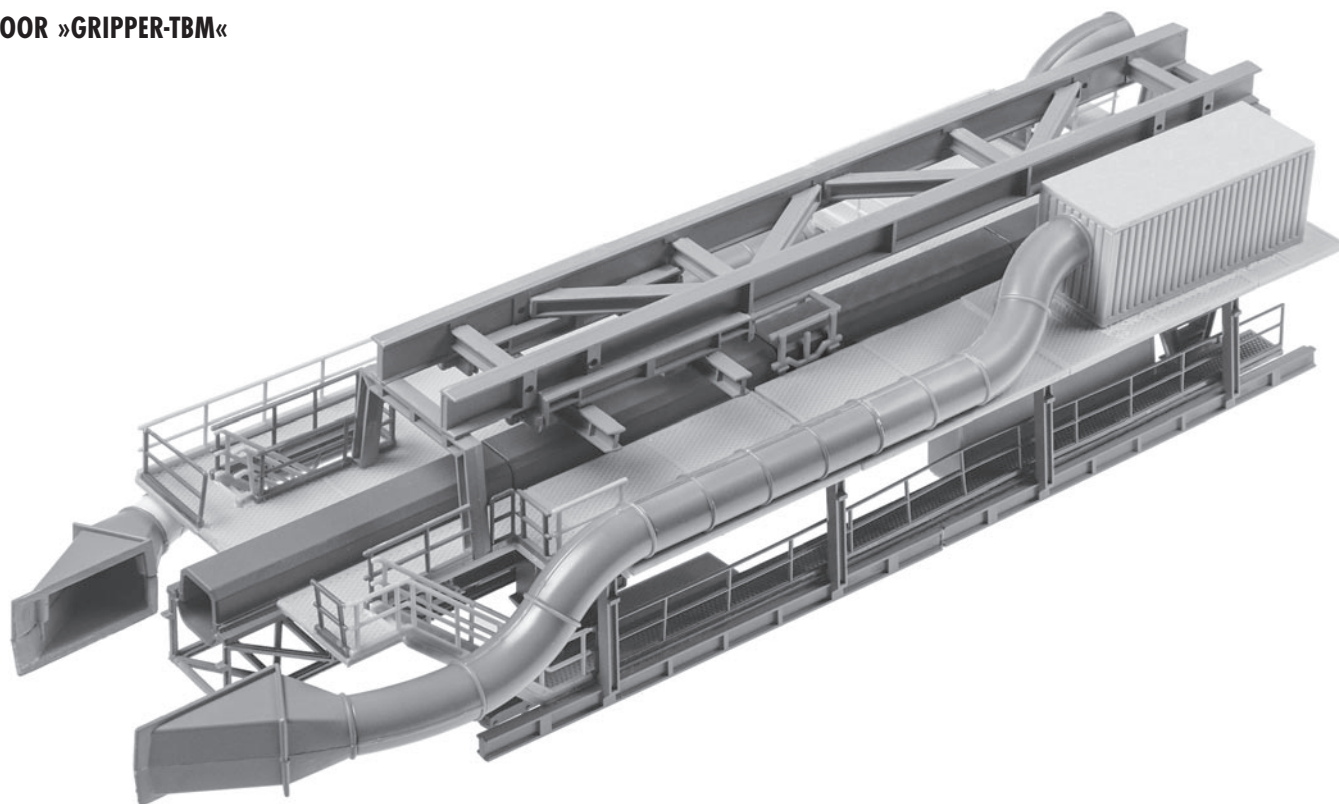


NACHLÄUFER FÜR »GRIPPER-TBM«

TRAILERS FOR »GRIPPER TBM«
REMORQUE POUR LE »GRIPPER-TBM«
NALOPER VOOR »GRIPPER-TBM«



Art. Nr. 130899



Sa. Nr. 130 899 1

D Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuurhet verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für die Montage benötigen Sie Plastik-Klebstoff.

Wir empfehlen:

FALLER-Klebstoff EXPERT (Art. Nr. 170492)
Sekundenkleber
FALLER-Spezial-Seitenschneider (Art. Nr. 170688)
FALLER-Bastelmesser (Art. Nr. 170687)

For mounting you need plastic cement.

Our recommendation:

FALLER cement EXPERT (Art. No. 170492)
Instant modelling cement
FALLER special side cutter (Art. No. 170688)
FALLER modeller's knife (Art. No. 170687)

Pour le montage, utiliser de la colle plastique.

Nous vous recommandons les produits suivants:

Colle FALLER EXPERT (Art. Nr. 170492)
Colle rapide
Pince coupante diagonale spéciale FALLER (Art. Nr. 170688)
Couteau de bricolage FALLER (Art. Nr. 170687)

Voor de montage heeft u plasticlijm nodig.

Wij adviseren:
FALLER-plasticlijm EXPERT (Art. Nr. 170492)
Secondenlijm
FALLER-speciaal zijknijptang (Art. Nr. 170688)
FALLER-knutselmes (Art. Nr. 170687)

Art. Nr. 170490 | 170492 | 170494
FALLER SUPER-EXPERT | EXPERT | LASERCUT



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER



Art. Nr. 170687
FALLER-BASTELMESSER



Alle angefangenen Spritzlinge nach Gebrauch unbedingt wieder zurück in die dazugehörige Tüte legen, um die nötige Übersicht beizubehalten.

Every moulded part you have started to use should imperatively be put back in the corresponding bag, after use, to maintain the general view that is needed.

Il faut absolument remettre dans la sachet correspondante, après utilisation, toutes les grappes entamées afin de conserver la vue d'ensemble nécessaire.

Elk deels bewerkt spuitgietstuk na gebruik absoluut weer terug doen in de bijbehorende zakje om het noodzakelijke overzicht te kunnen behouden.

Inhalt Spritzlinge Tüte 1 T 1
Contents Moulded parts bag 1 T 1
Contenu Grappes sachet 1 T 1
Inhoud Spuitgietstuk zakje 1 T 1

1 D 1 x
 7 D 3 x
 9 A 1 x
 12 AC 2 x
 12 C 2 x
 50 C 2 x

Inhalt Spritzlinge Tüte 2 T 2
Contents Moulded parts bag 2 T 2
Contenu Grappes sachet 2 T 2
Inhoud Spuitgietstuk zakje 2 T 2

8 A 2 x
 10 A 1 x
 11 A 2 x
 13 B 1 x

Inhalt Karton
Contents Carton
Contenu Carton
Inhoud Karton

3 AB 2 x
 6 A 2 x
 7 BC 4 x
 11 ABD 2 x

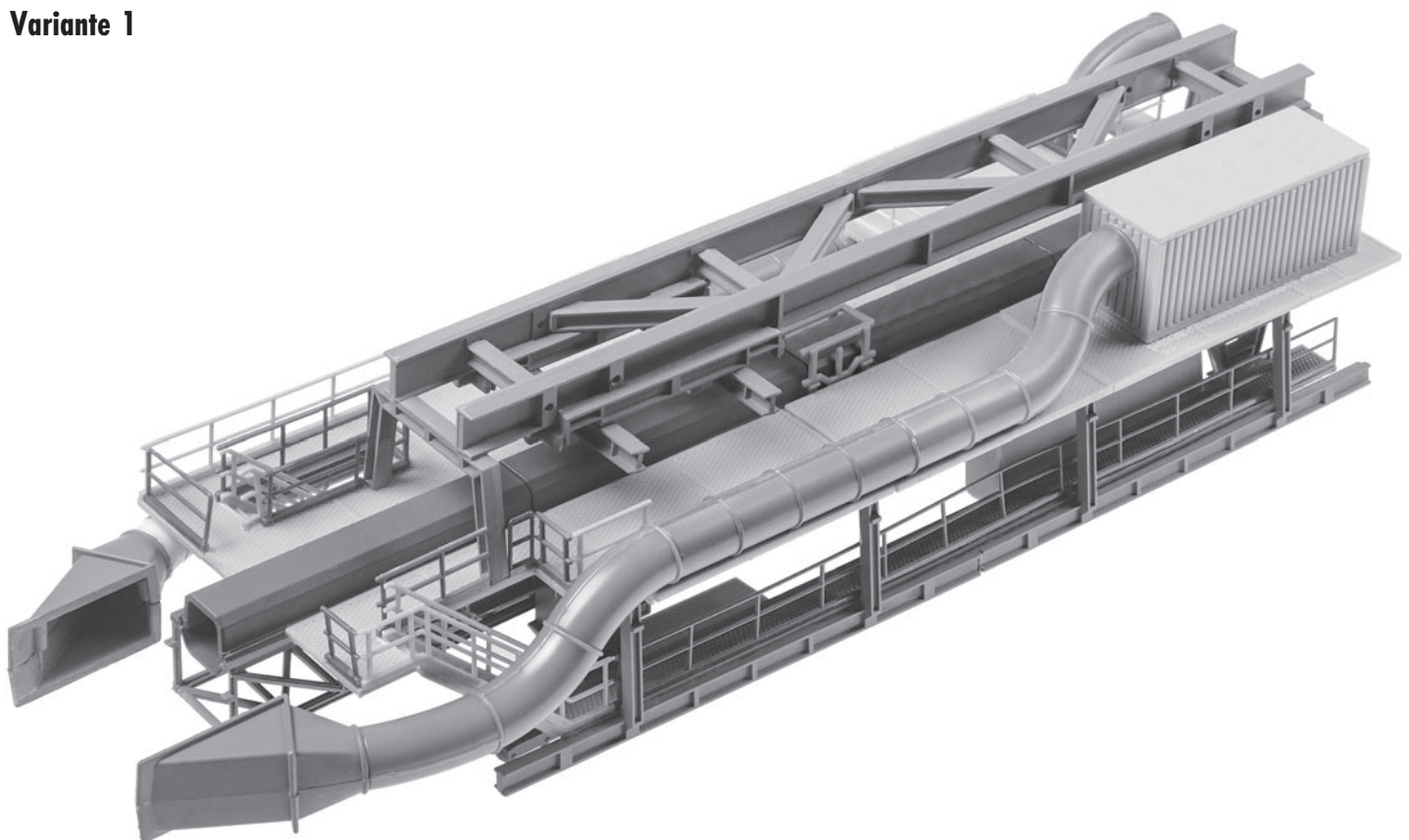
Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Variationsmöglichkeiten des Modells vertraut machen.

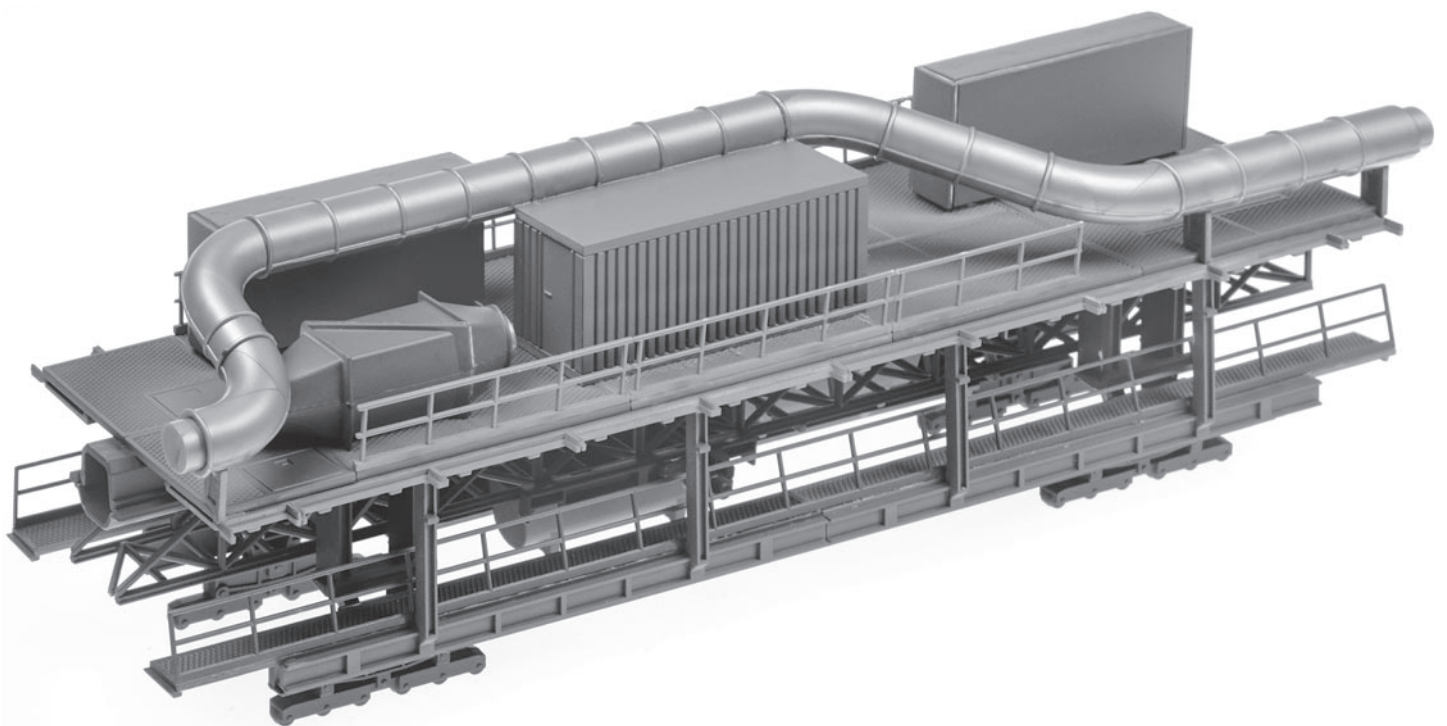
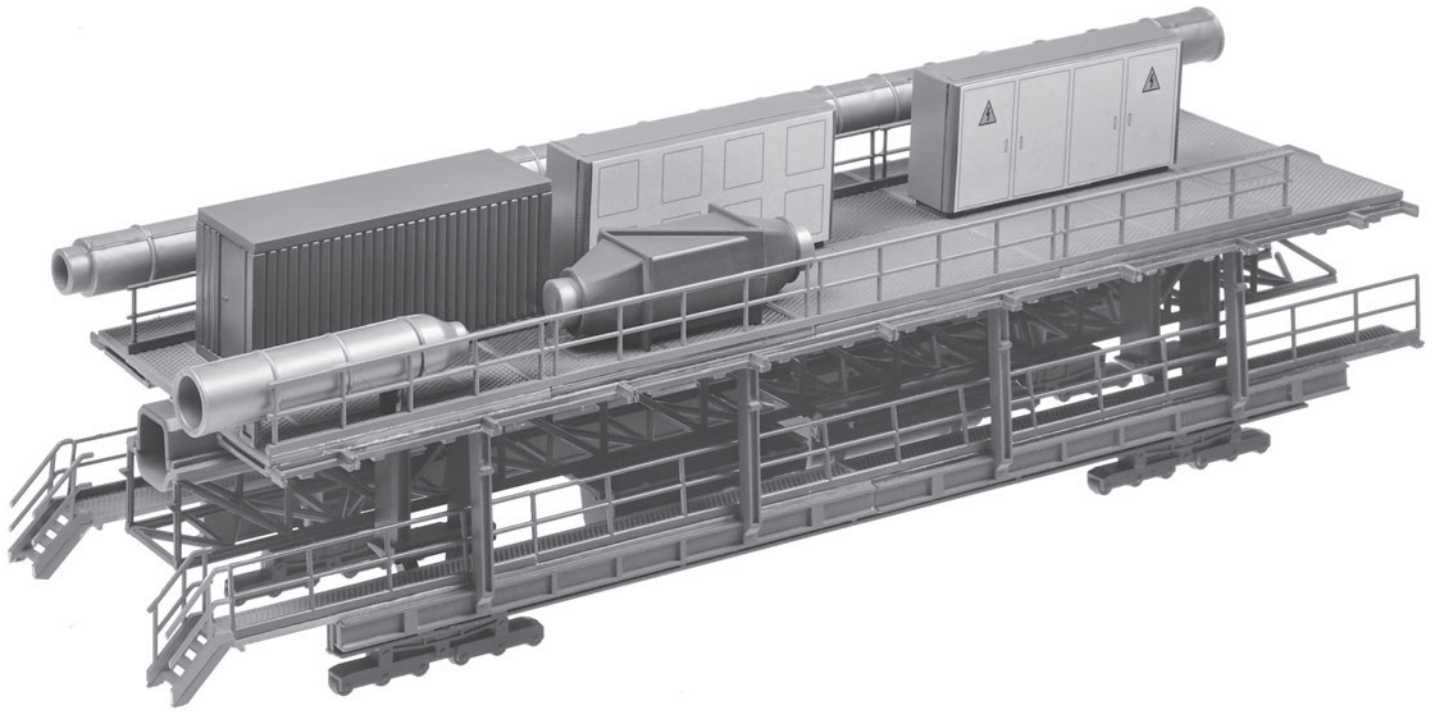
Before starting the assembly you should familiarize yourself with the possible variants of the model.

Avant de commencer l'assemblage, vous devriez vous familiariser avec les possibilités de configuration du modèle.

Voordat u begint te knutselen, moet u zich vertrouwd maken met de mogelijke varianten van het model.

Variante 1





4

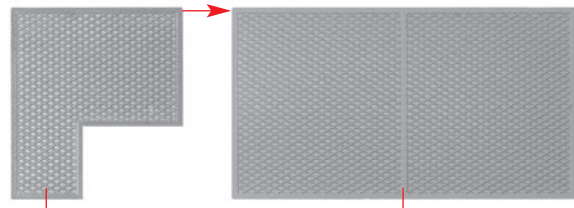
Variante 1

(A)



11/3

(B)



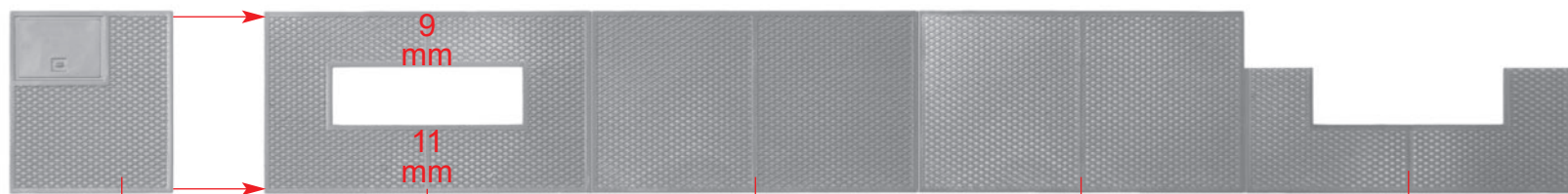
11/1

(C)



11/2

(D)



11/3

11/2

11/1

11/1

(C)

(B)

7/28

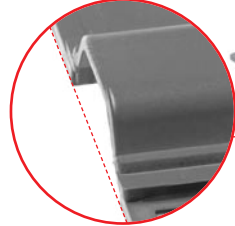
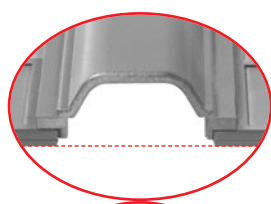
7/28

11/1

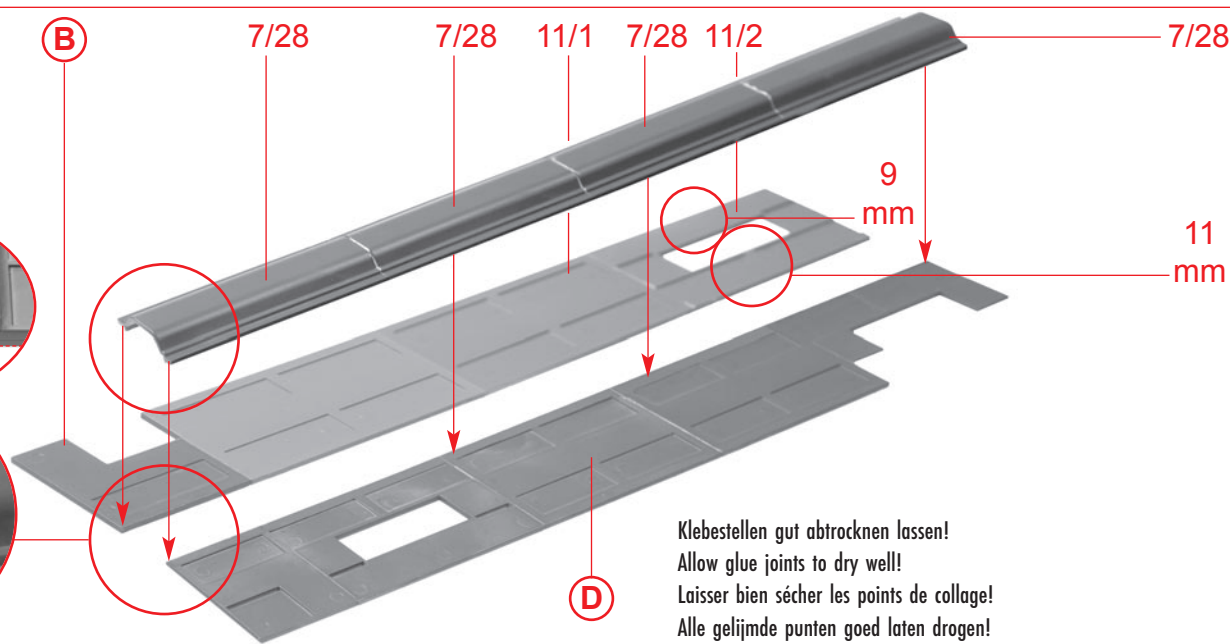
7/28

11/2

7/28



(E)



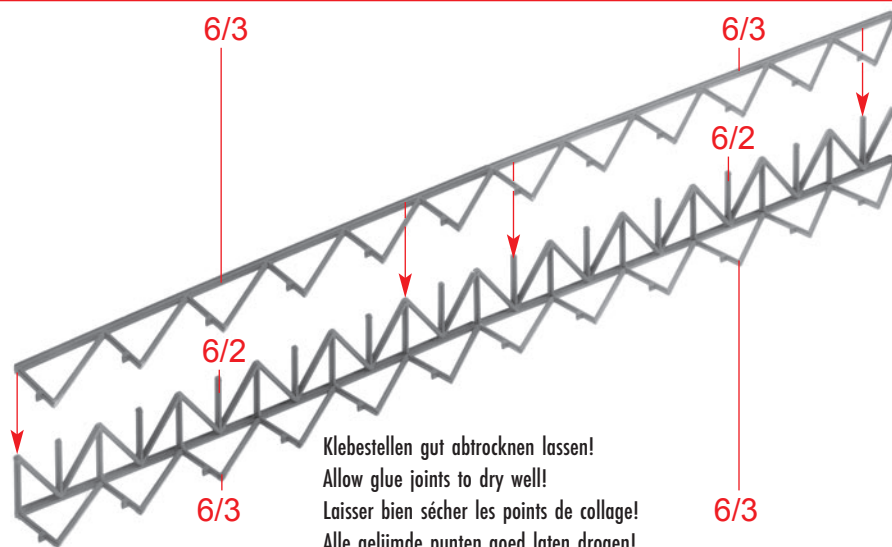
9 mm

11 mm

(D)

Klebestellen gut abtrocknen lassen!
Allow glue joints to dry well!
Laisser bien sécher les points de collage!
Alle gelijmde punten goed laten drogen!

(F)



6/3

6/3

6/2

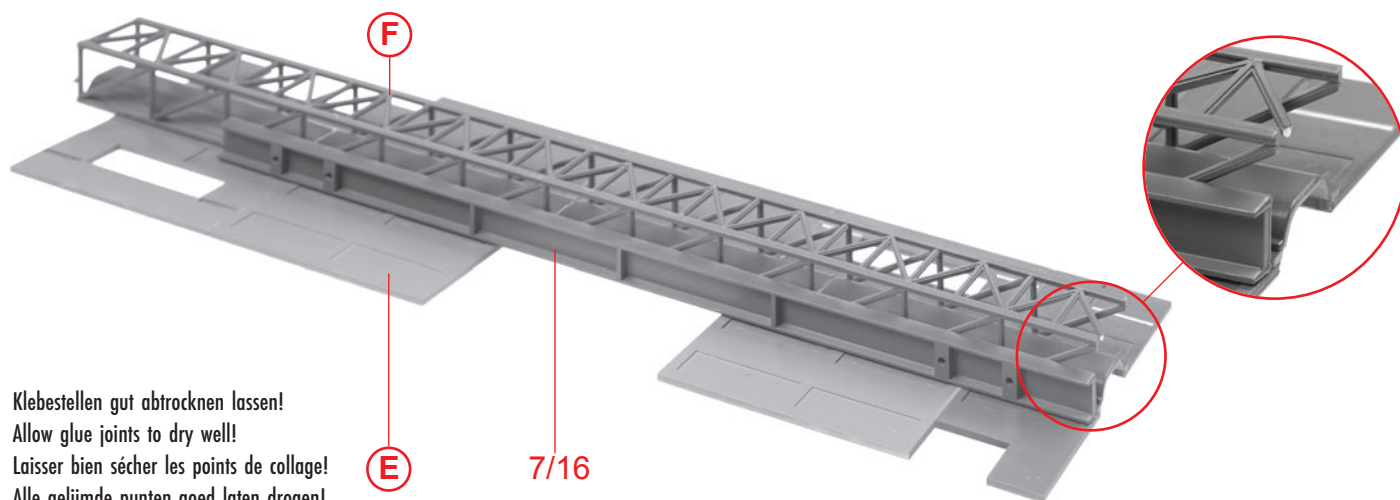
6/2

6/3

6/3

Klebestellen gut abtrocknen lassen!
Allow glue joints to dry well!
Laisser bien sécher les points de collage!
Alle gelijmde punten goed laten drogen!

(G)

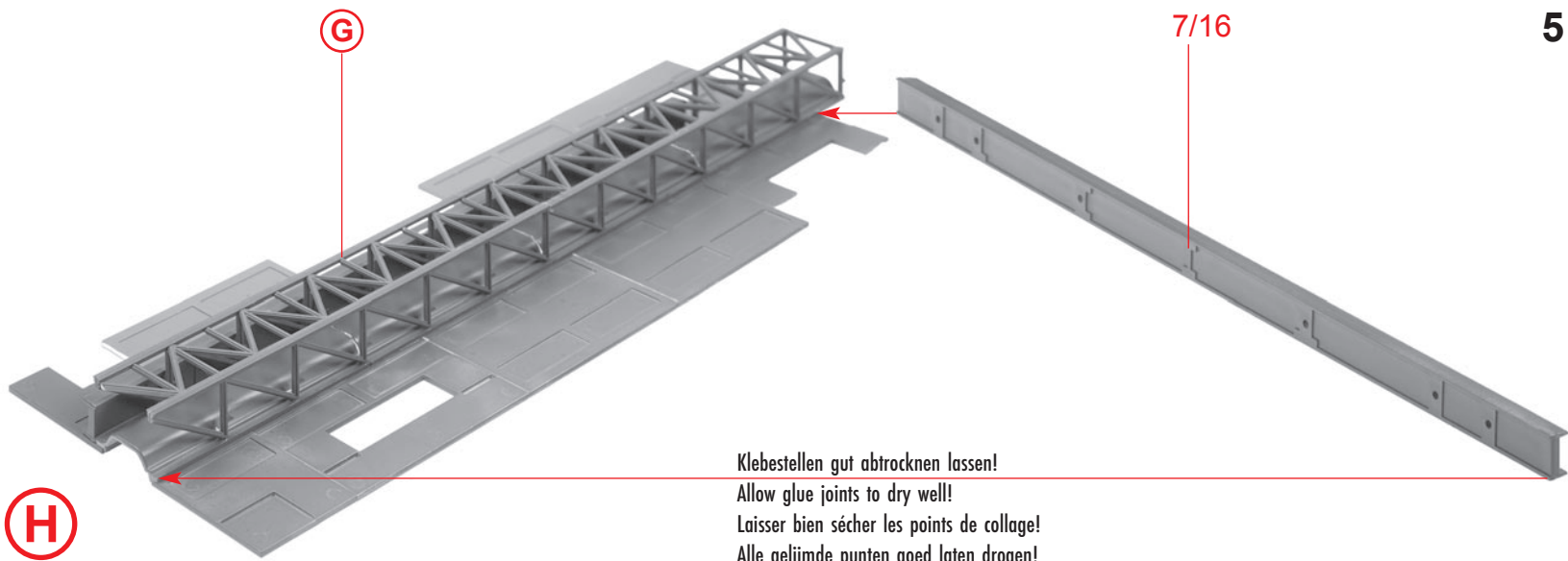


(F)

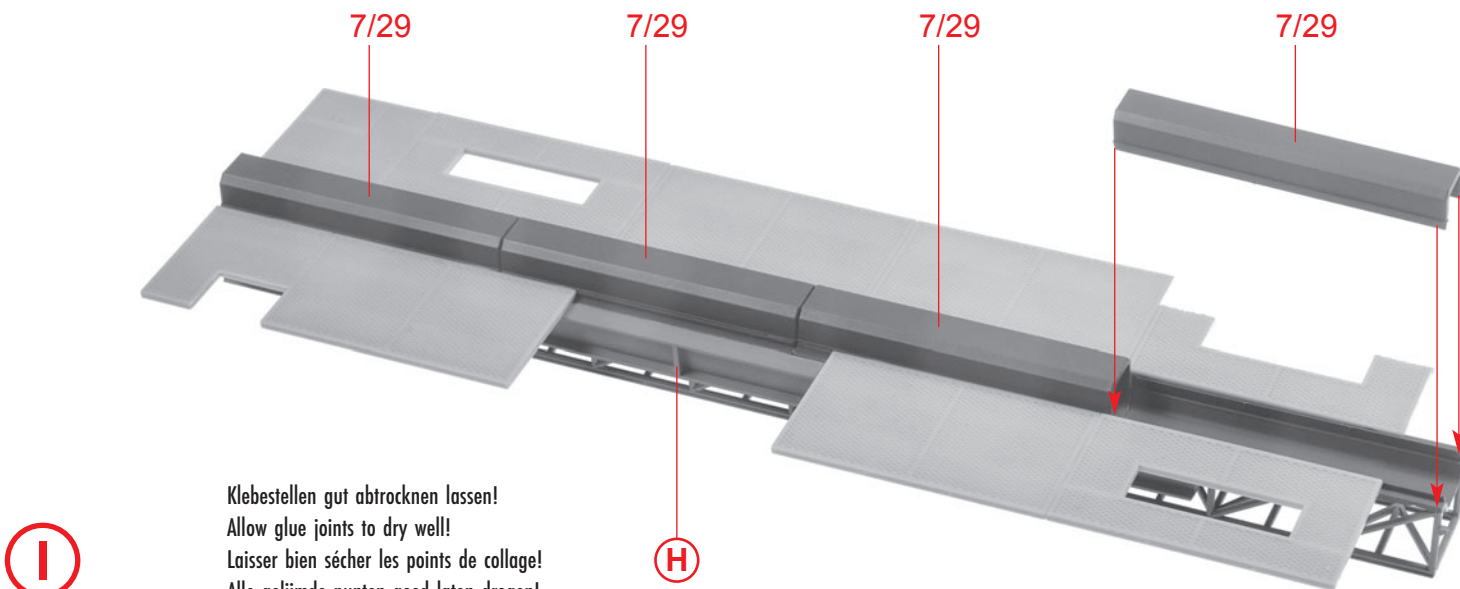
(E)

7/16

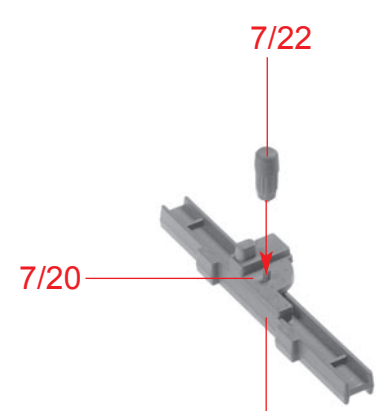
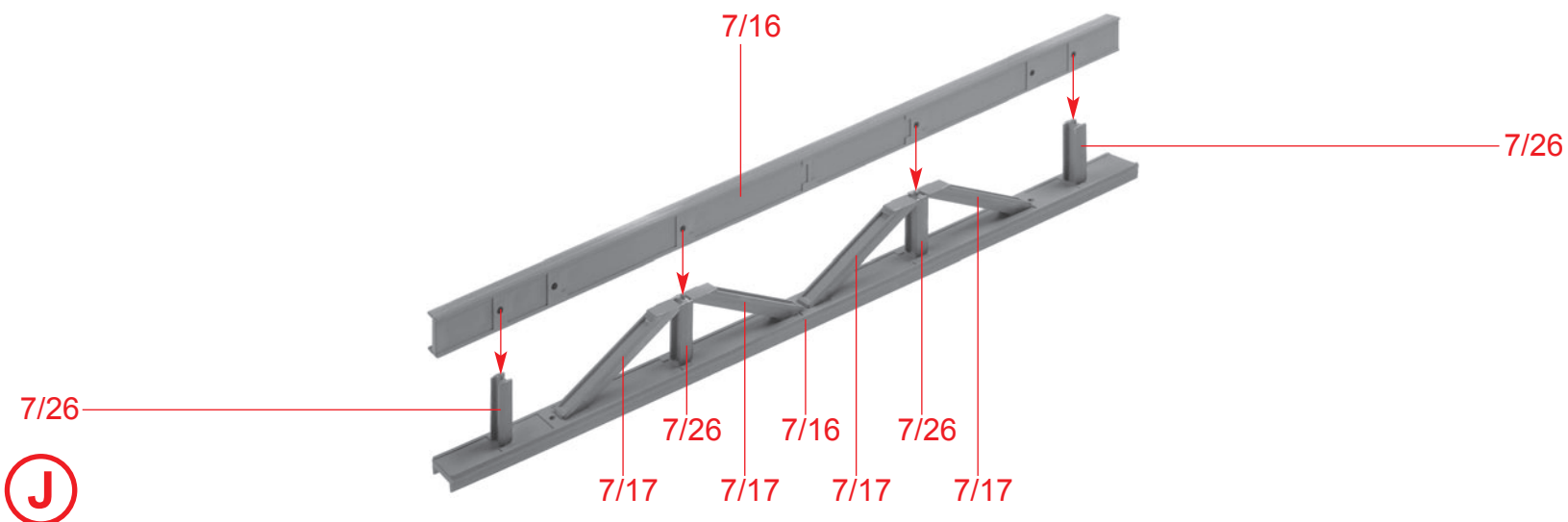
Klebestellen gut abtrocknen lassen!
Allow glue joints to dry well!
Laisser bien sécher les points de collage!
Alle gelijmde punten goed laten drogen!



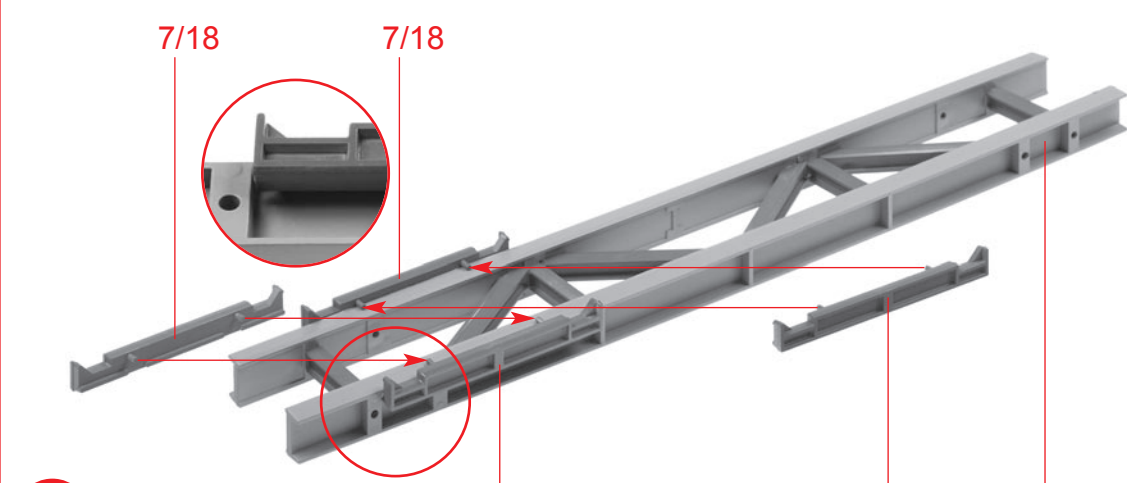
Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!



Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!

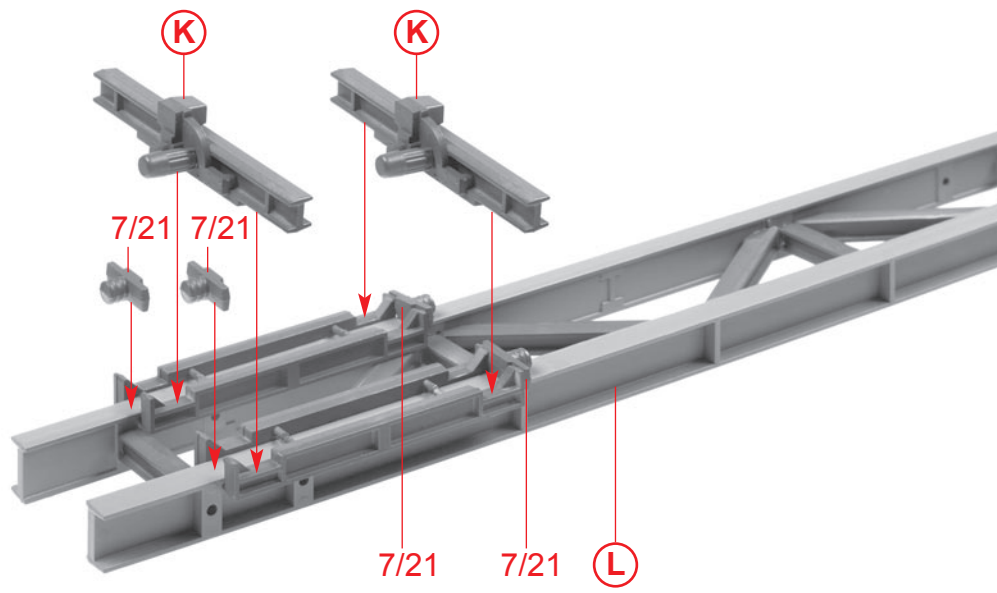


K 2 x 7/19



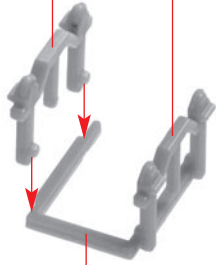
L 7/18 7/18 7/18 7/18 **J**

6



M

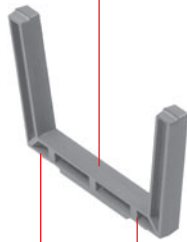
13/12 13/12



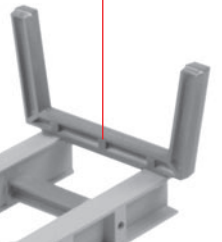
13/13

N

7/15



7/15

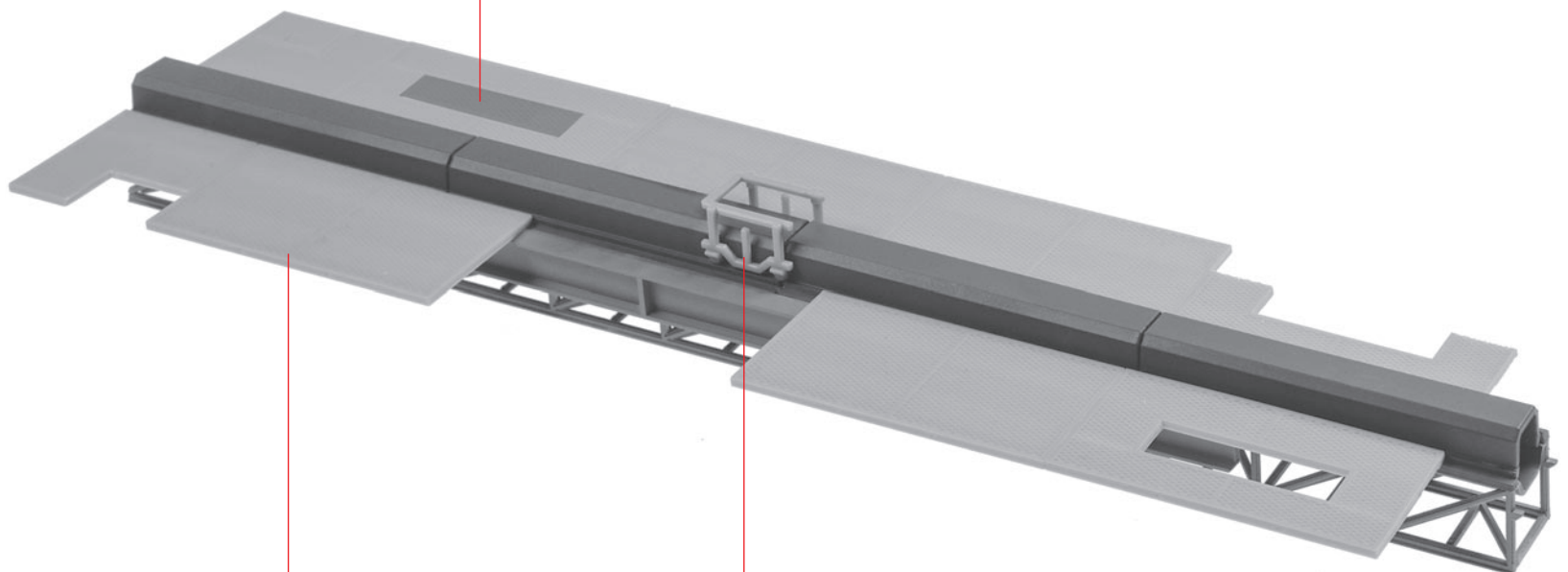


O

Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!

M

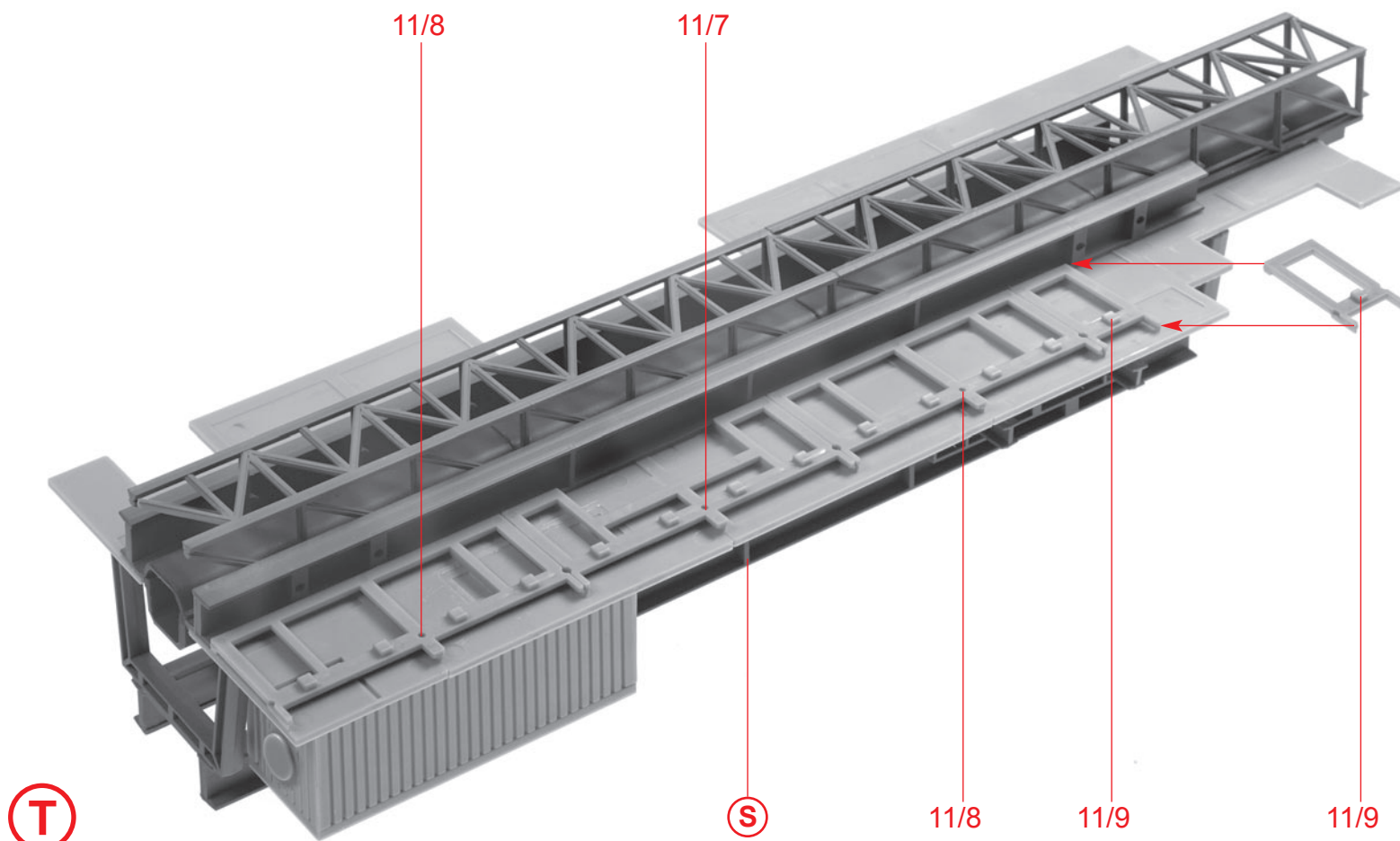
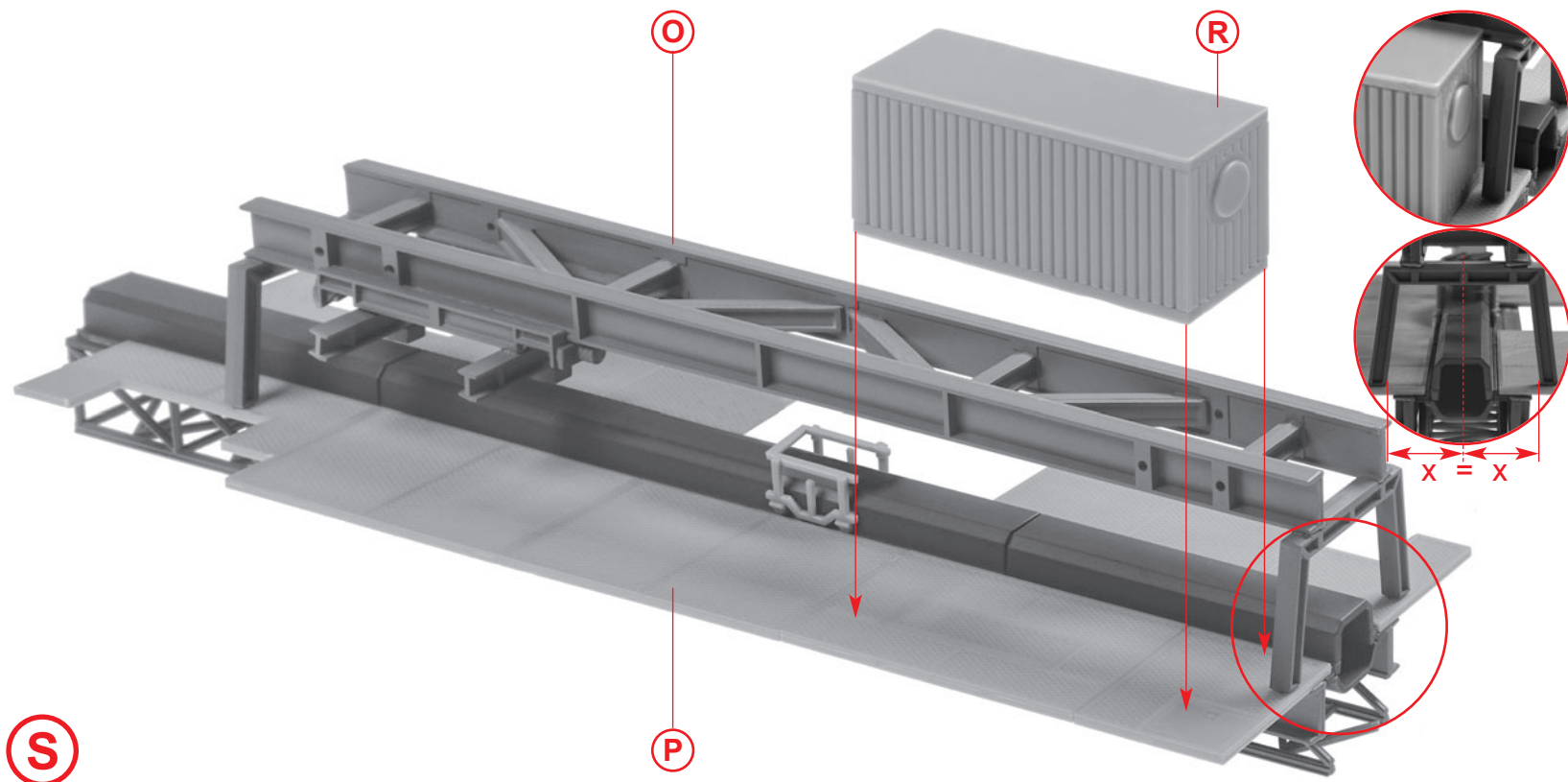
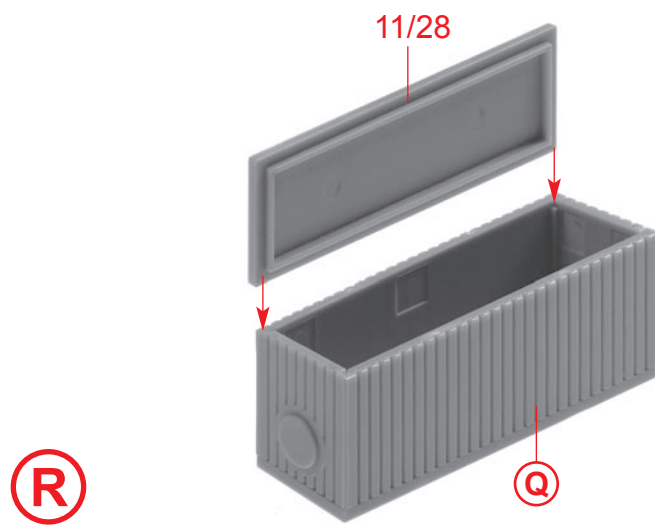
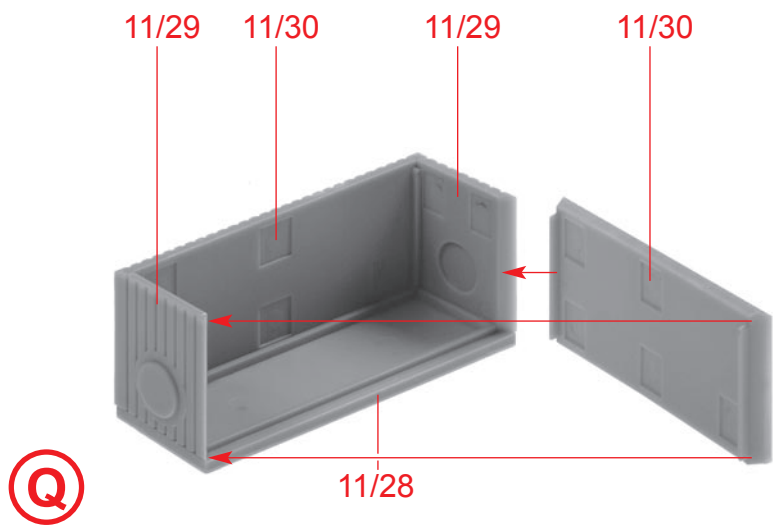
11/4

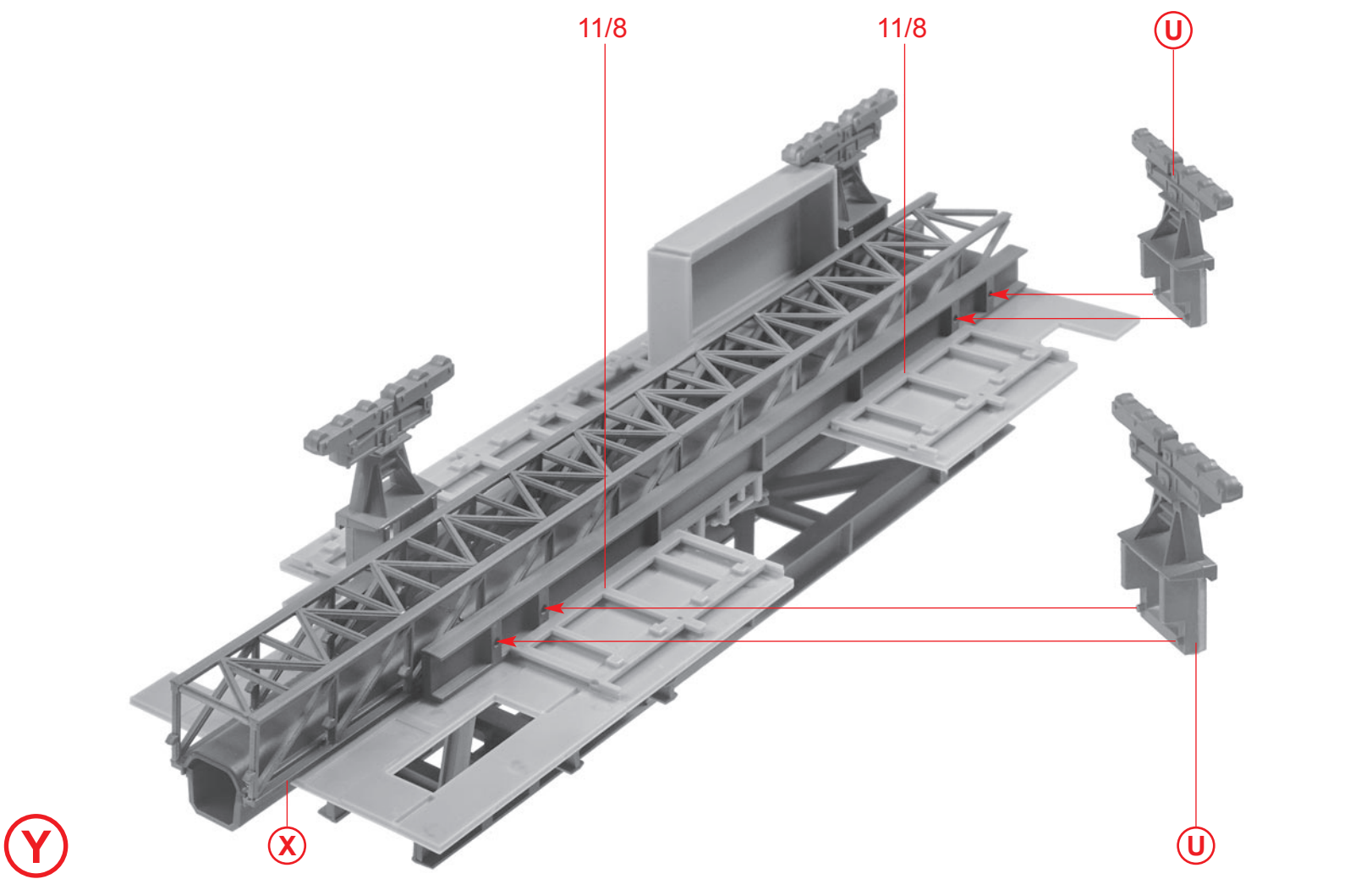
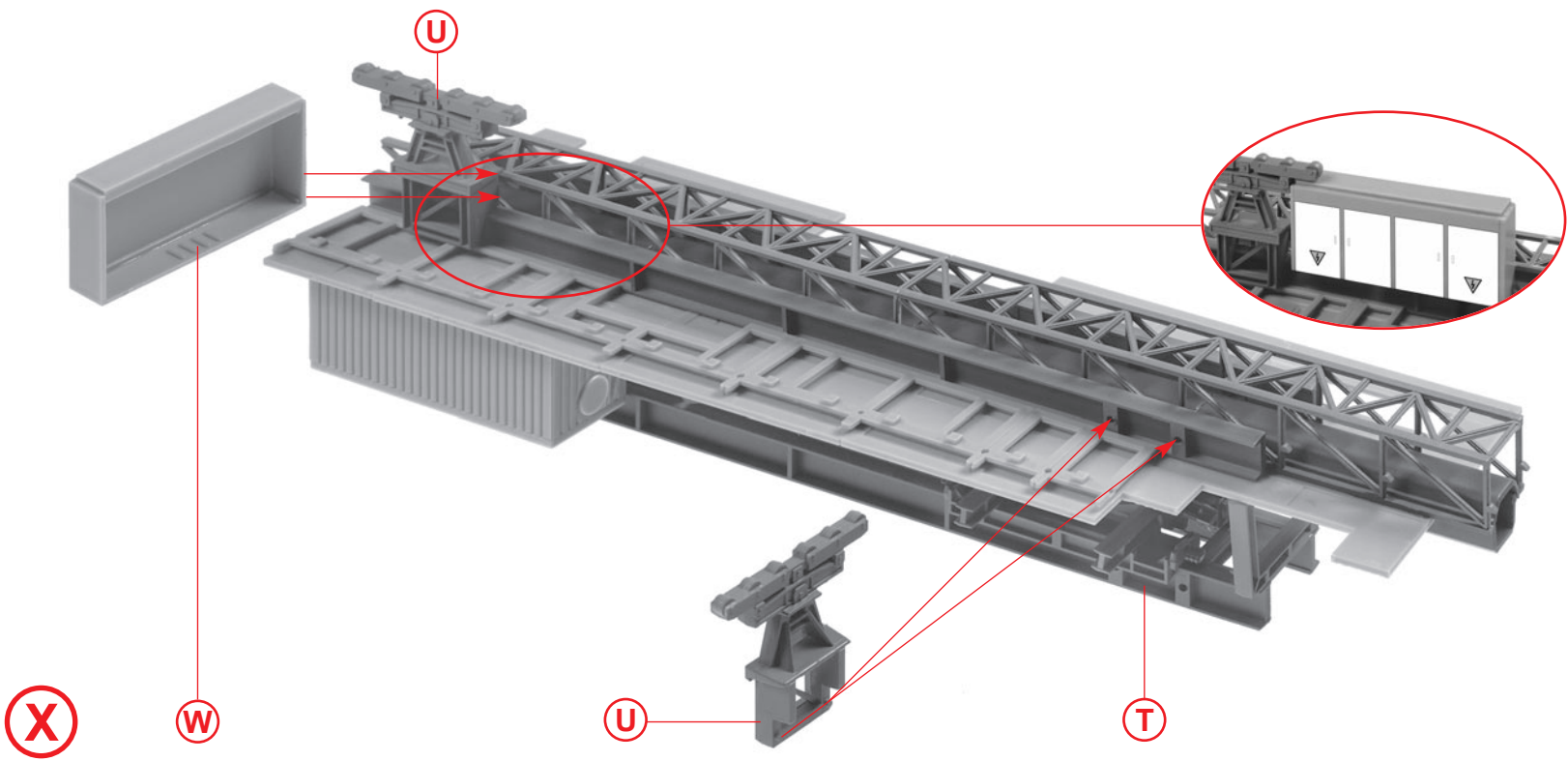
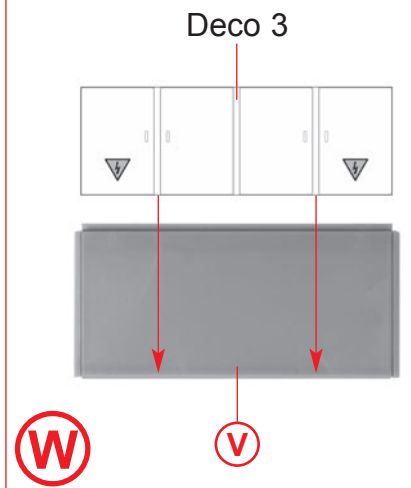
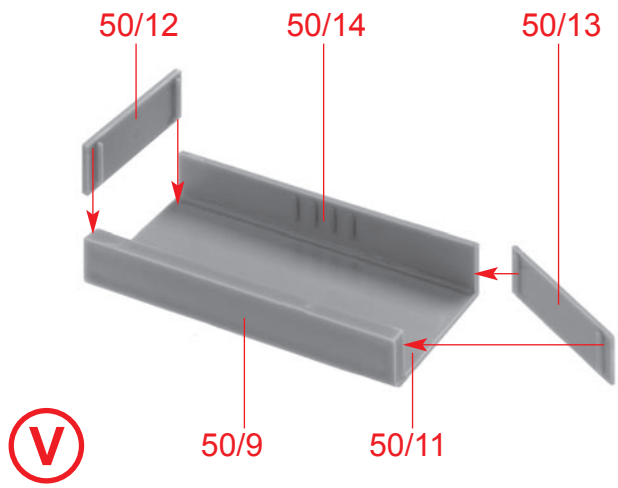
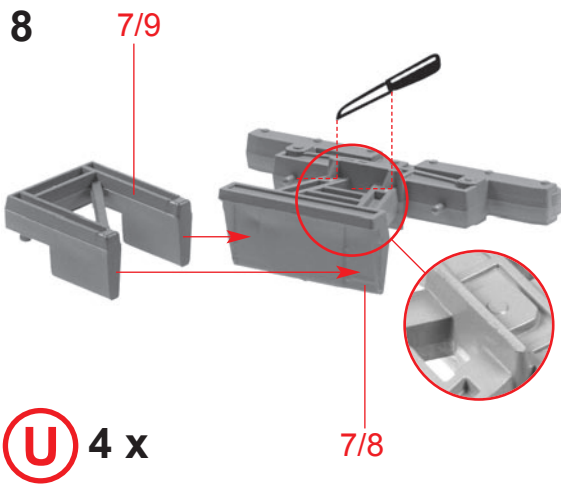


P

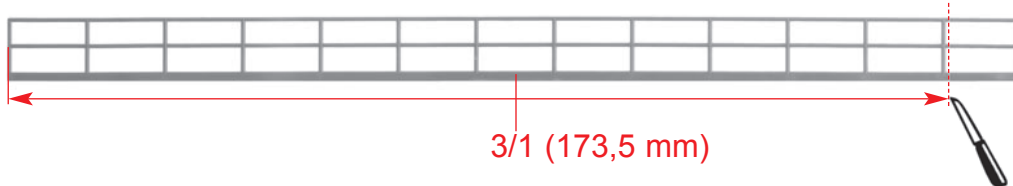
I

N

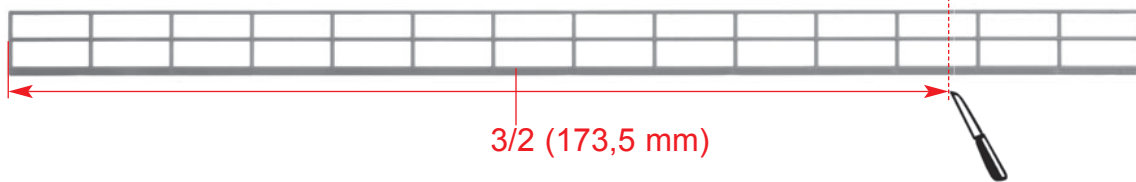




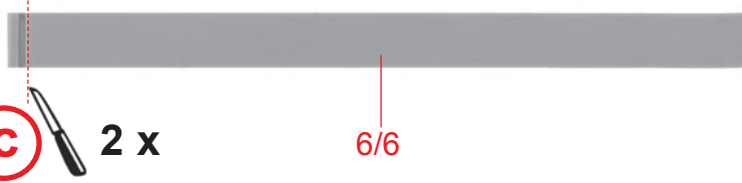
a



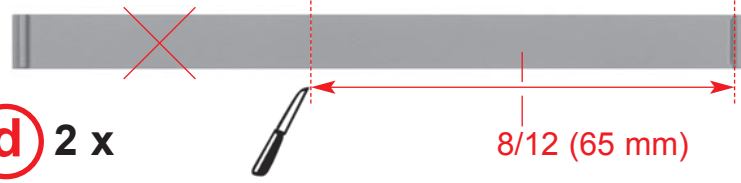
b



c 2 x



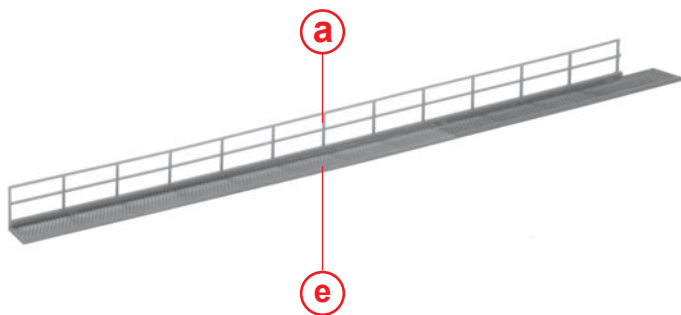
d 2 x



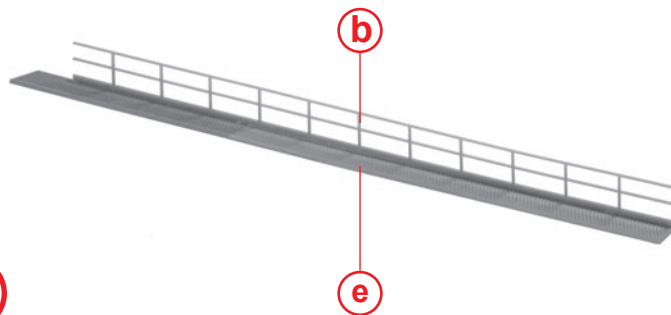
e 2 x



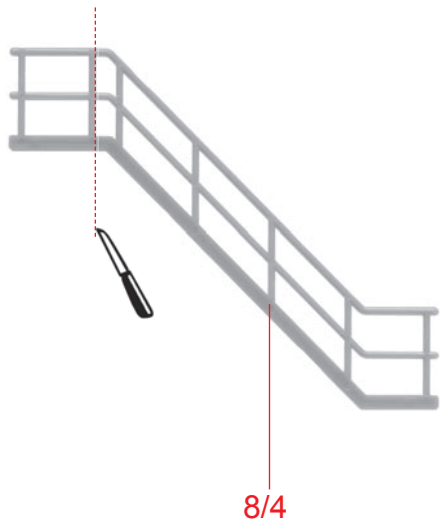
f



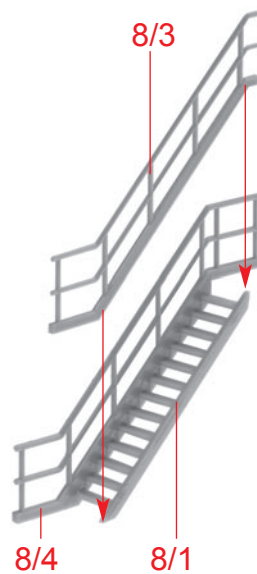
g



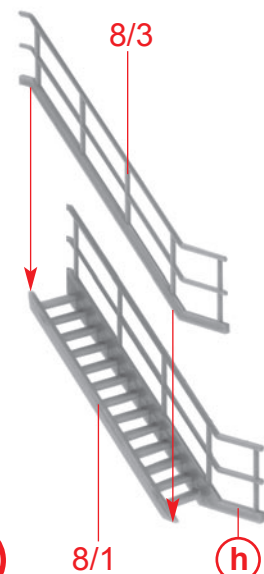
h



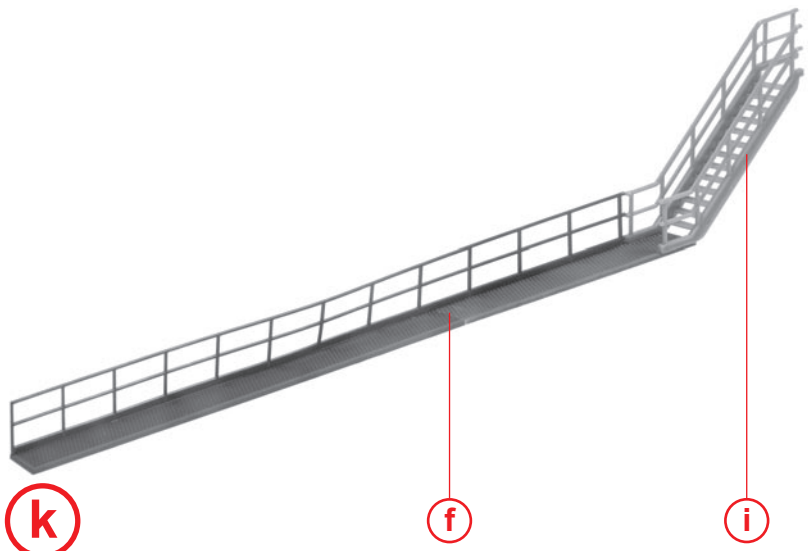
i



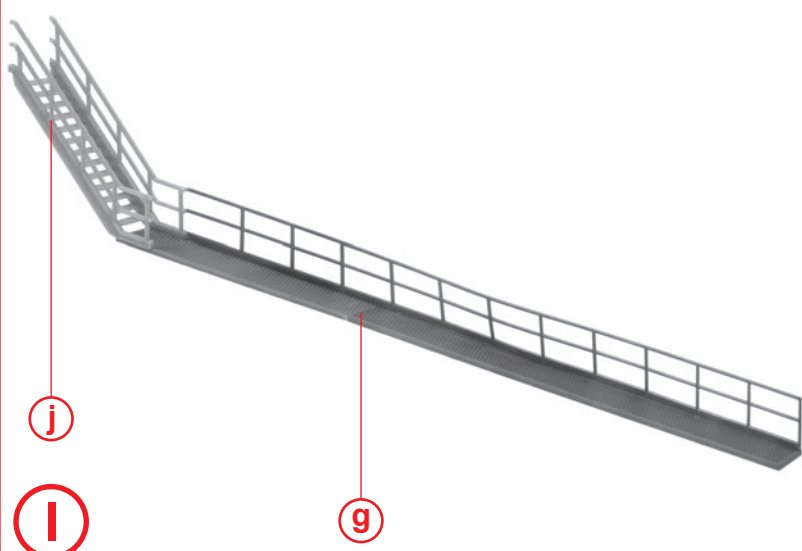
j

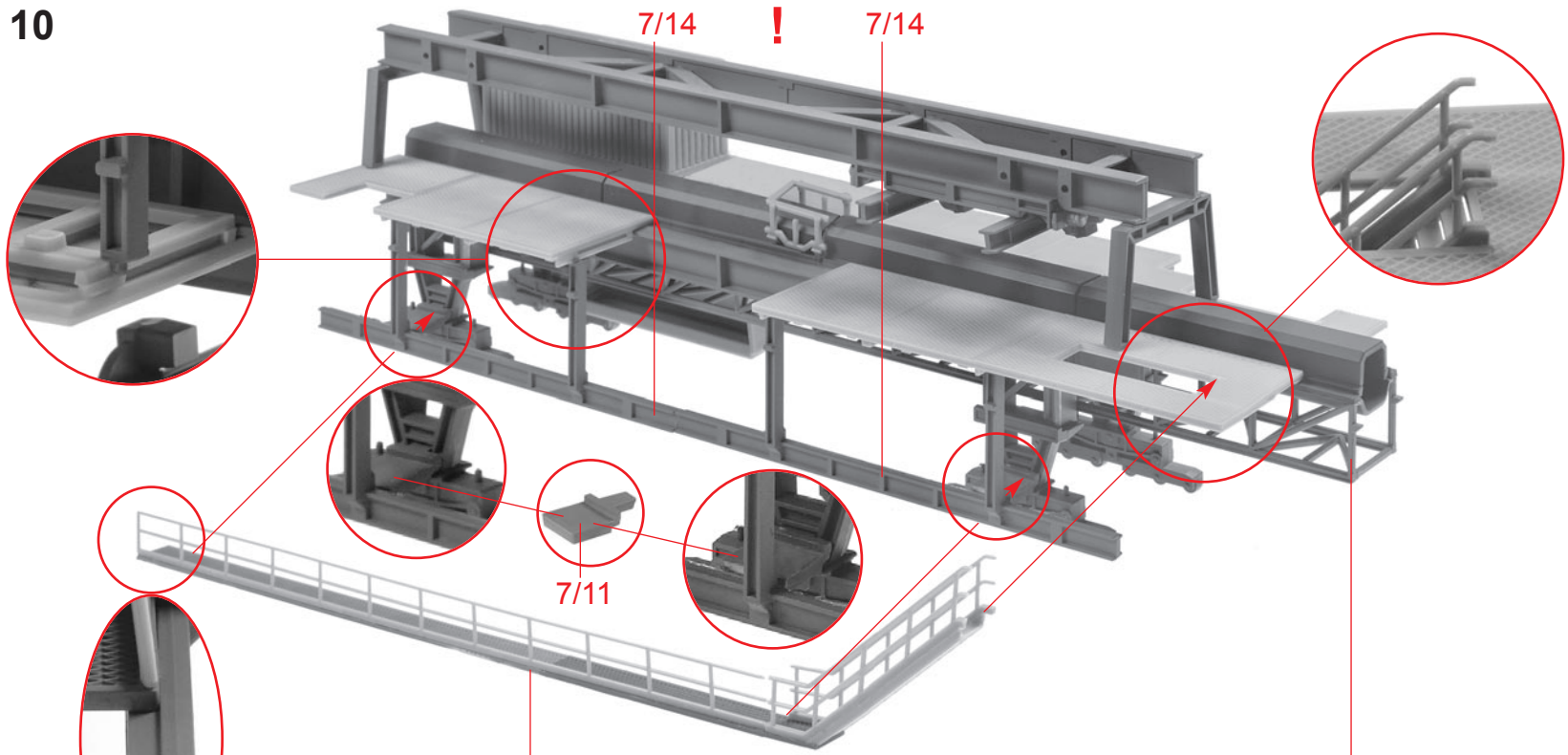


k



l





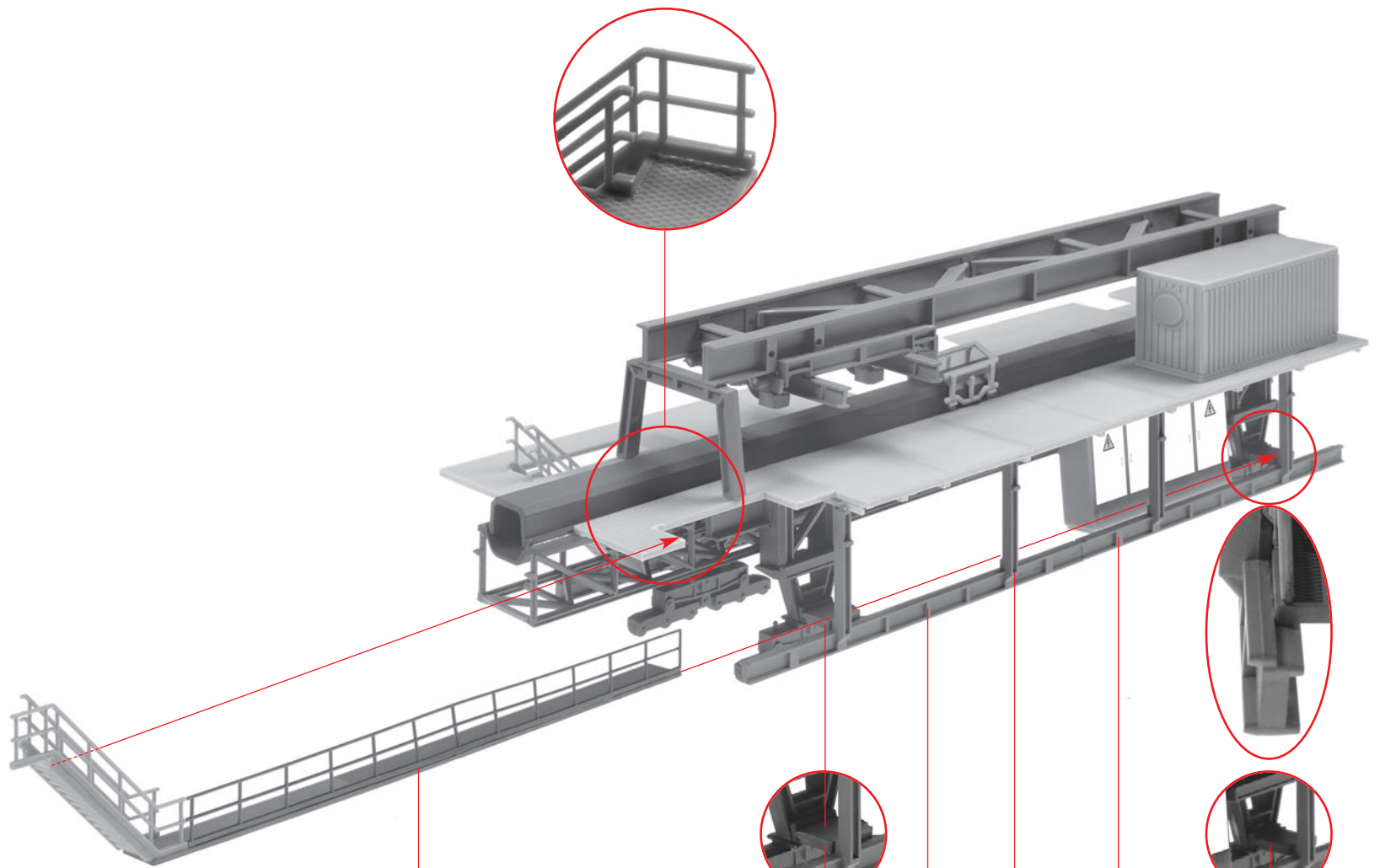
m

!

l

y

Zuerst Position l einbauen (vor Teil 7/14)!
Install position l first (before part 7/14)!
Installez la position l en premier (avant la partie 7/14) !
Installeer eerst positie l (vóór deel 7/14)!



n

k

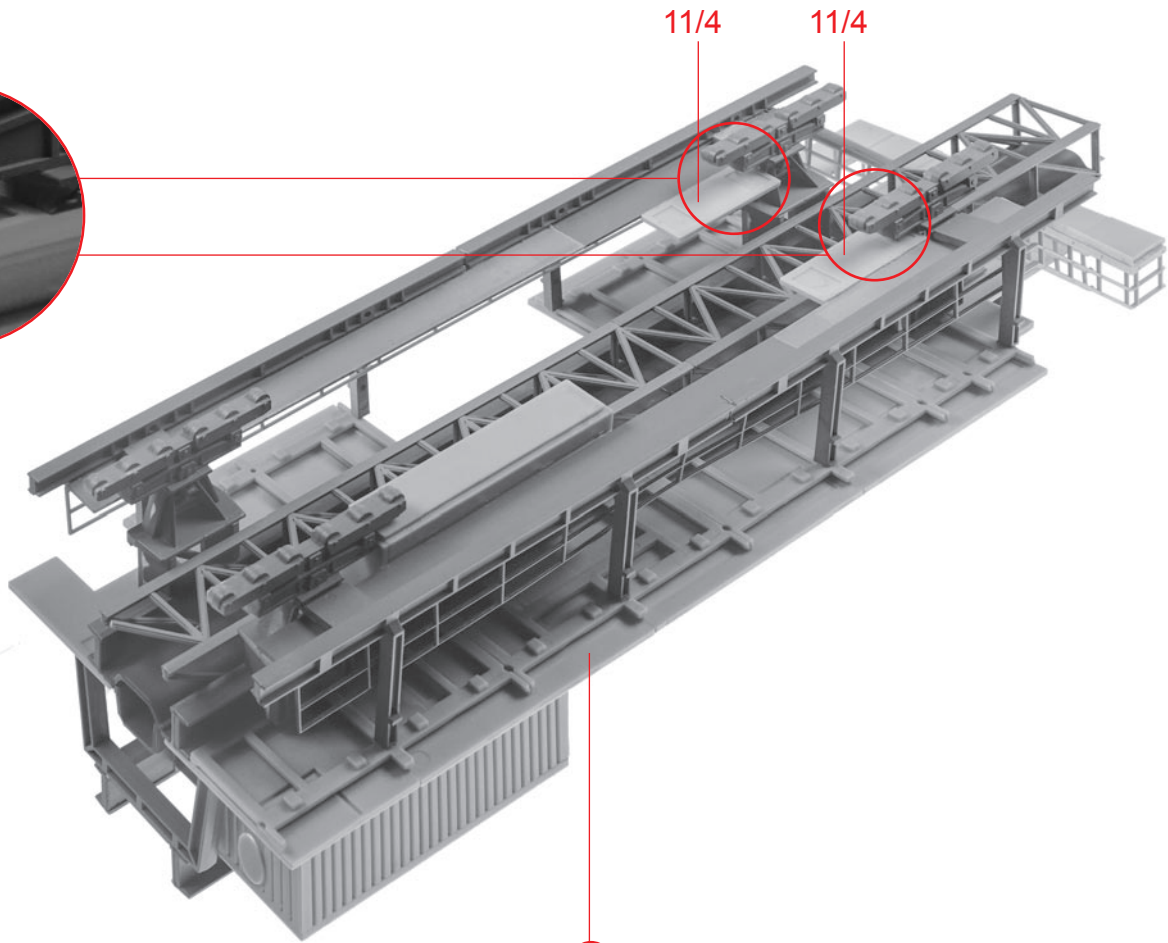
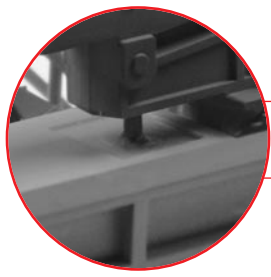
7/11

7/14

m

7/14

7/11

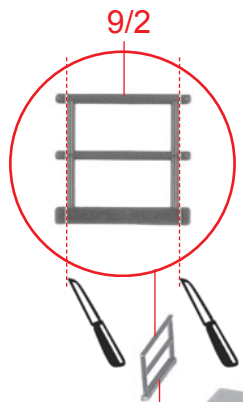


11/4

11/4

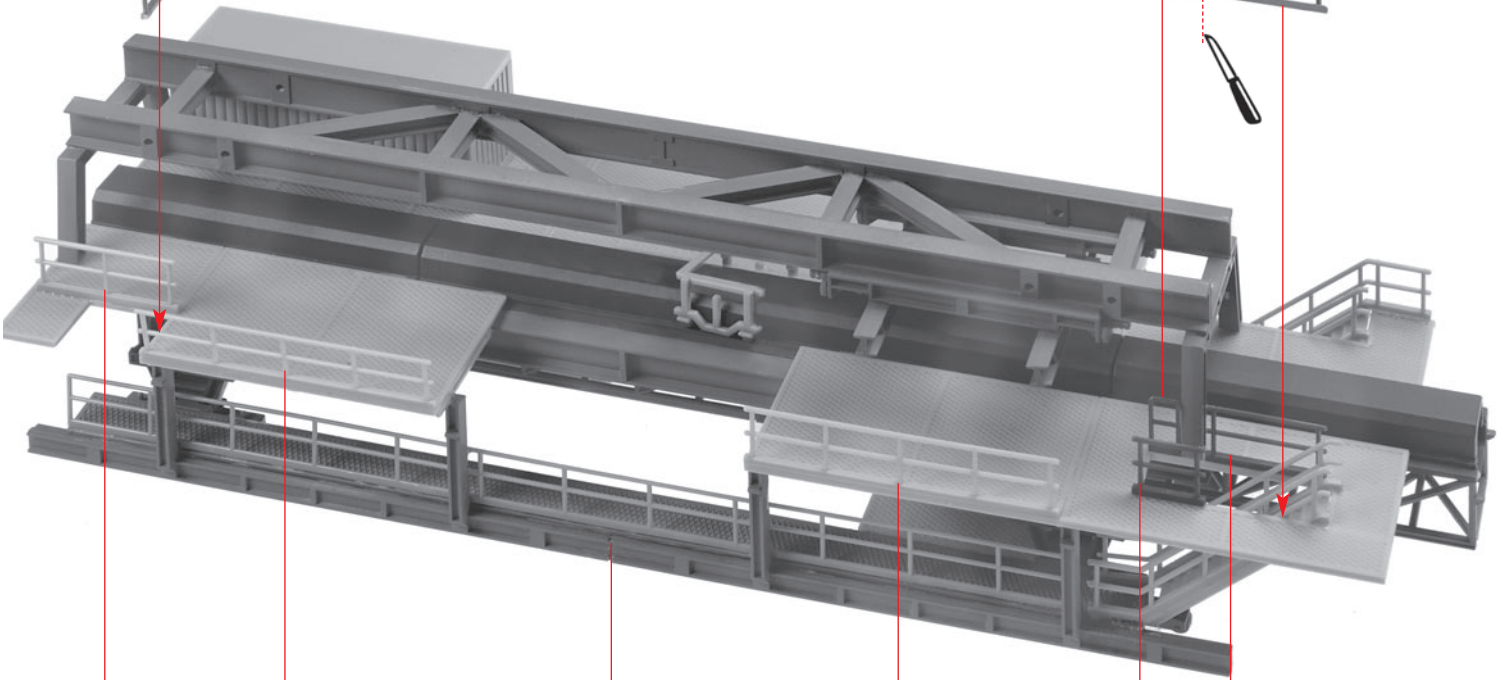
o

n



9/2

9/11 8/9 (20 mm)



p

11/6

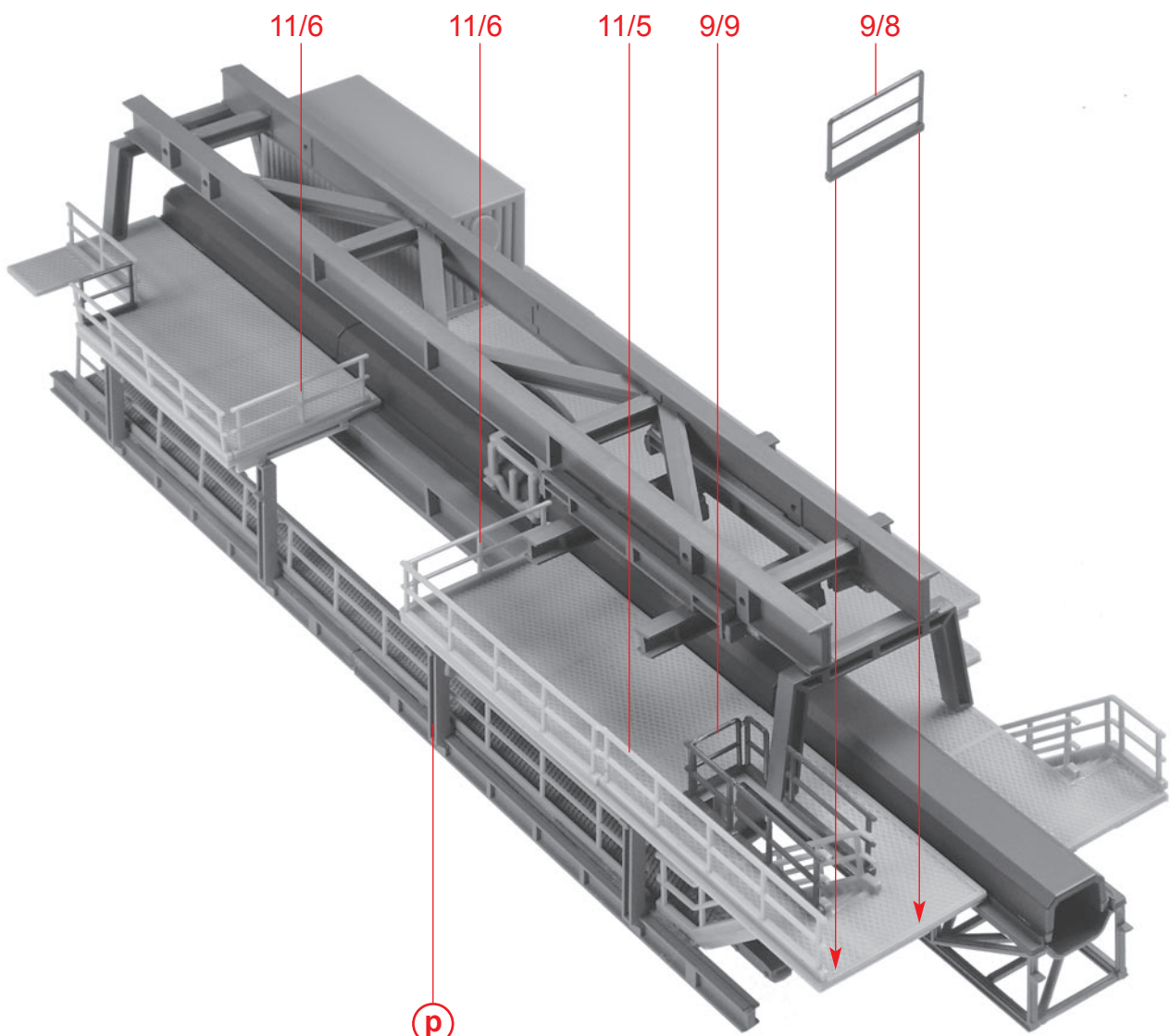
11/5

o

11/5

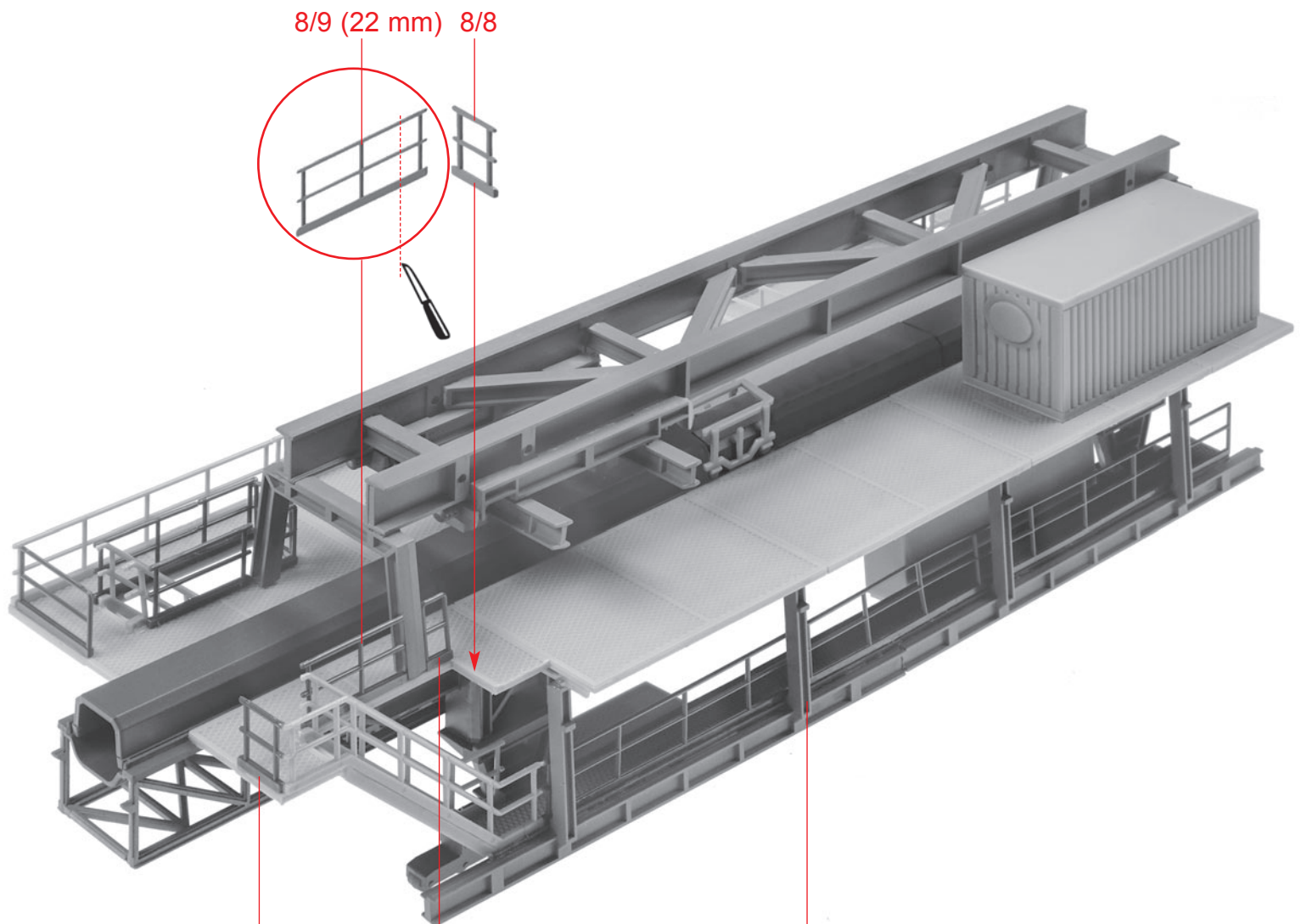
9/2

9/3



q

p



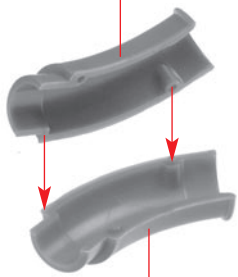
r

9/1

9/11

q

12/1



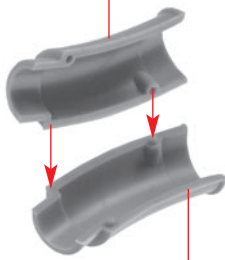
(A) 4 x 12/2

(A)



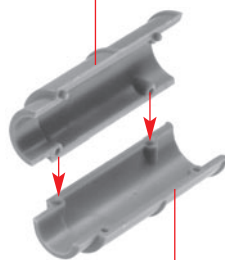
(B) 2 x **(A)**

12/4



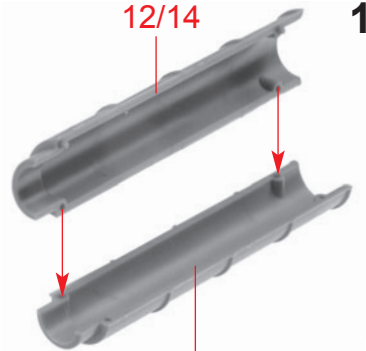
(C) 2 x 12/3

12/5



(D) 2 x 12/5

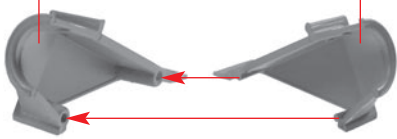
12/14



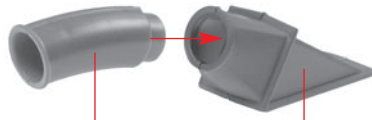
(E) 4 x 12/14

7/6

7/7



(F) 2 x



(G)

(C)

(F)



(H)

(C)

12/28

(F)

12/15



(I) 2 x

12/16

(B)



(J)

(G)

(D)



(E)



(K)

(I)

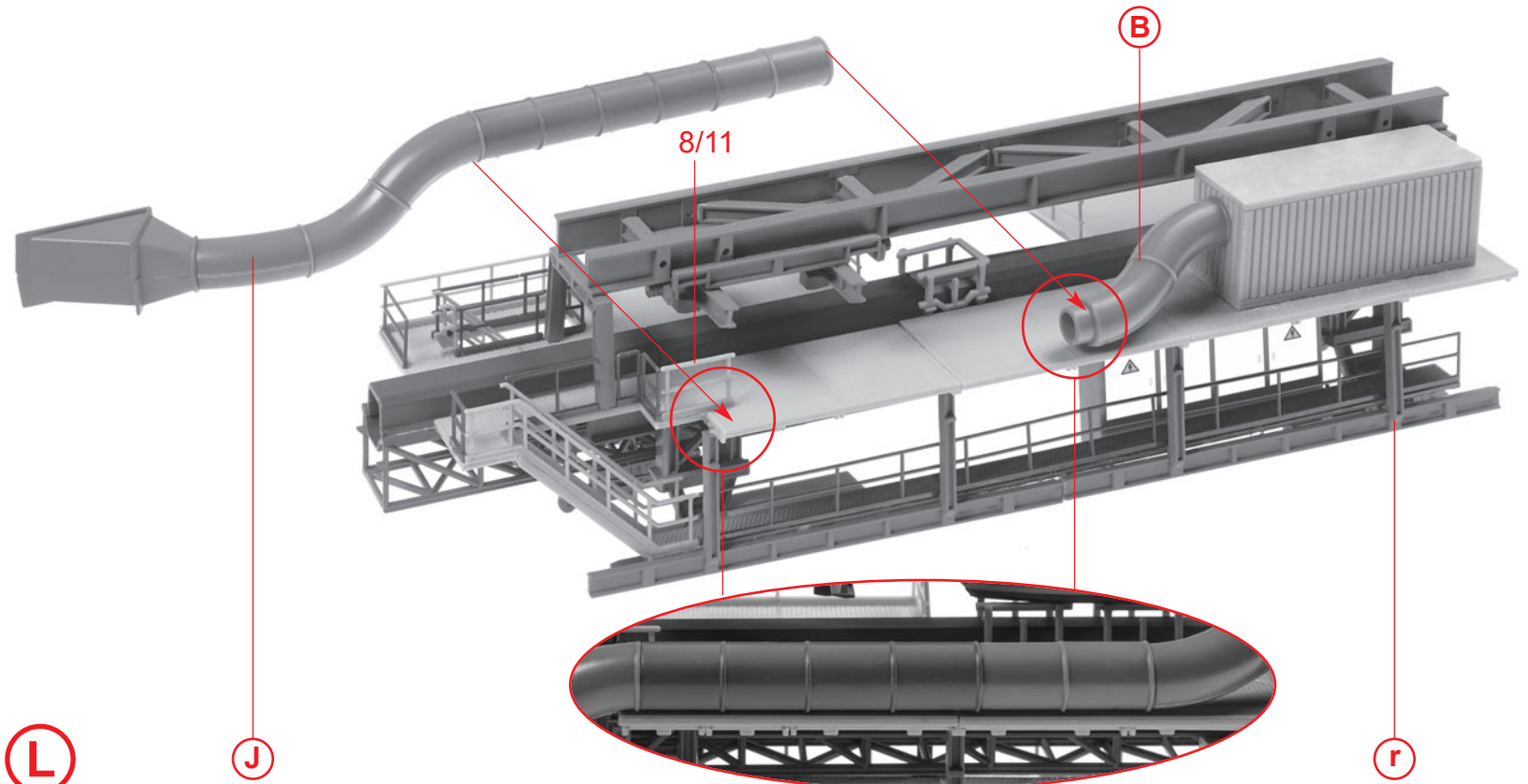
(E)

(E)

(E)

(D)

(H)



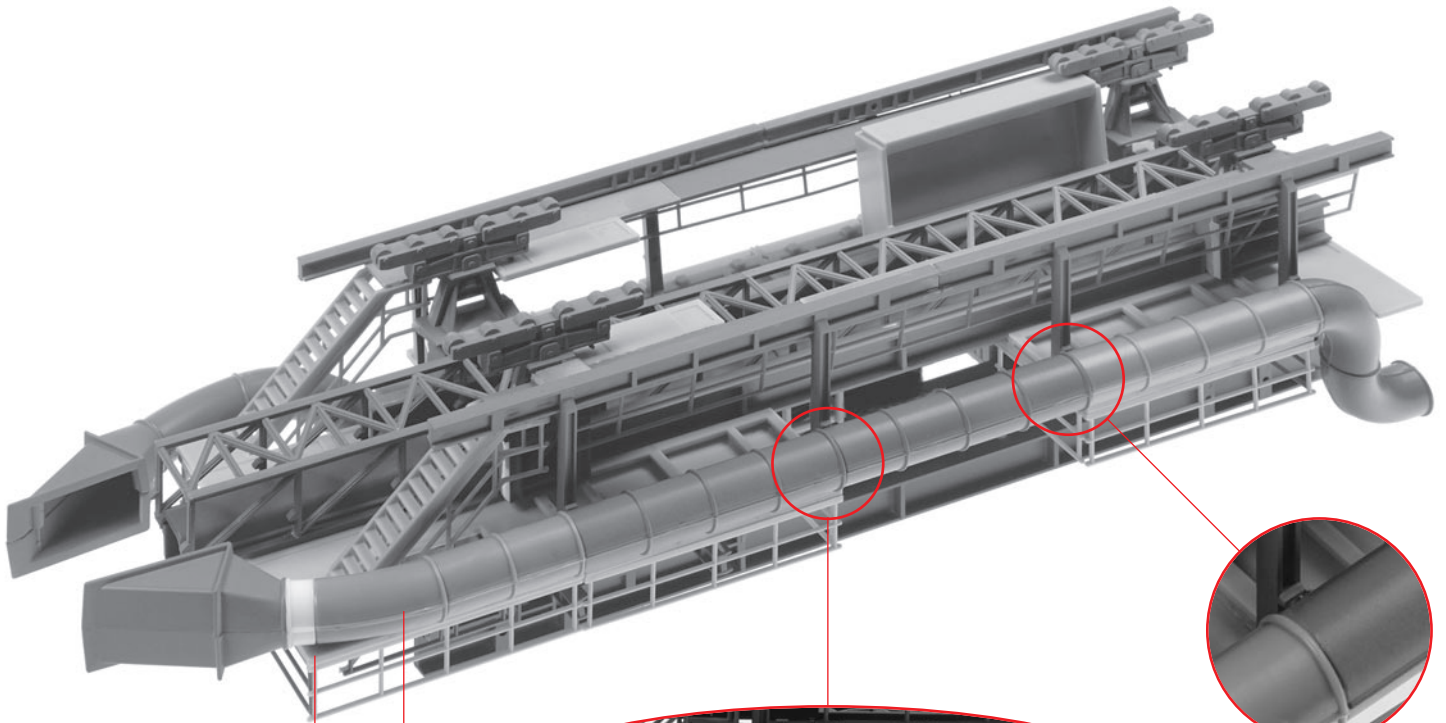
(L)

(J)

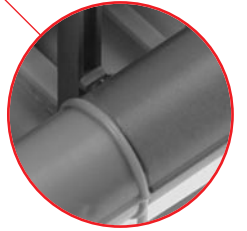
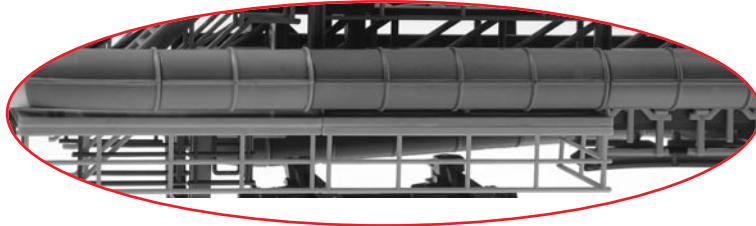
(B)

8/11

(r)



Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!

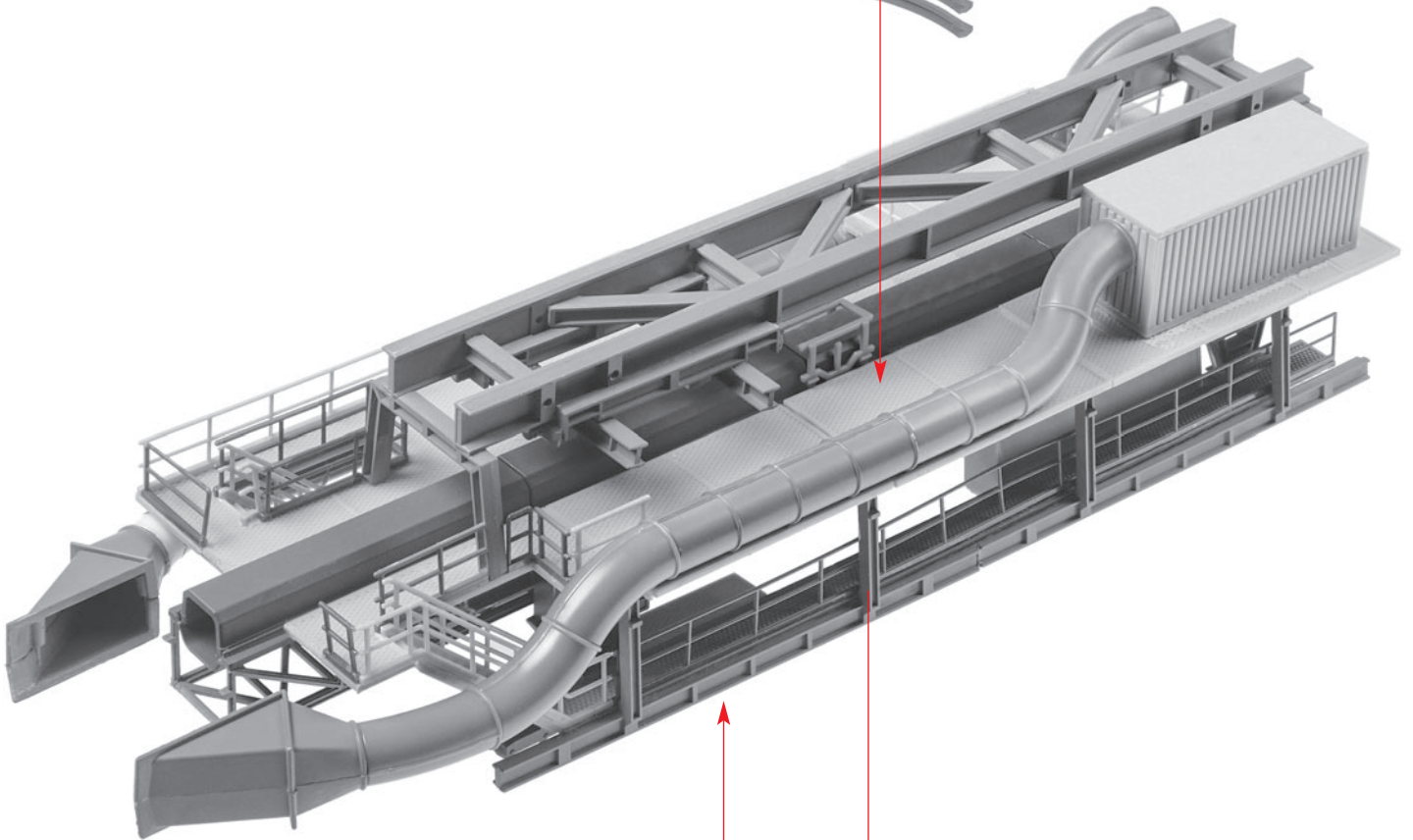


M

L

K

3 x 1/14

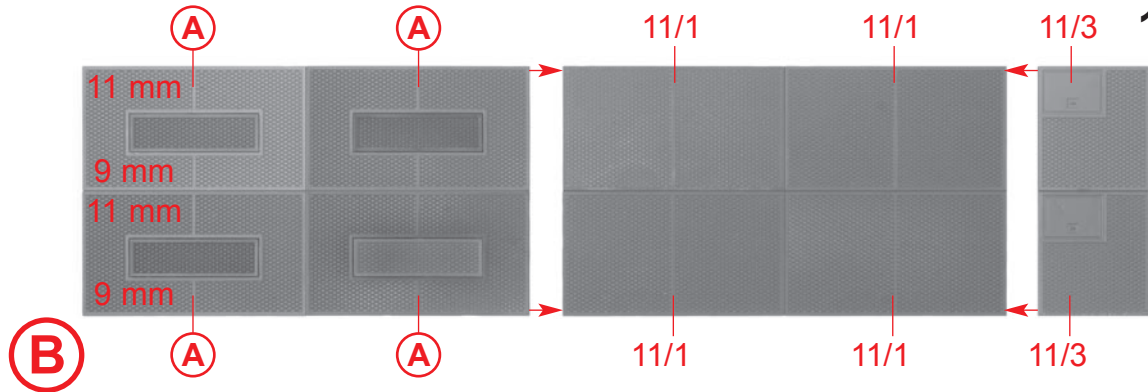
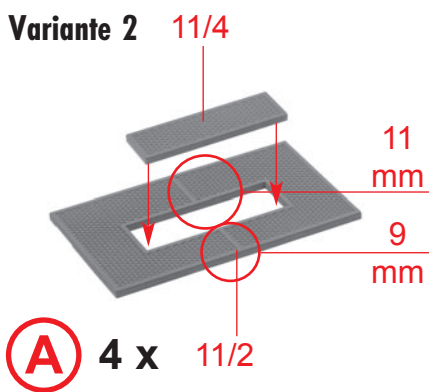


N

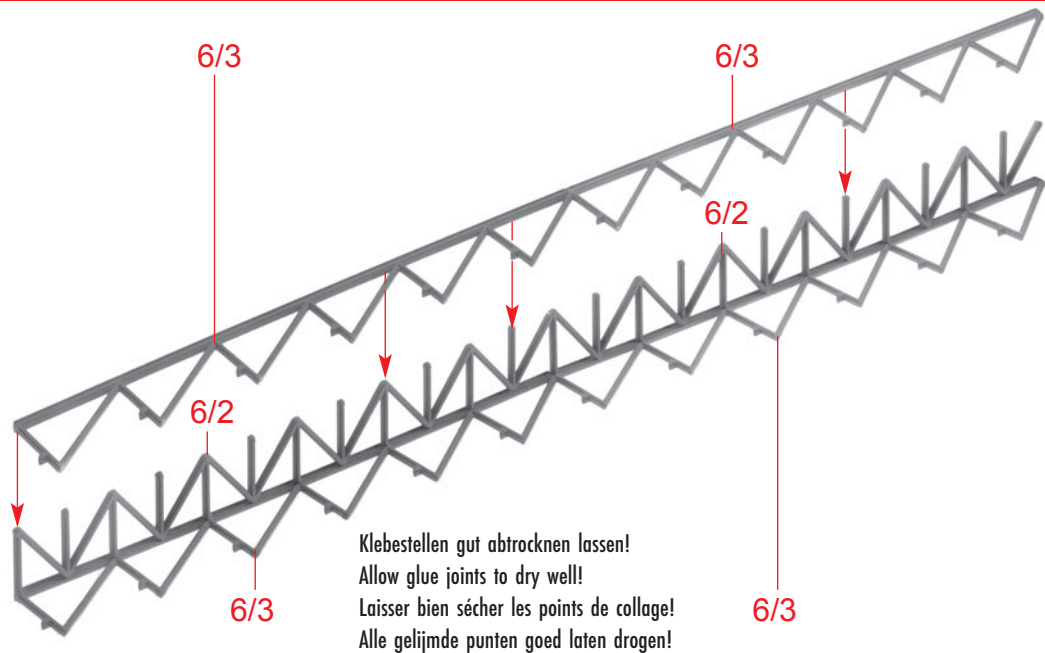
Variante 18 x 7/30

M

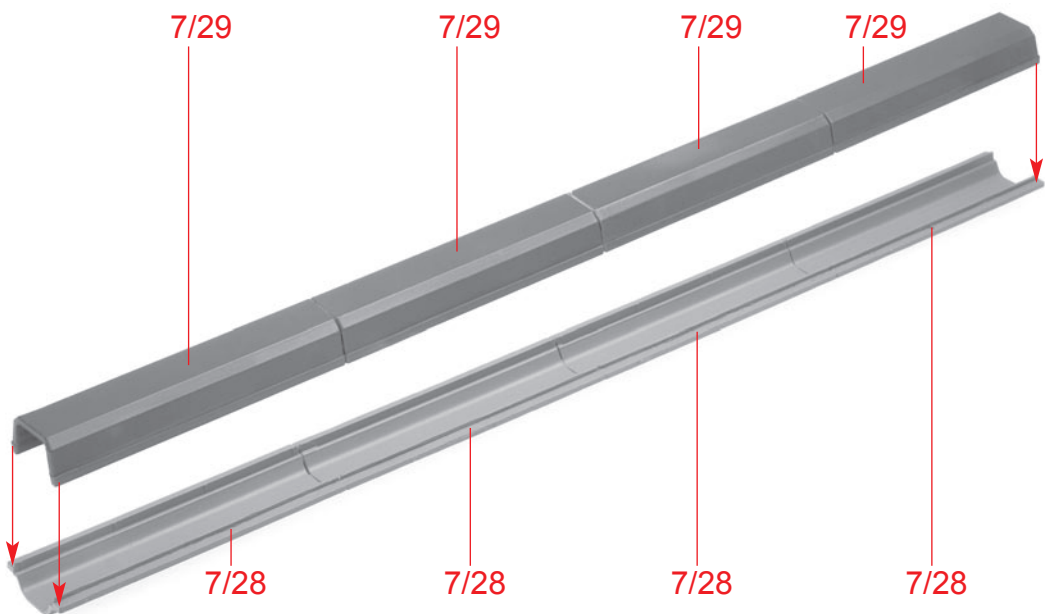
Variante 2



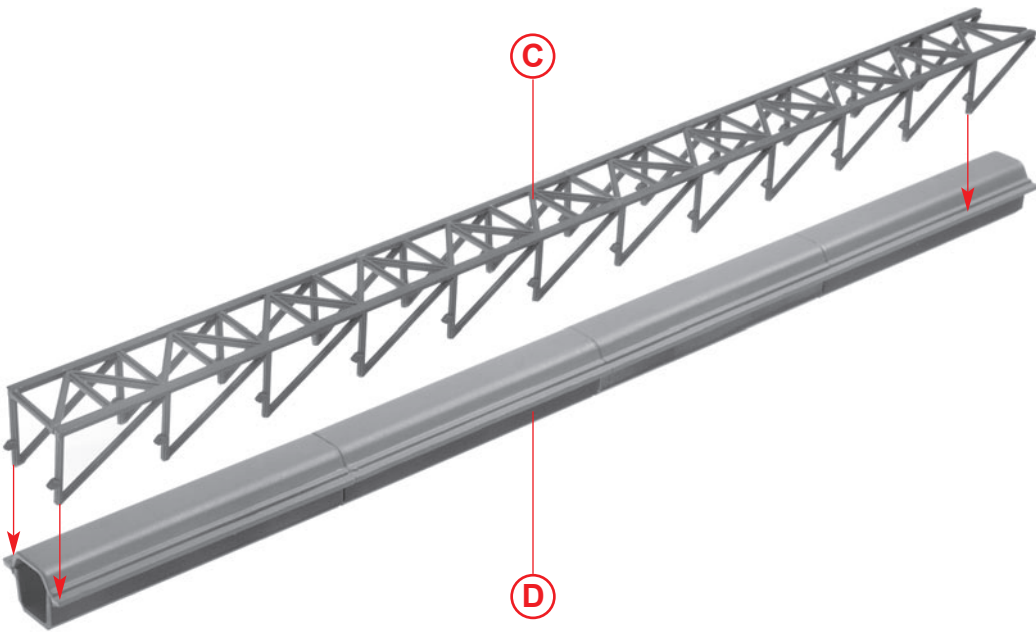
C



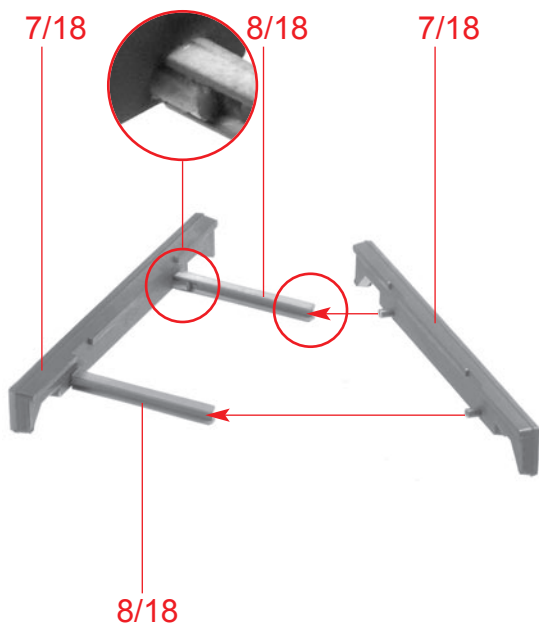
D



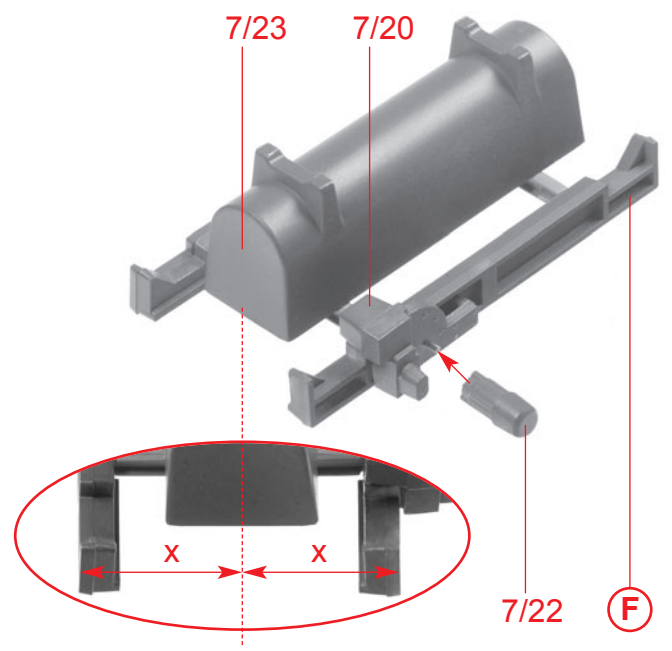
E



16

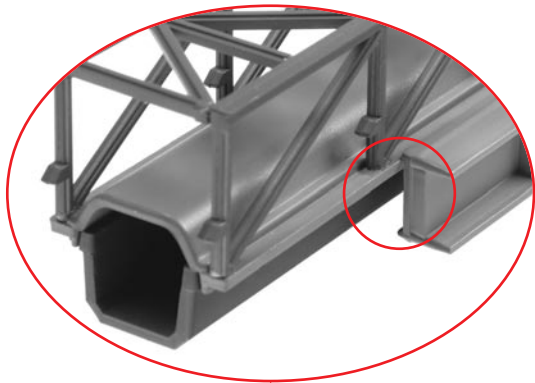


F



G

F



Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!



H

E

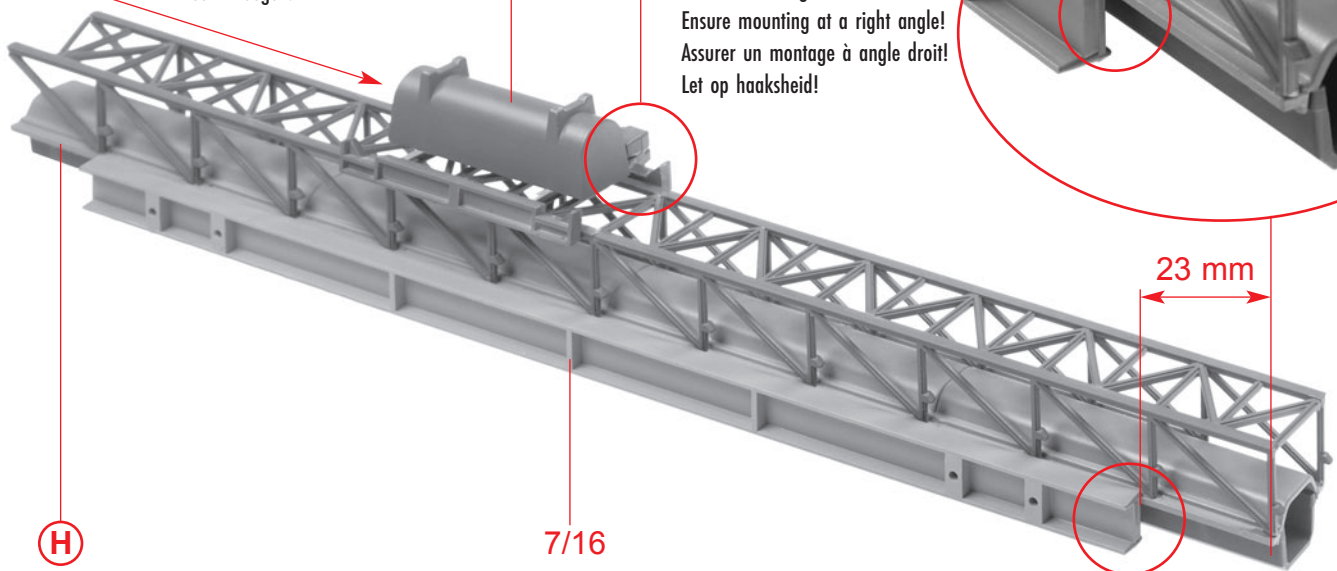
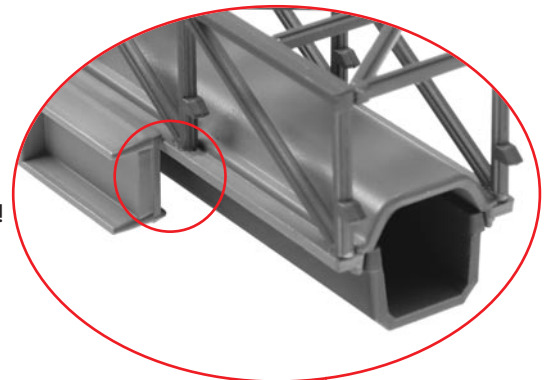
7/16

Teil einschieben.
 Insert part.
 Pièce d'insertion.
 Deel invoegen.

G



Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!

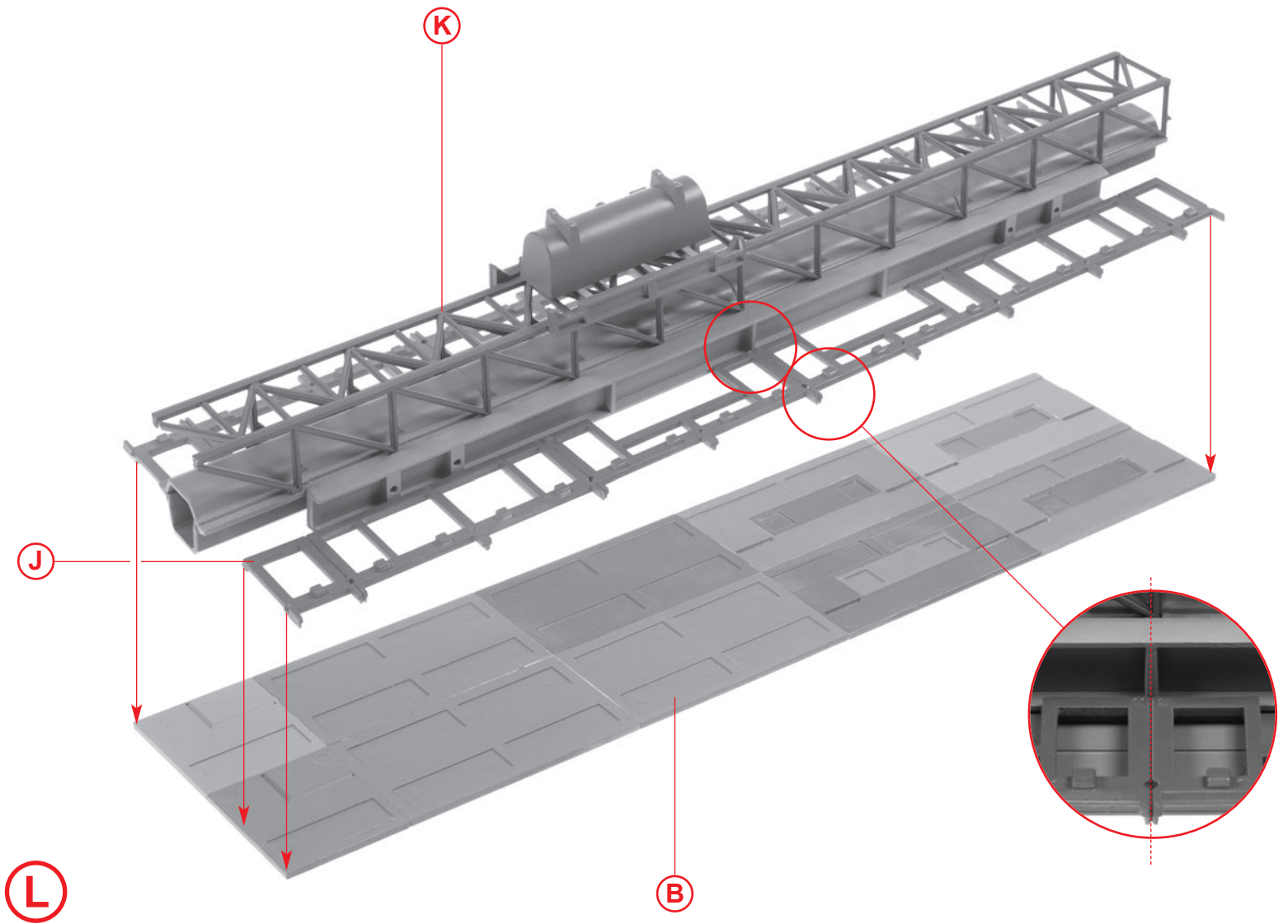
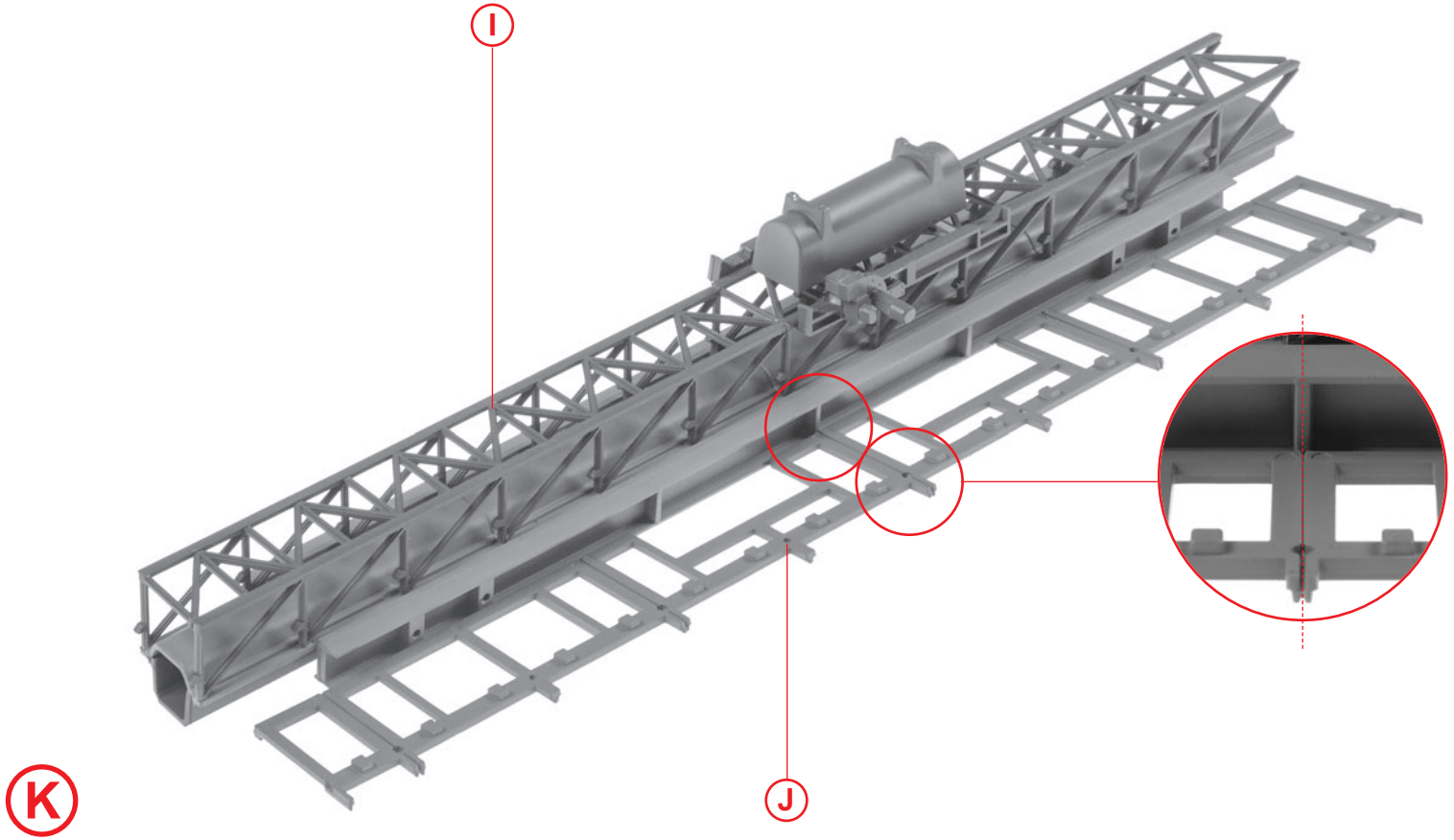
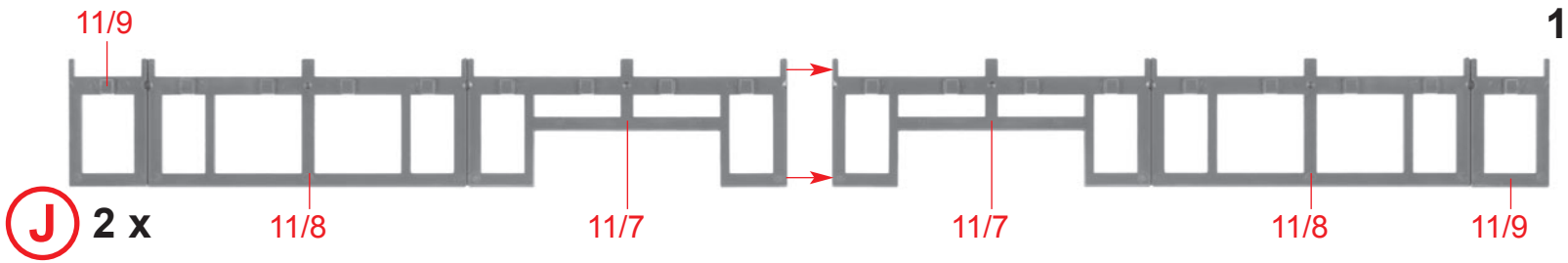


I

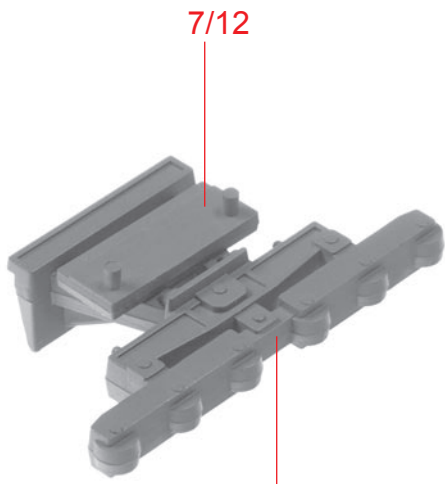
H

7/16

23 mm

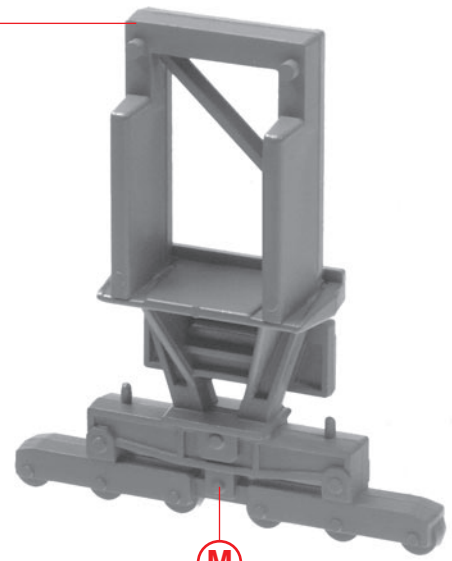


18



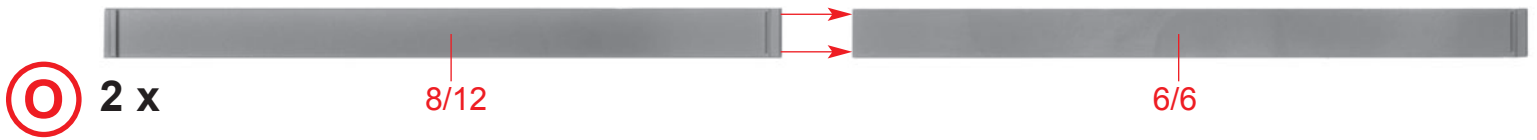
M 4 x

7/8



N 4 x

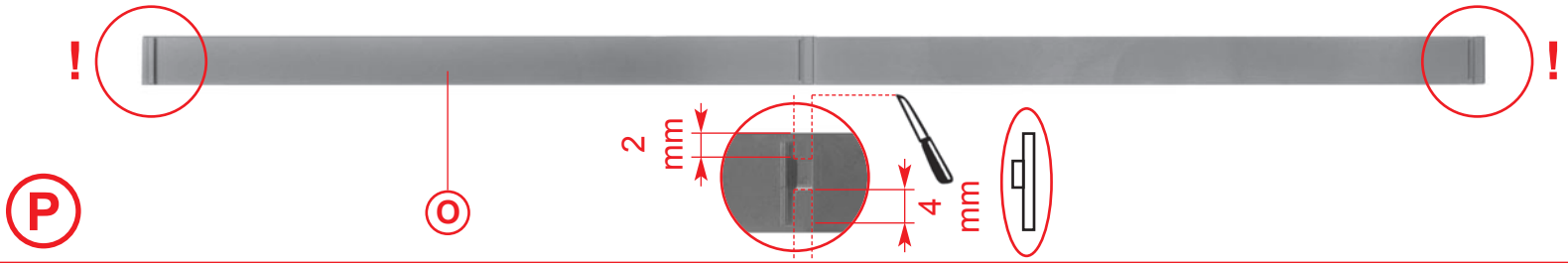
M



O 2 x

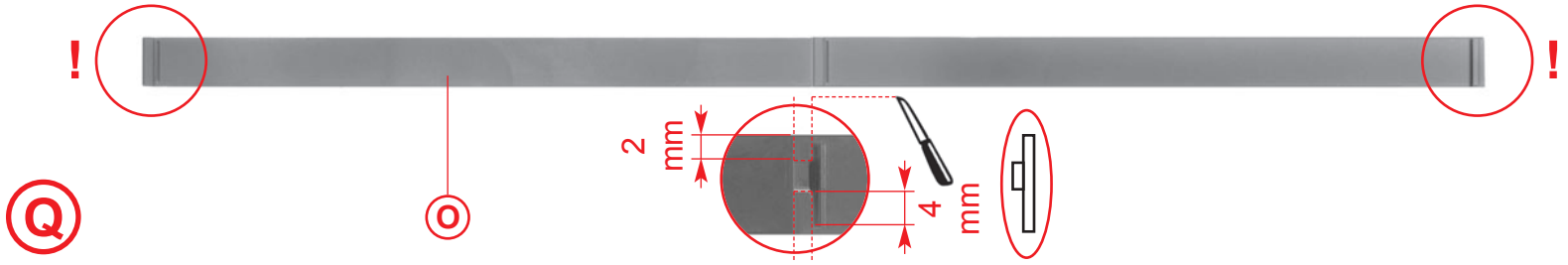
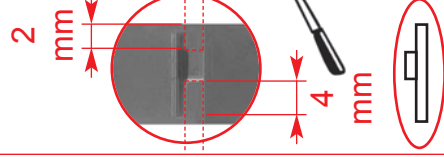
8/12

6/6



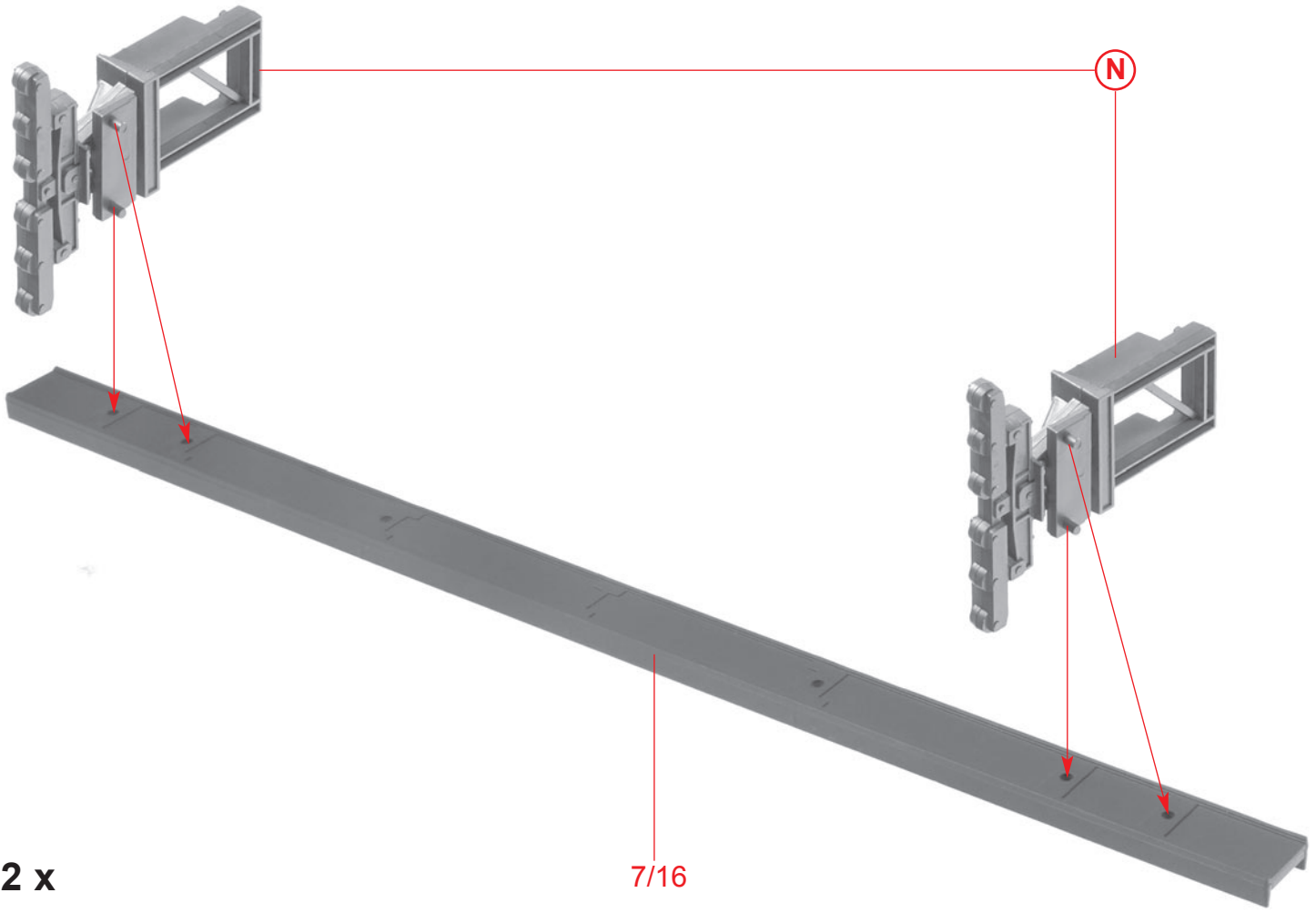
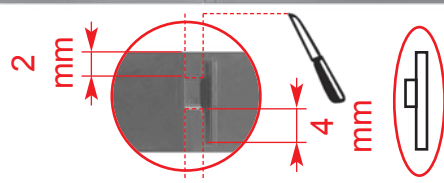
P

O



Q

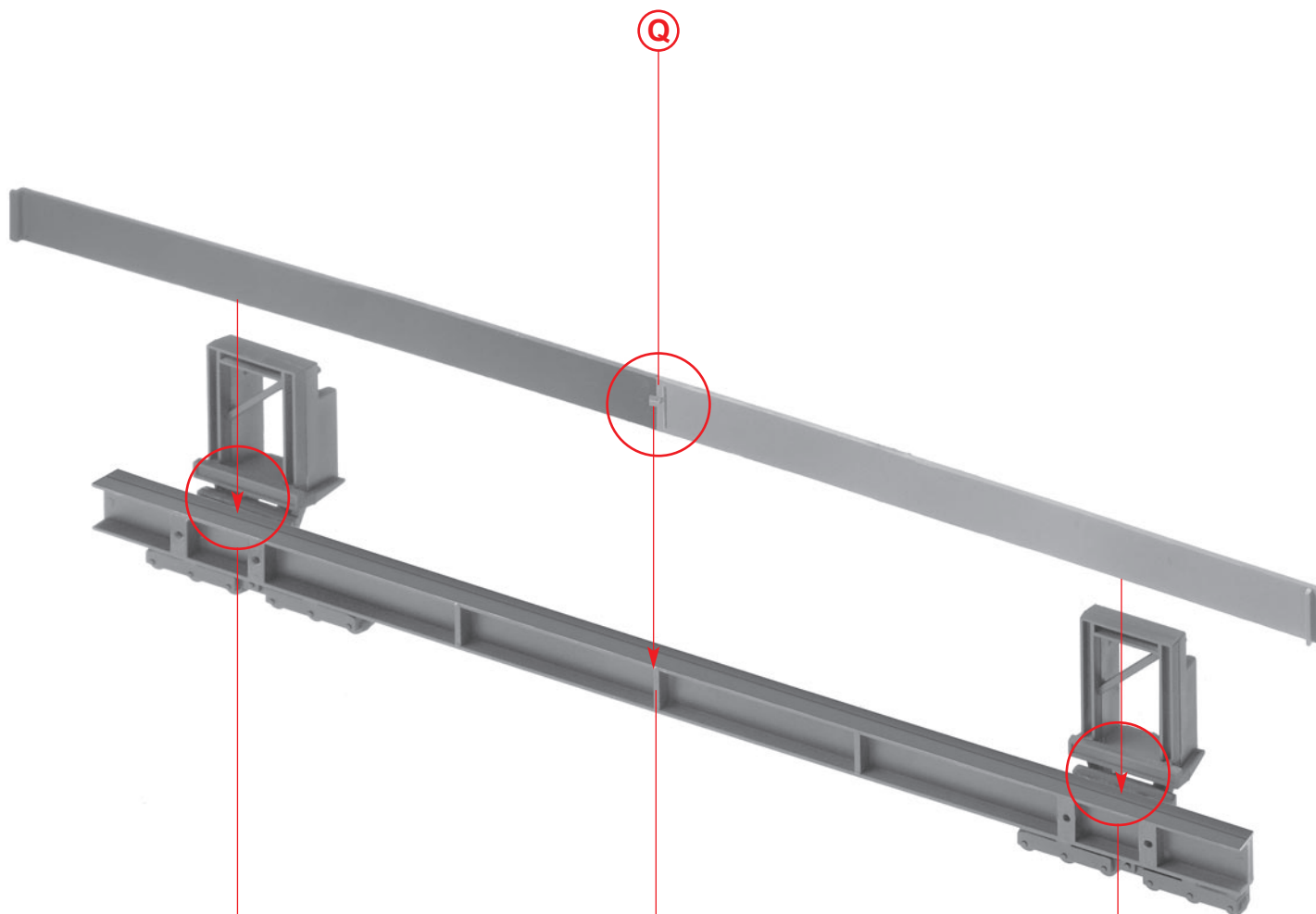
O



R 2 x

7/16

N

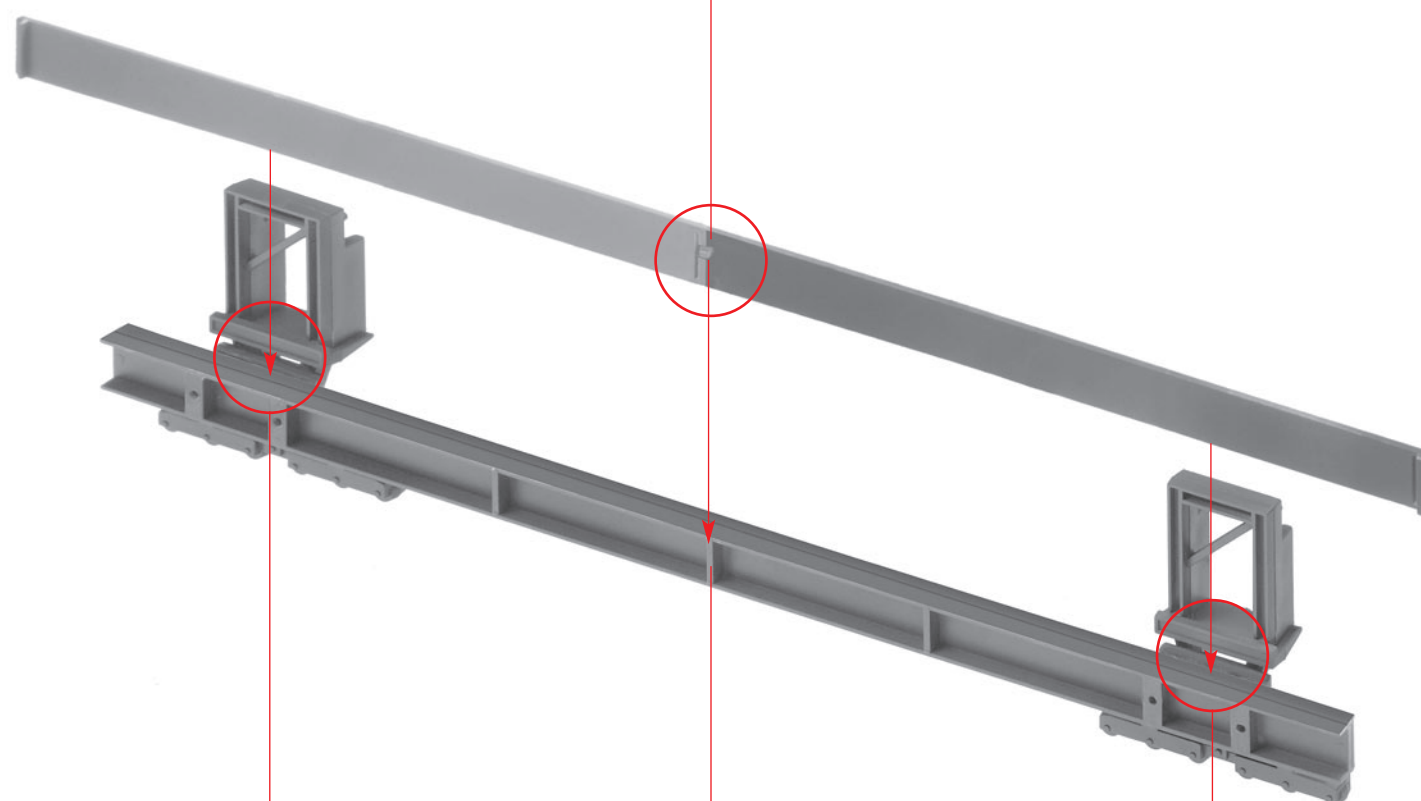


Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

S

R

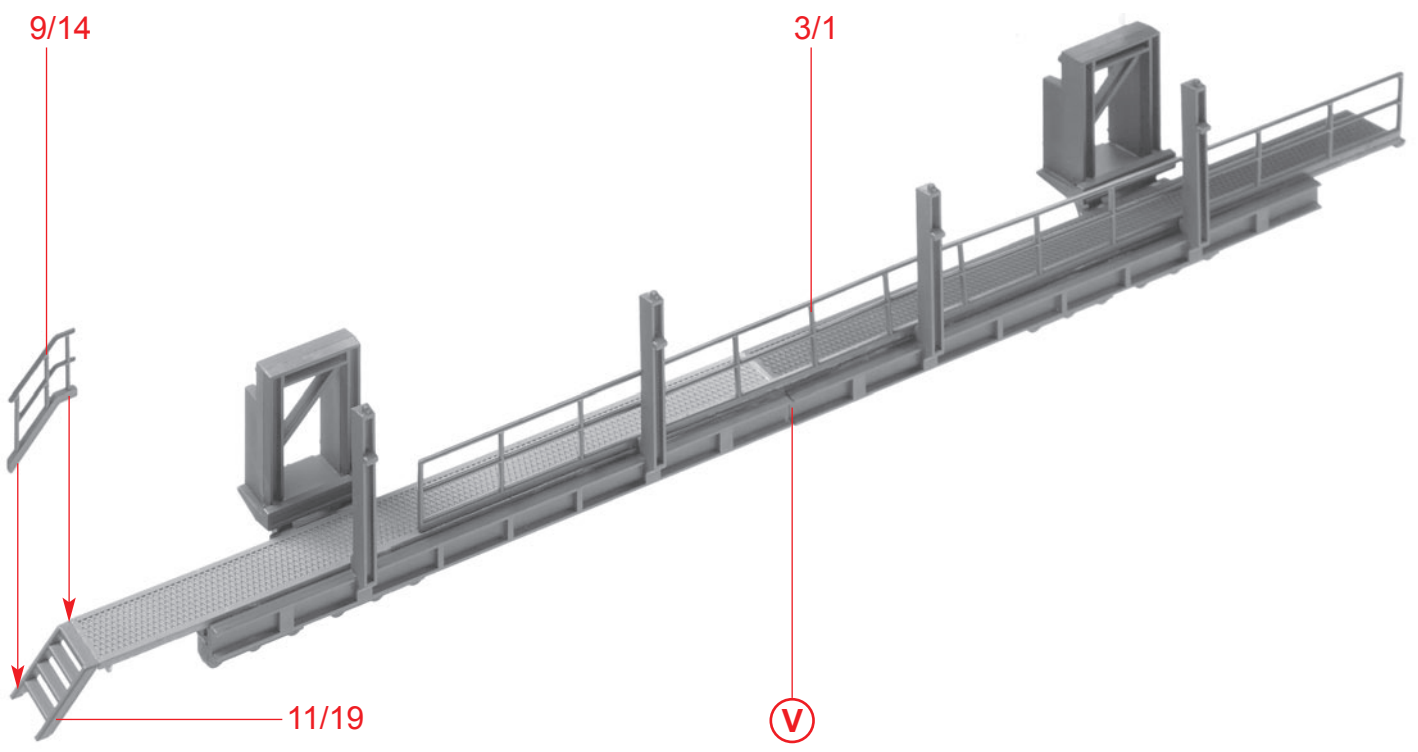
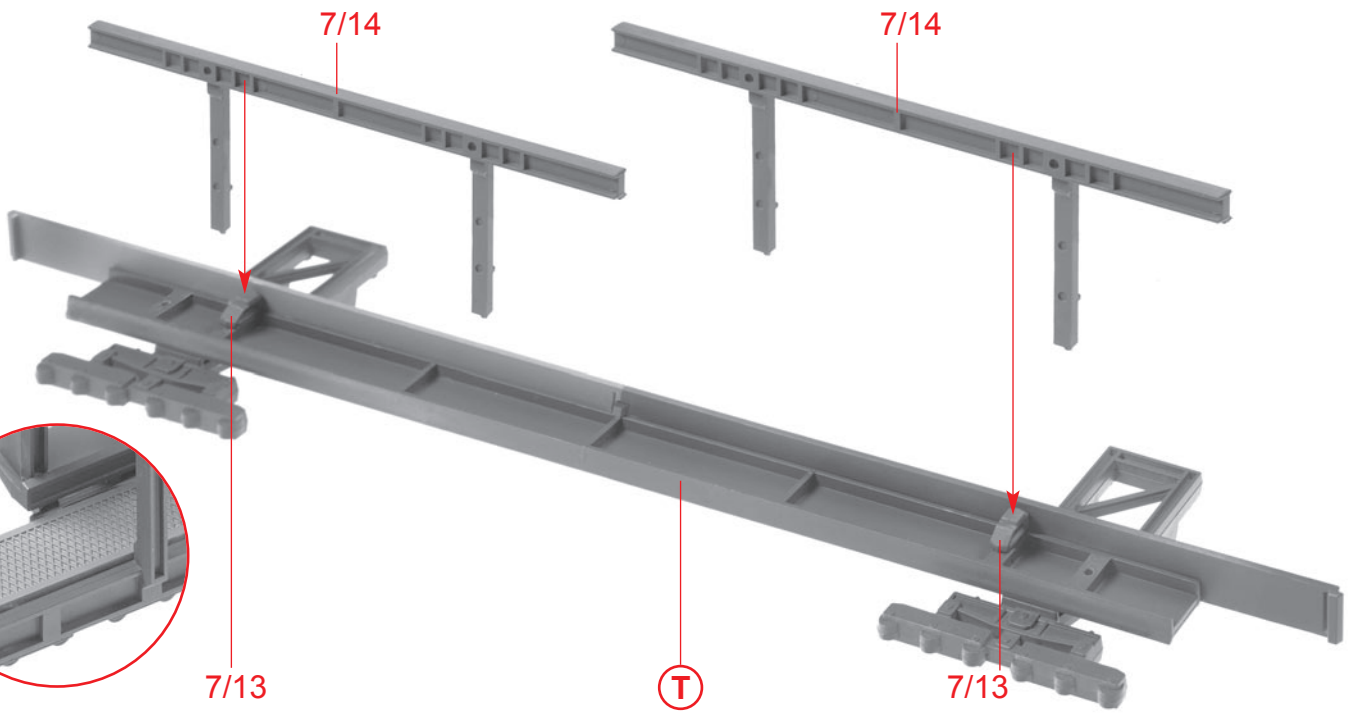
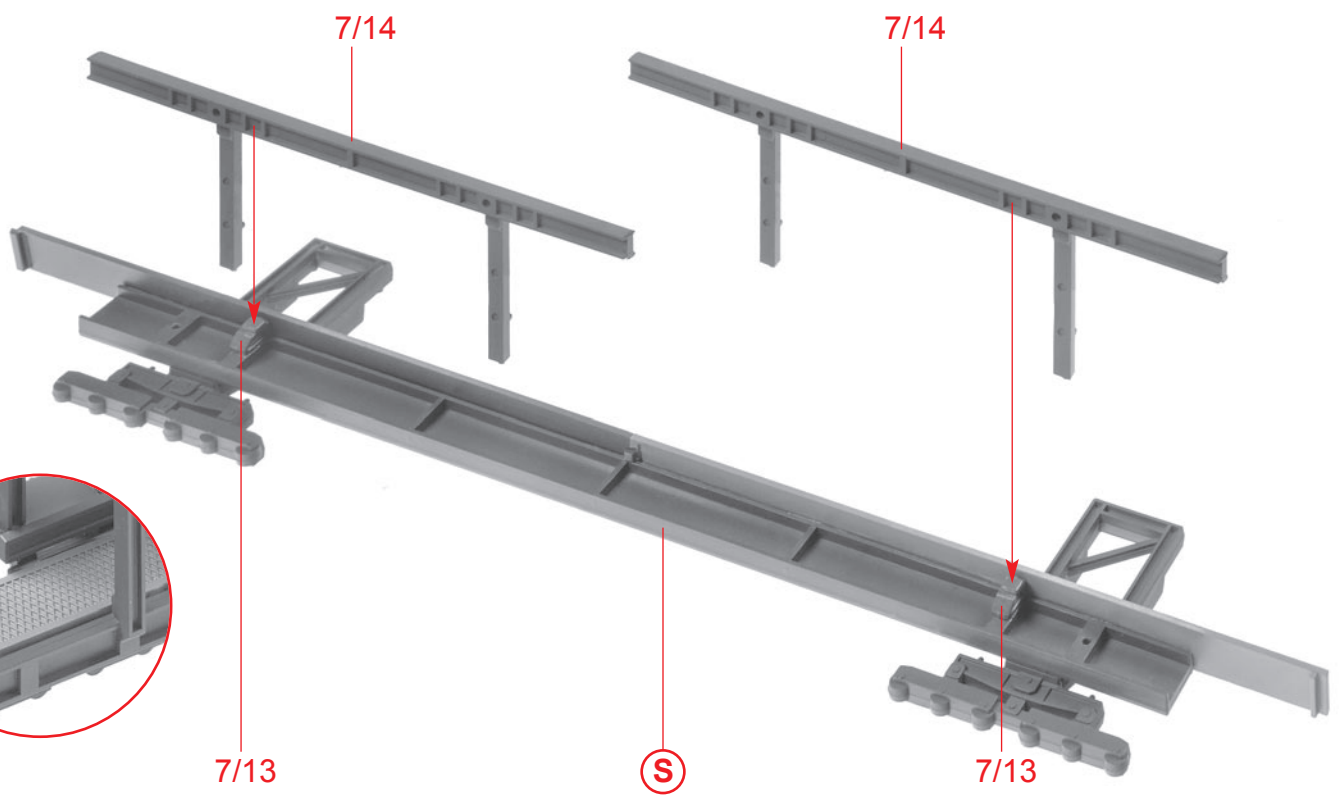


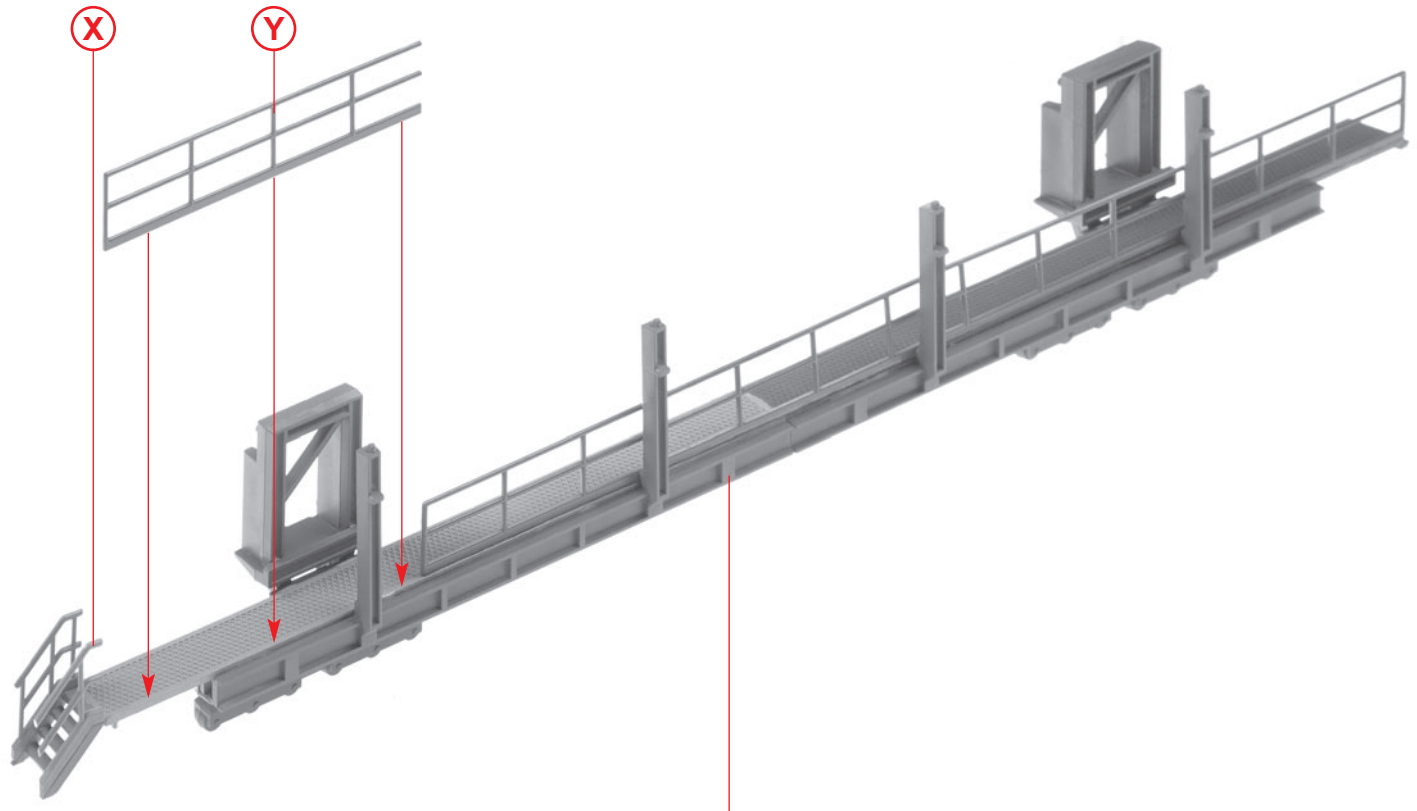
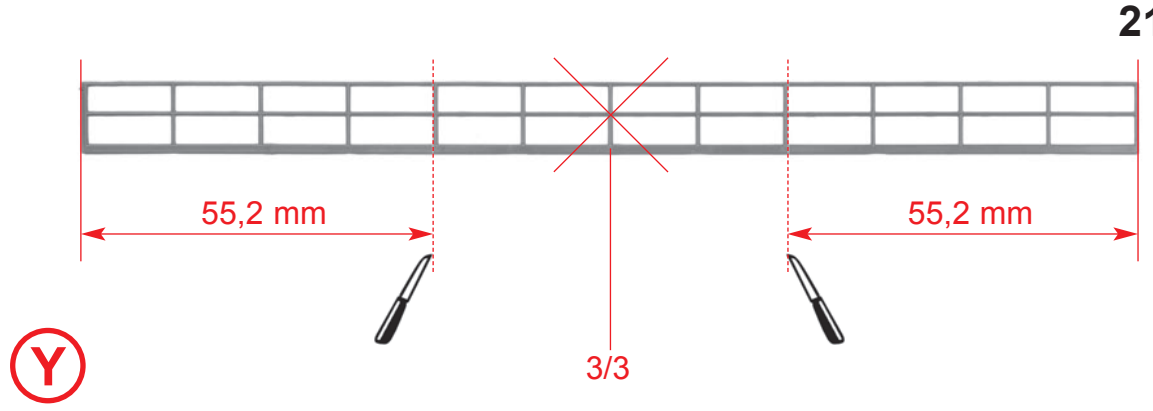
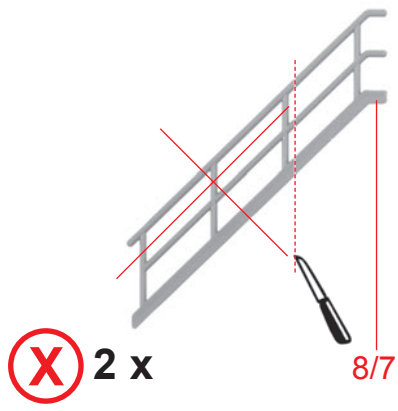
Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

T

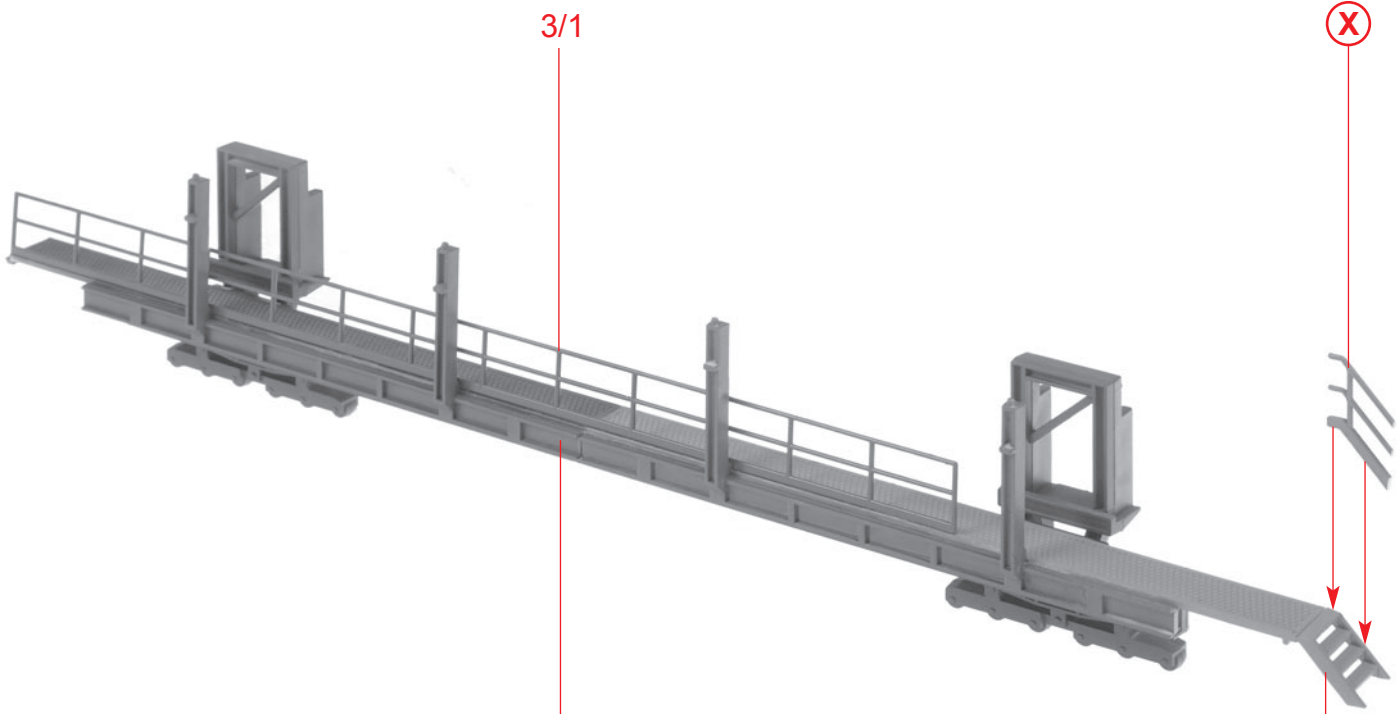
R





Z

W



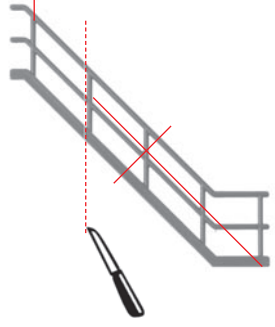
a

U

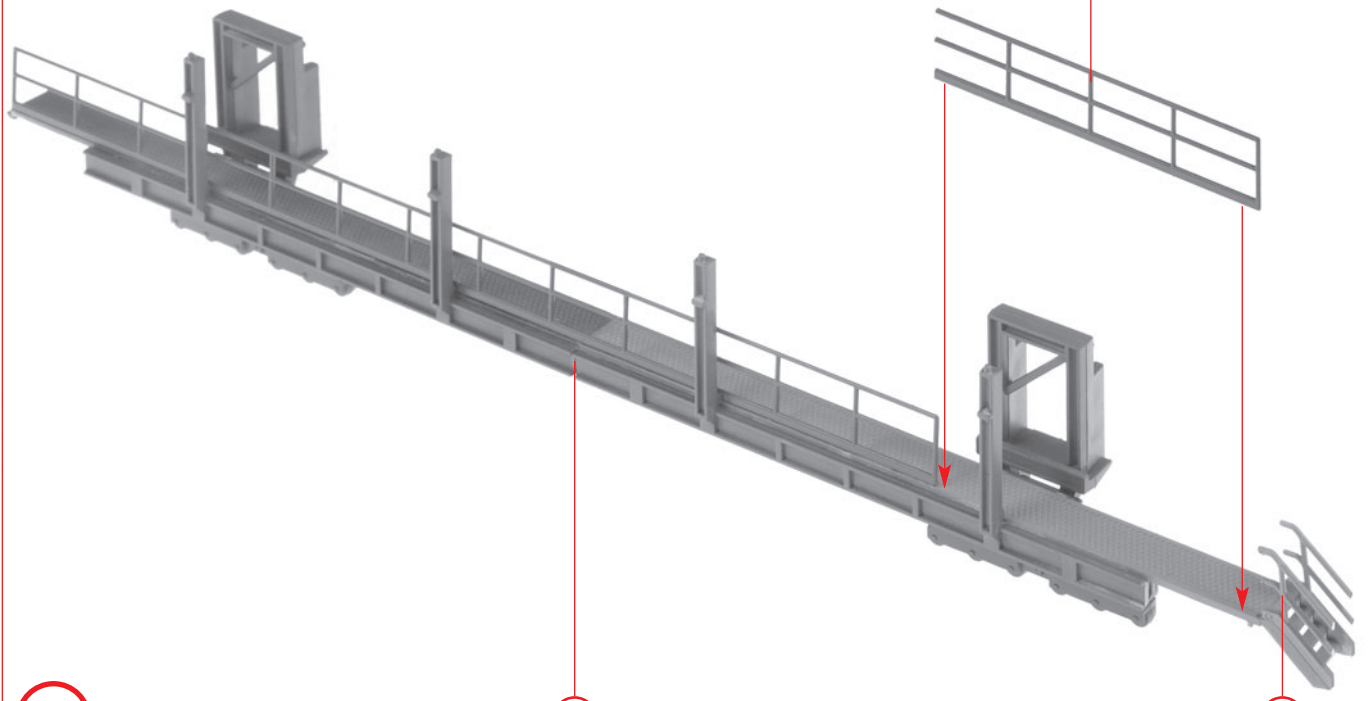
11/19

22

8/3



b

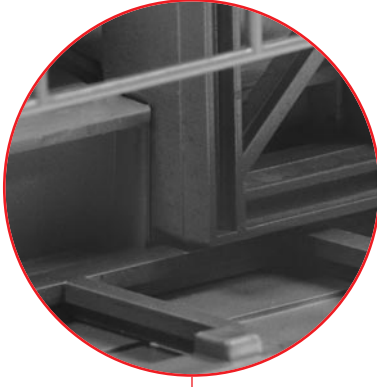


c

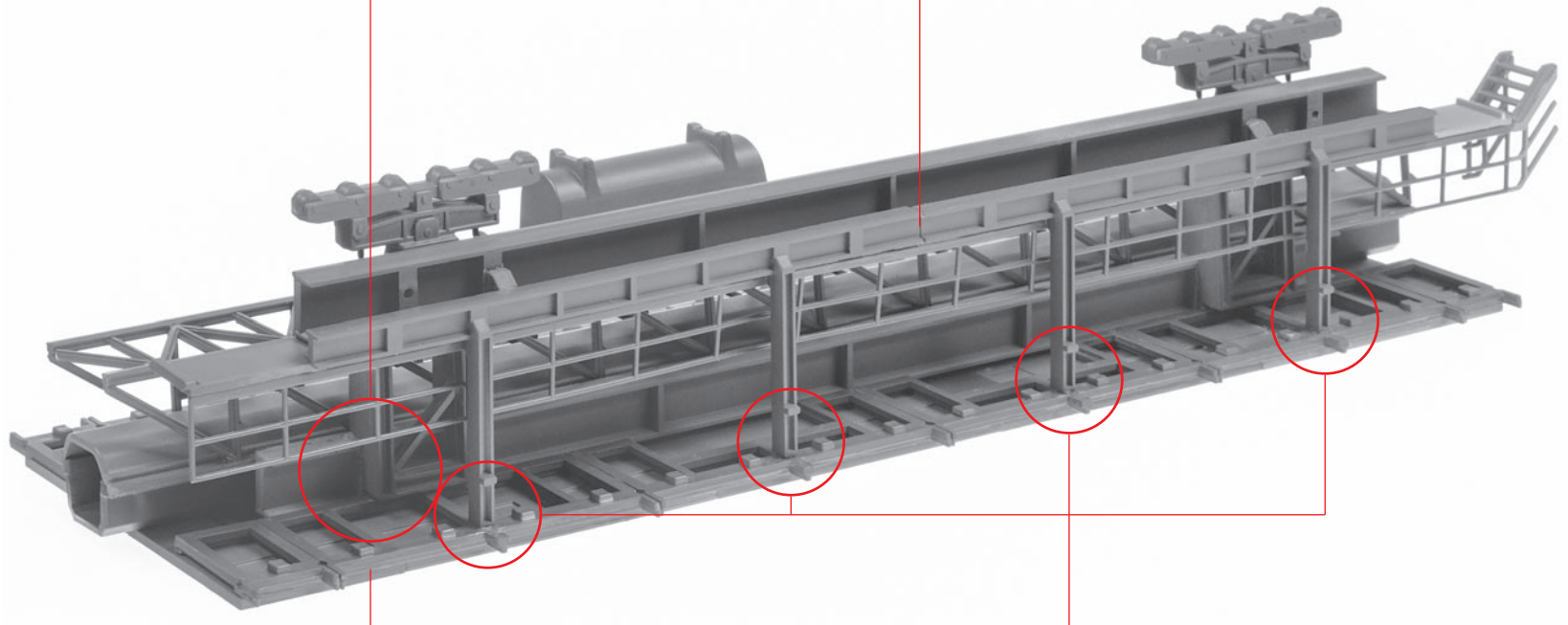
a

b

Y

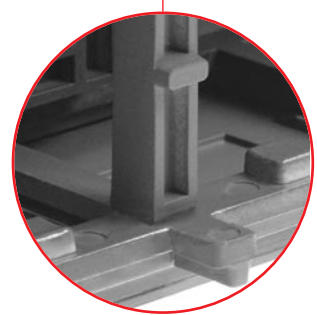


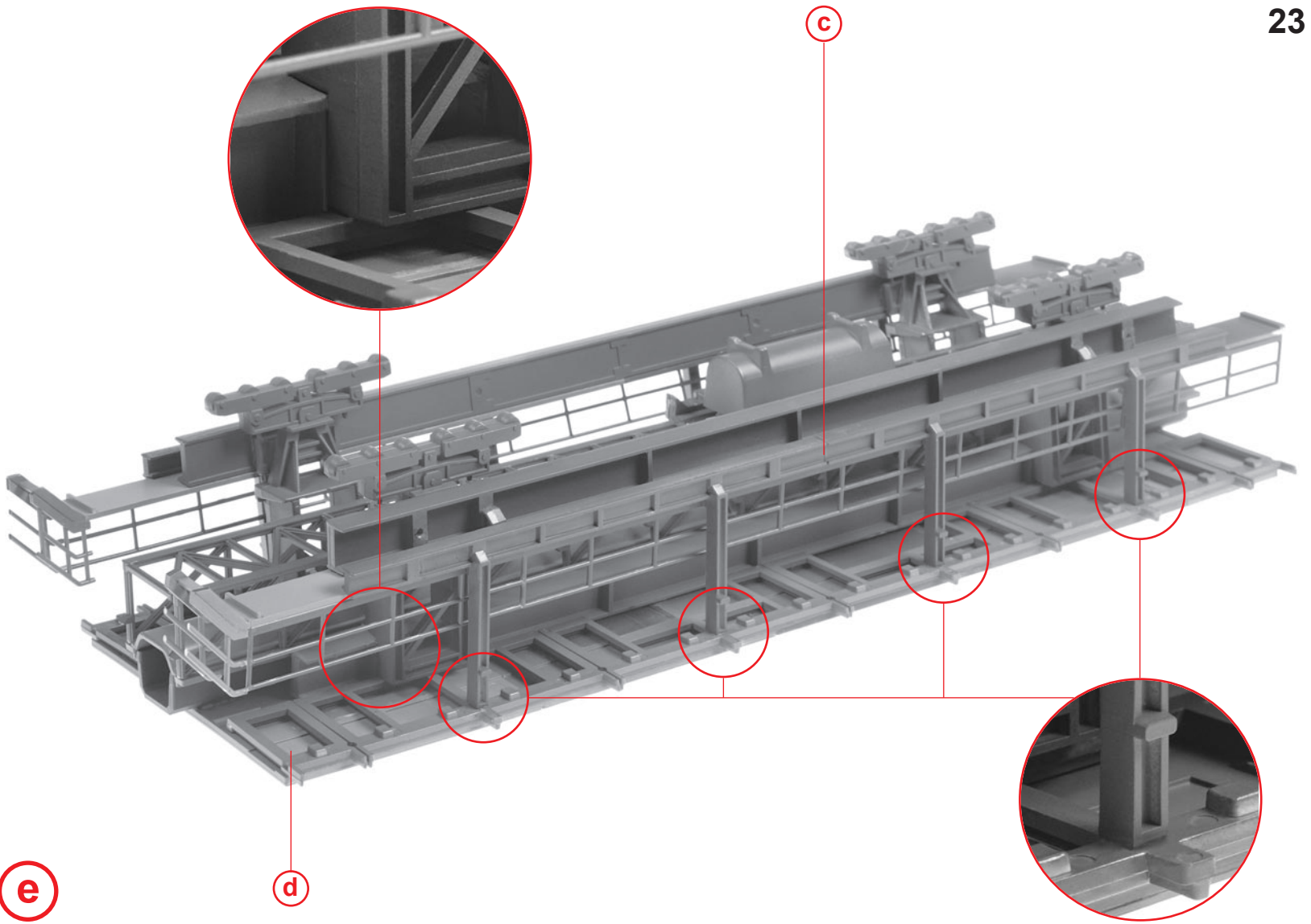
Z



d

L

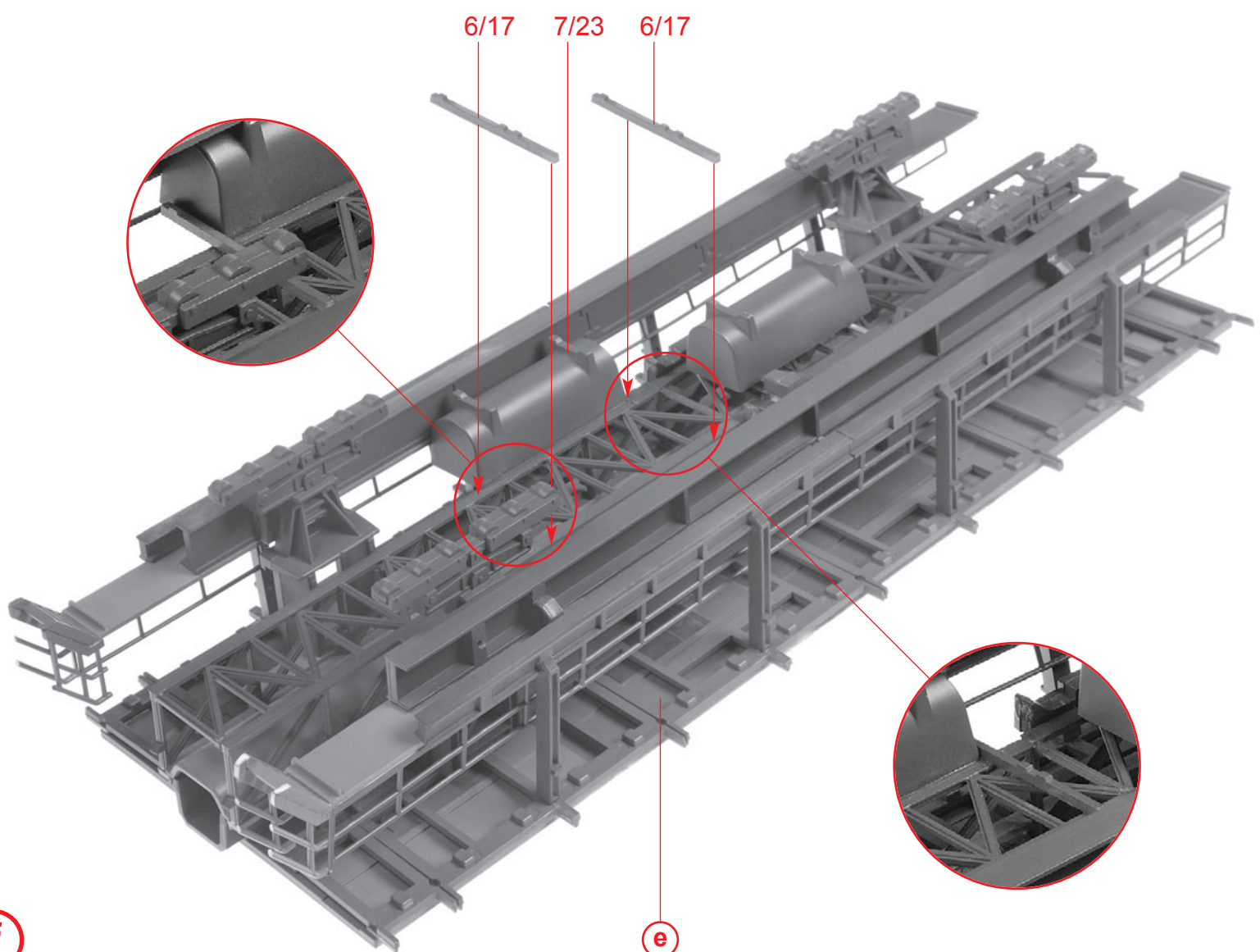




e

d

c



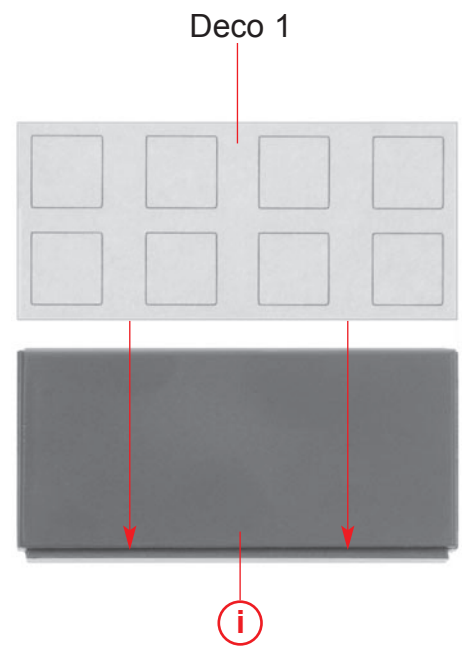
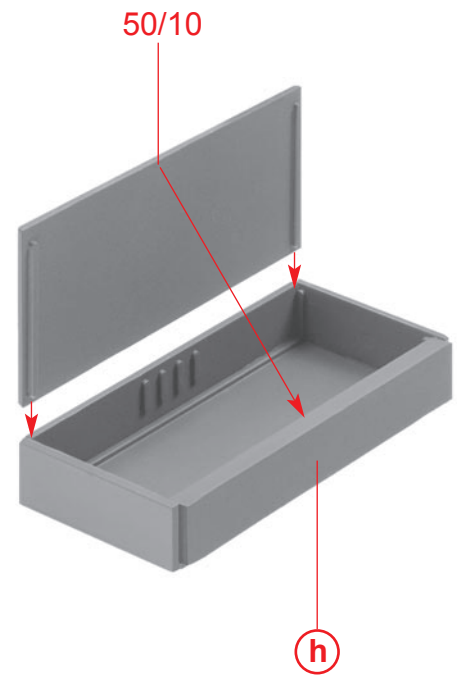
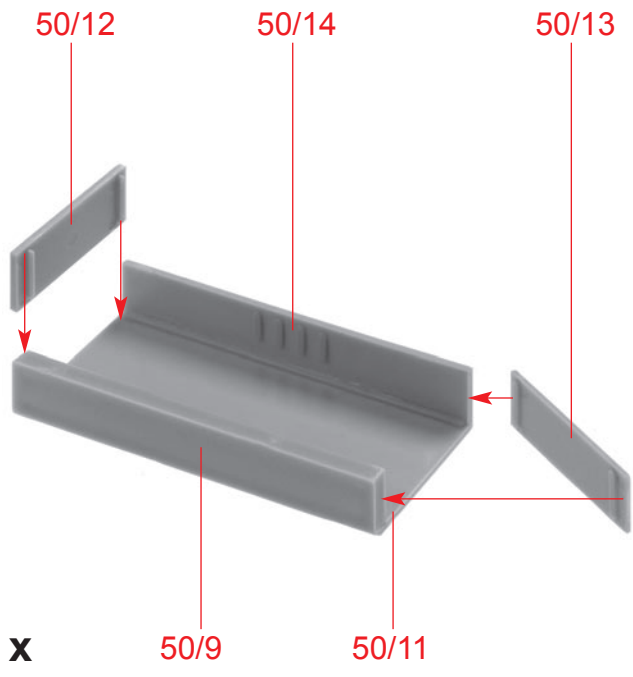
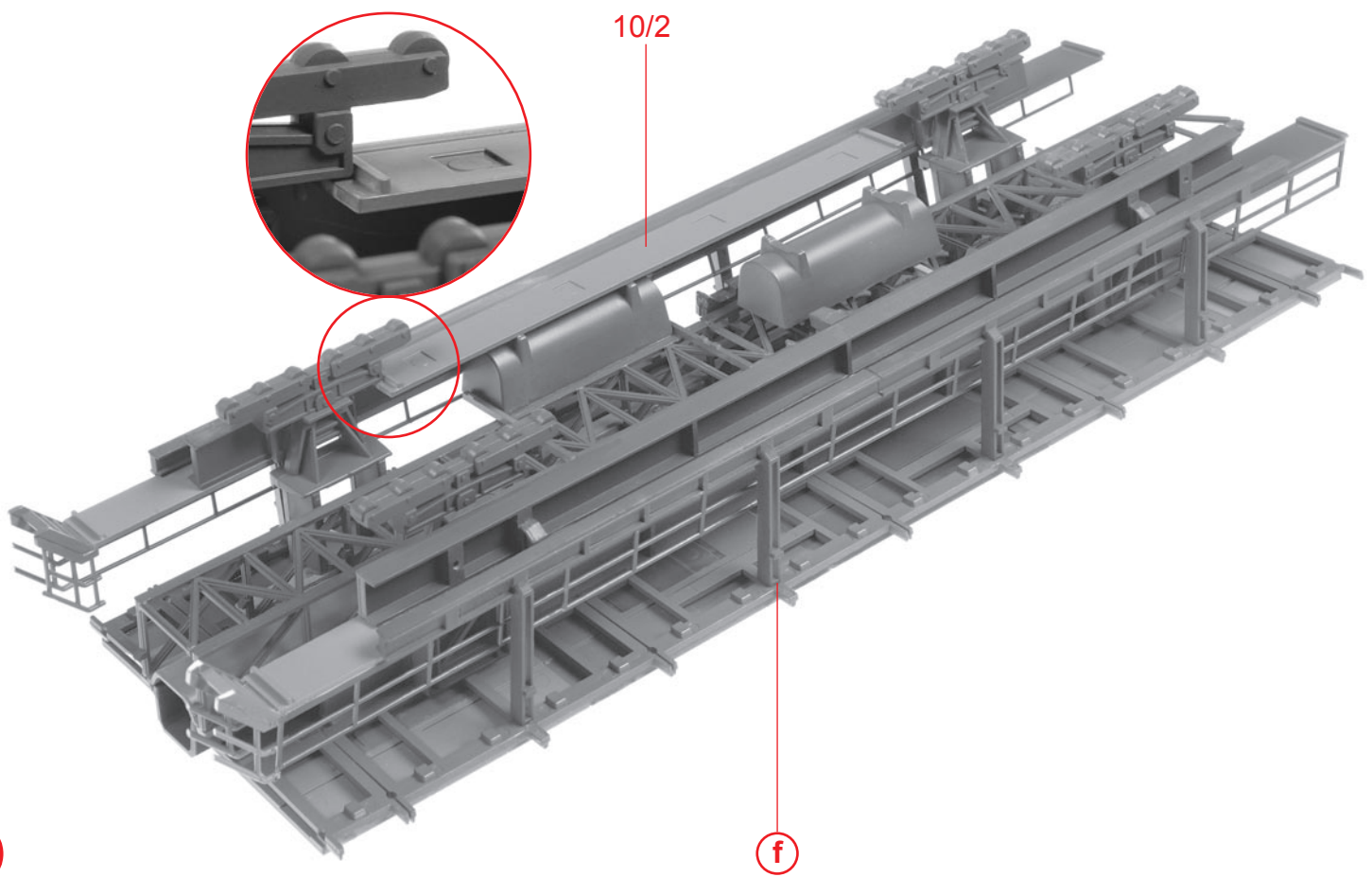
f

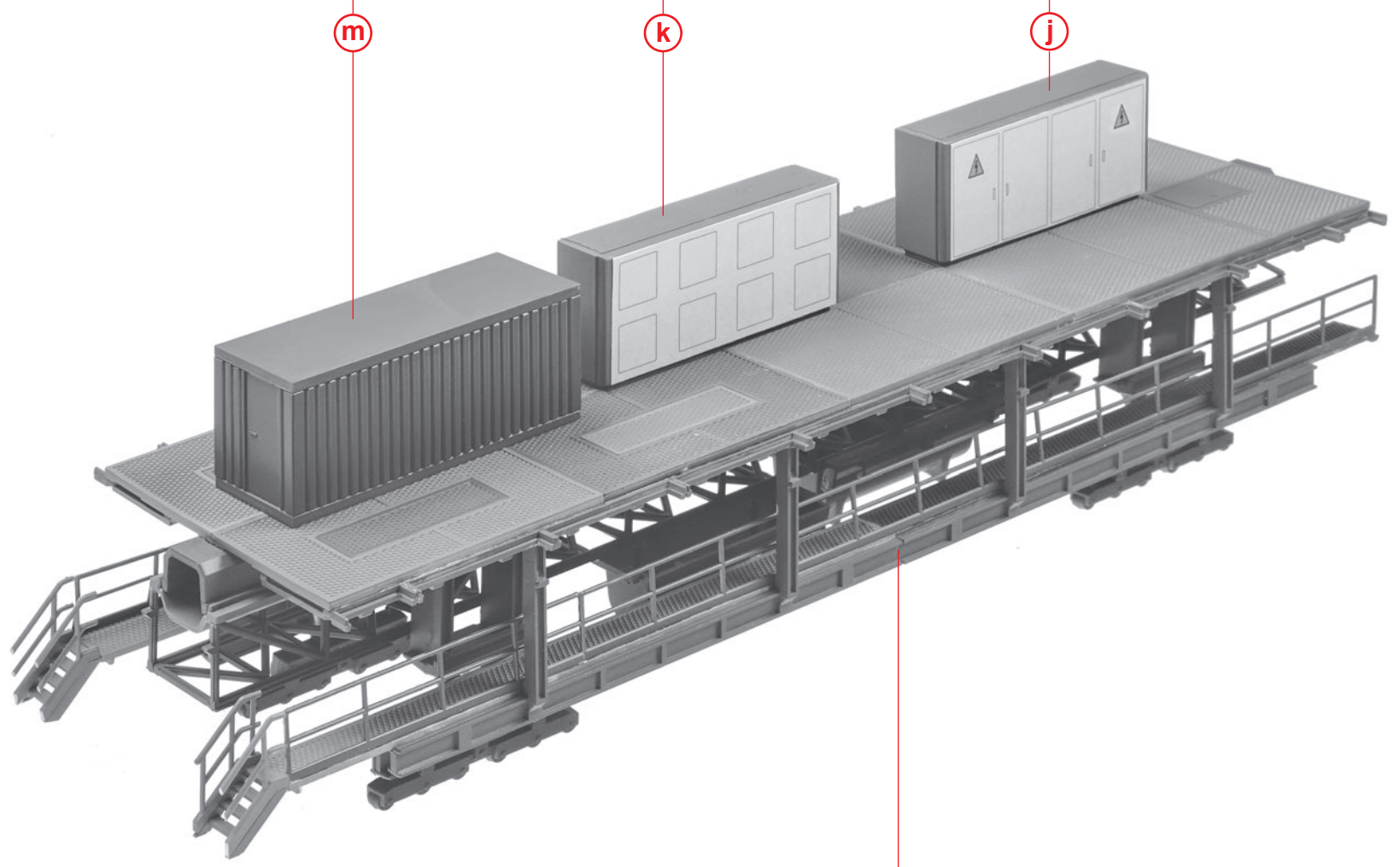
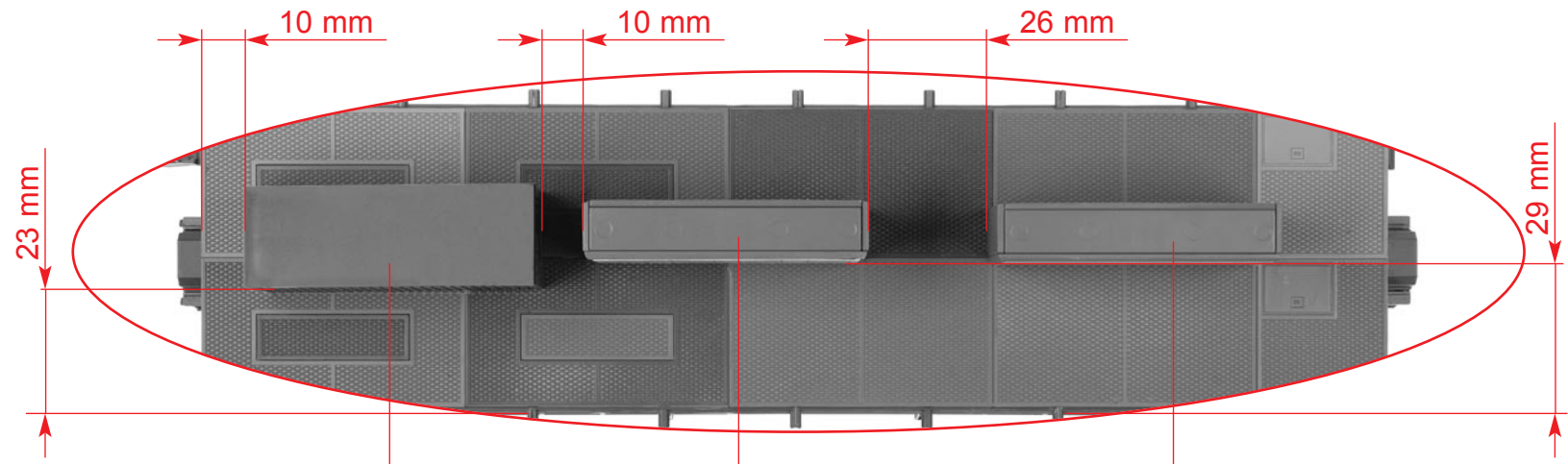
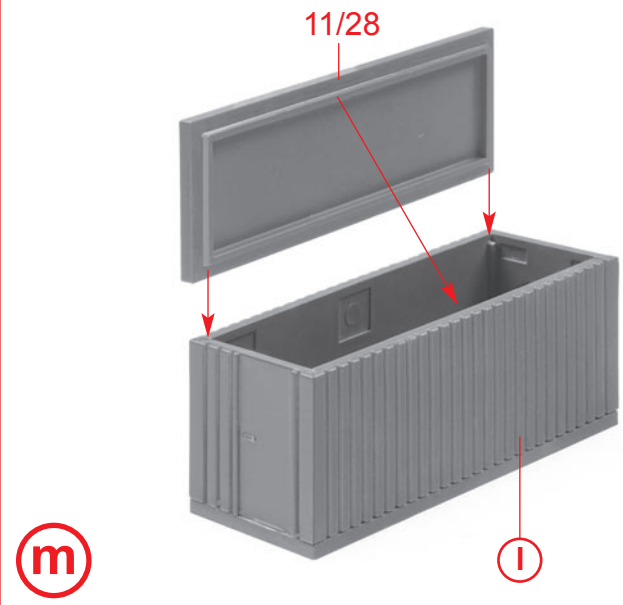
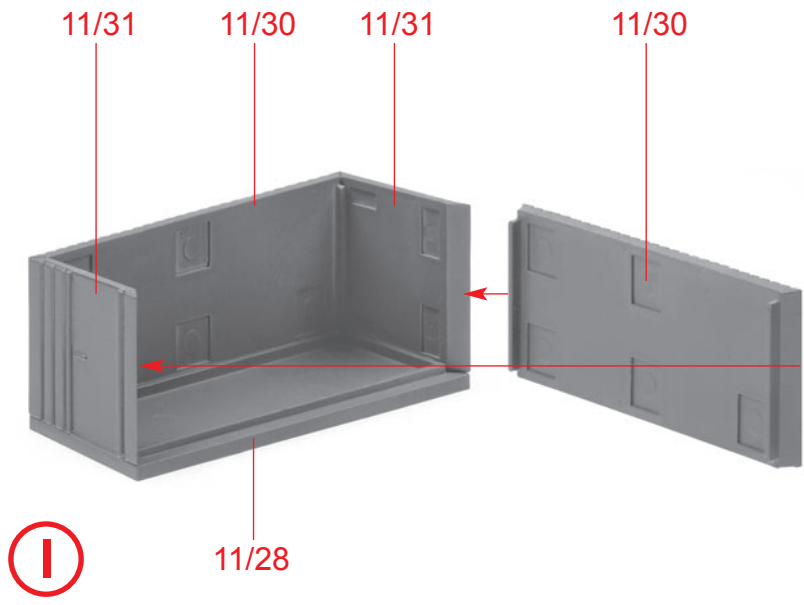
e

6/17

7/23

6/17



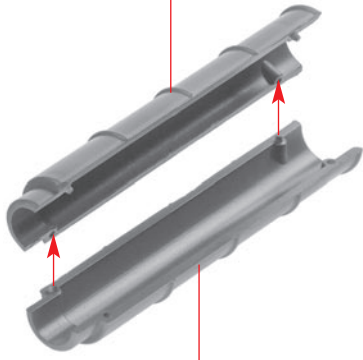


n

g

26

12/14



o 4 x 12/14

o



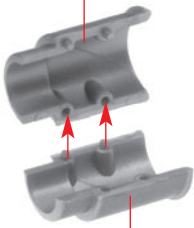
p

o

o

o

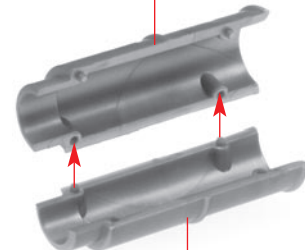
12/6



q 2 x

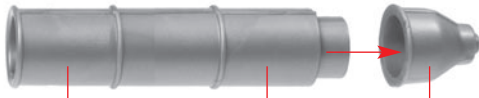
12/6

12/5



r 2 x

12/5



s

q

r

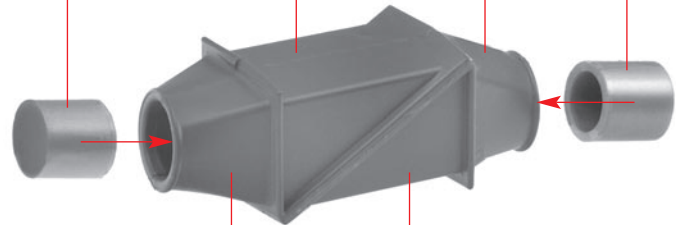
12/21

12/19

7/6

7/6

12/19



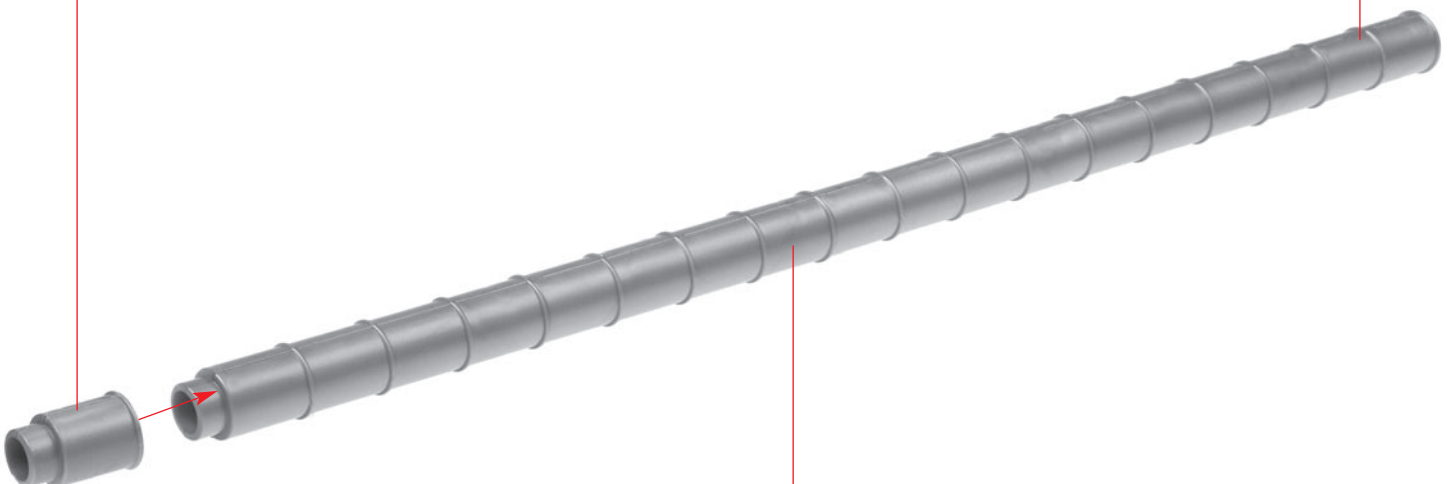
t

7/7

7/7

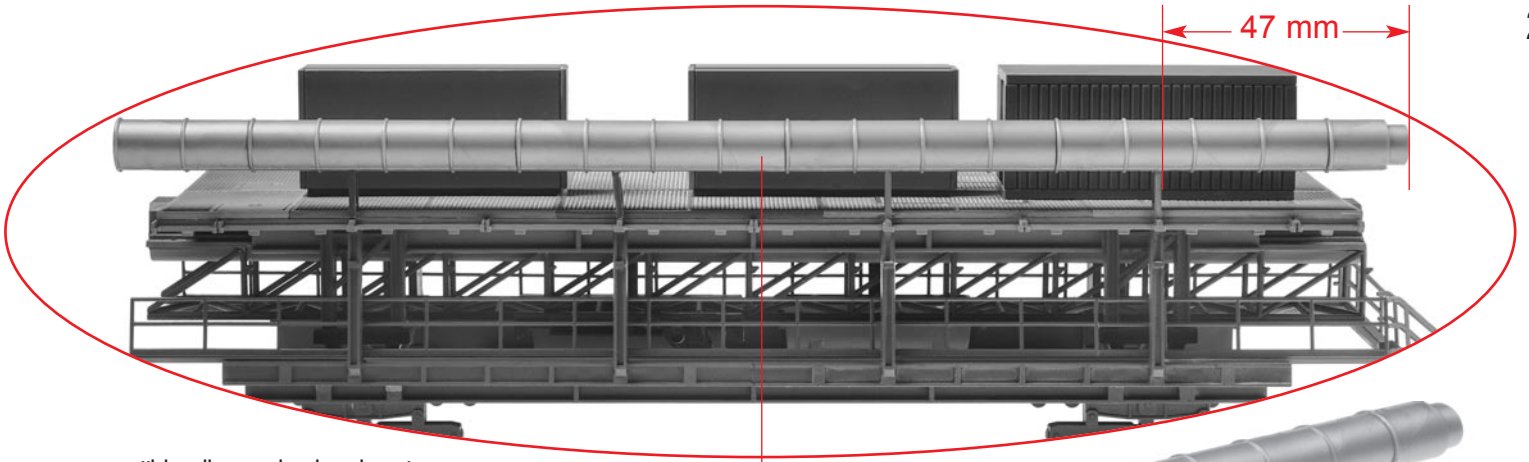
q

r



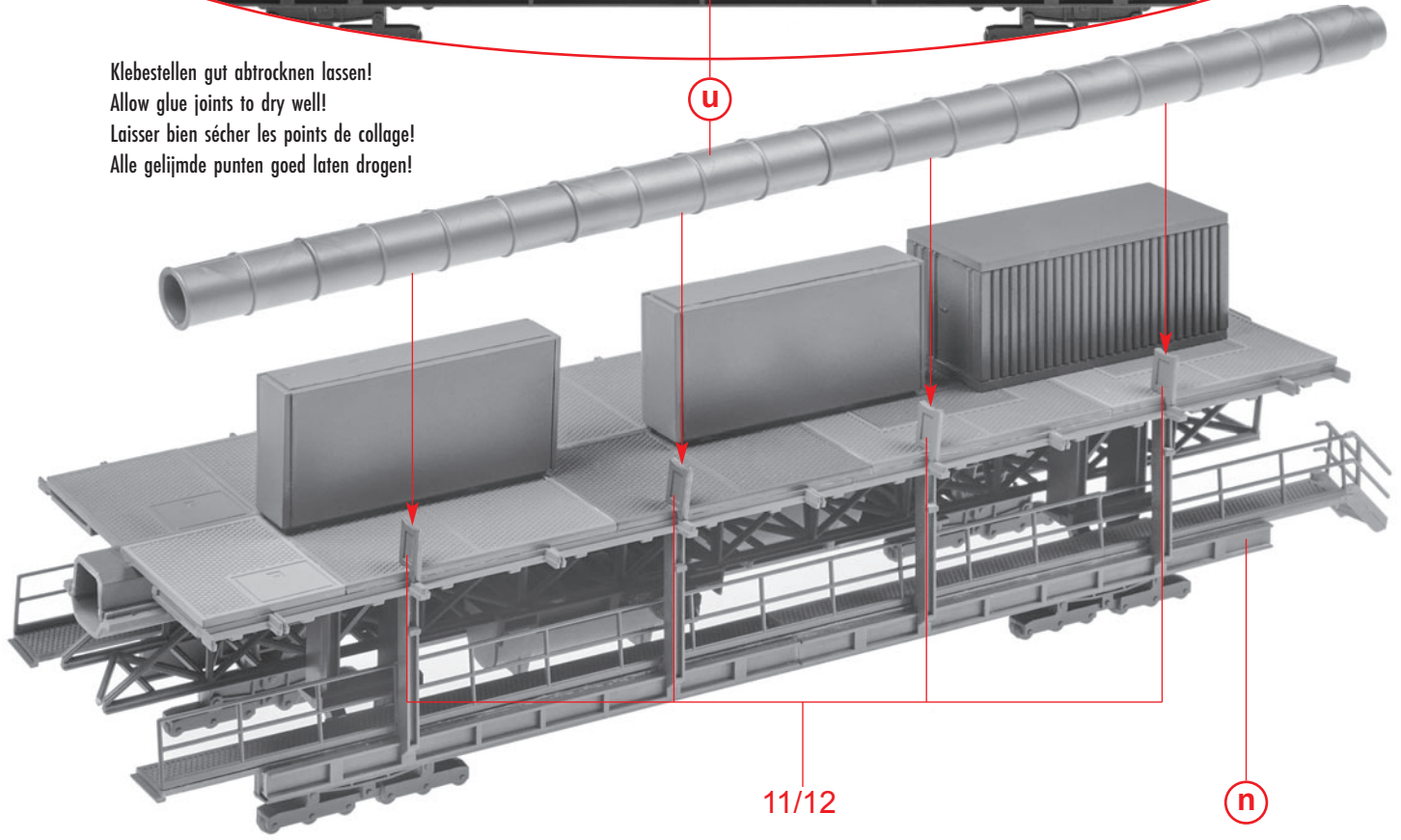
u

p



Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!

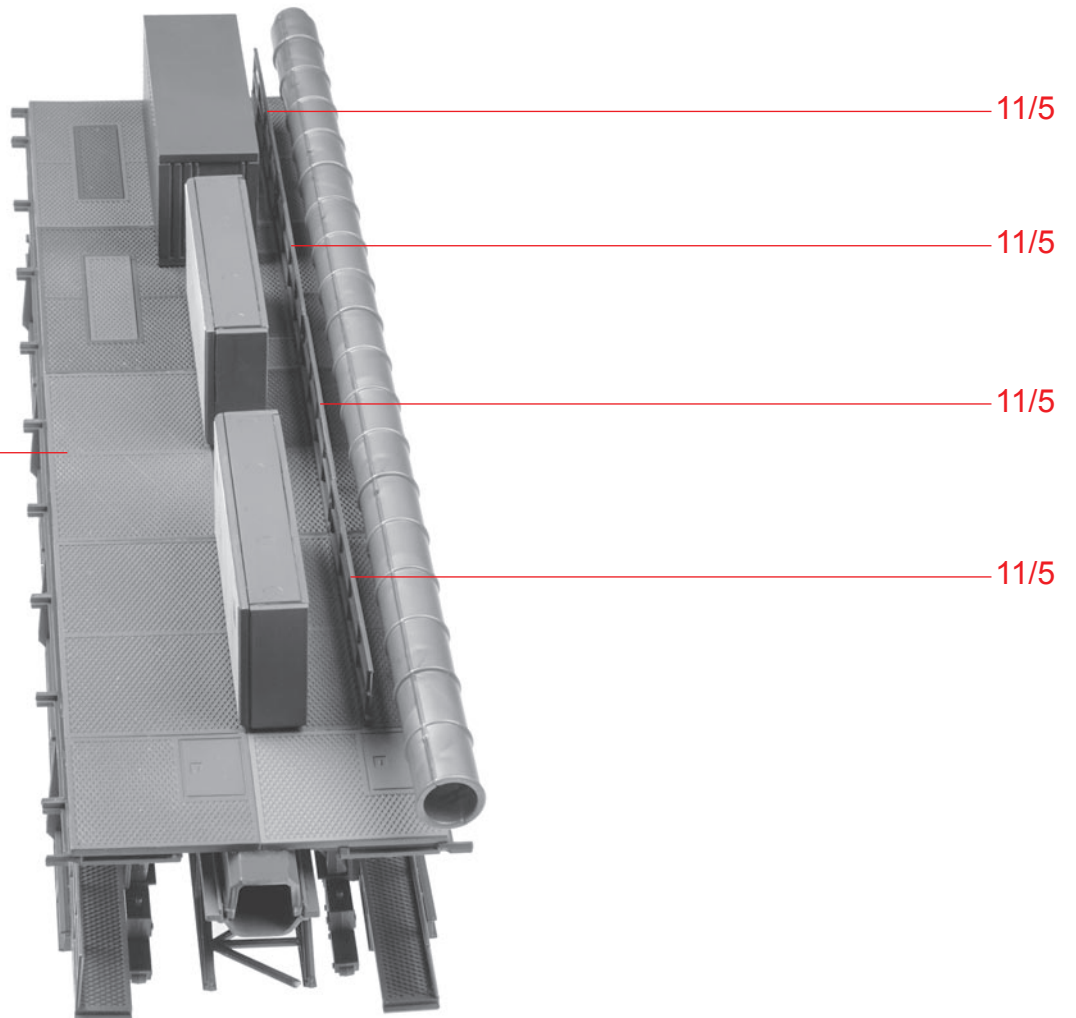
u



v

11/12

n



11/5

11/5

11/5

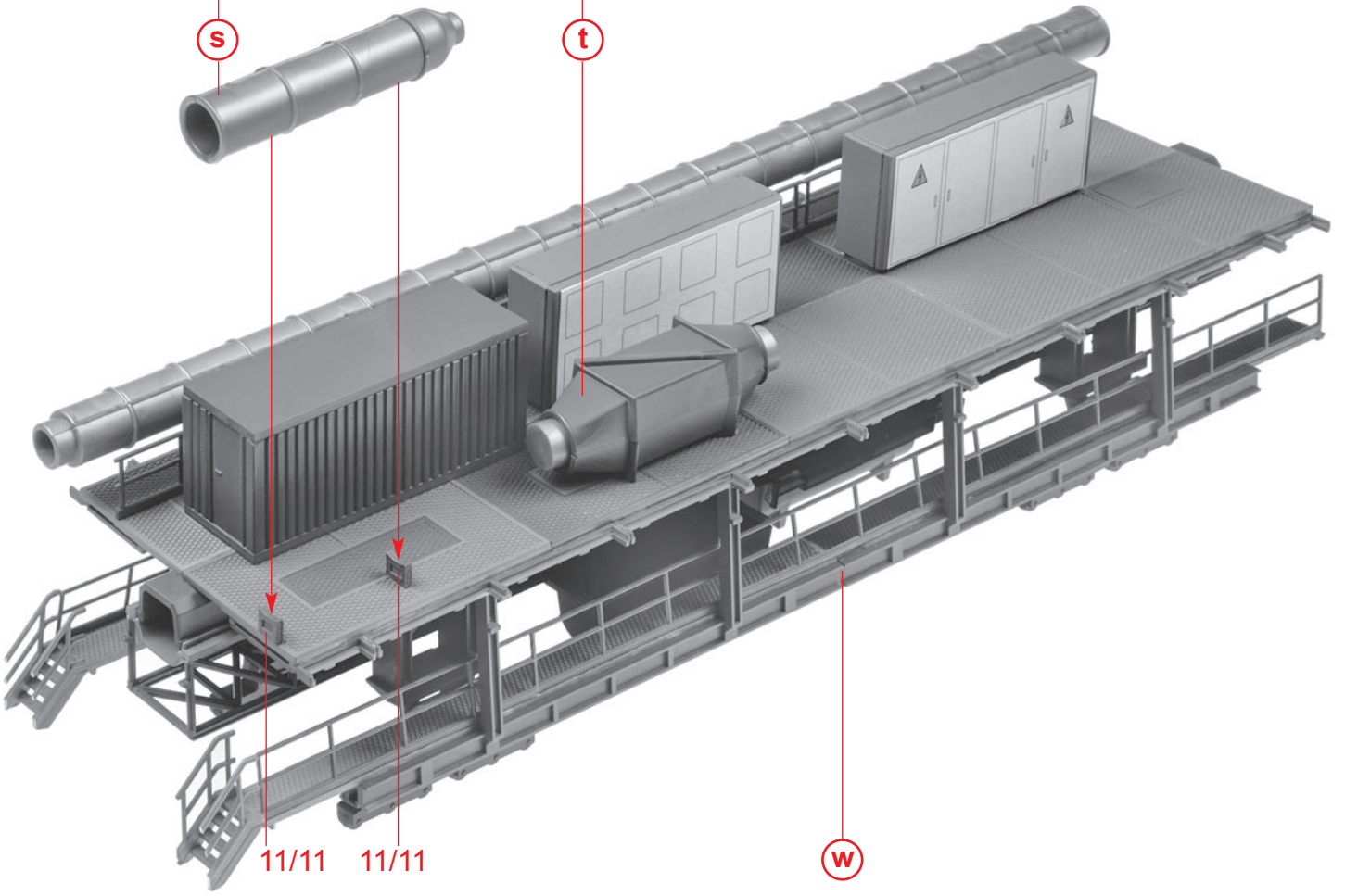
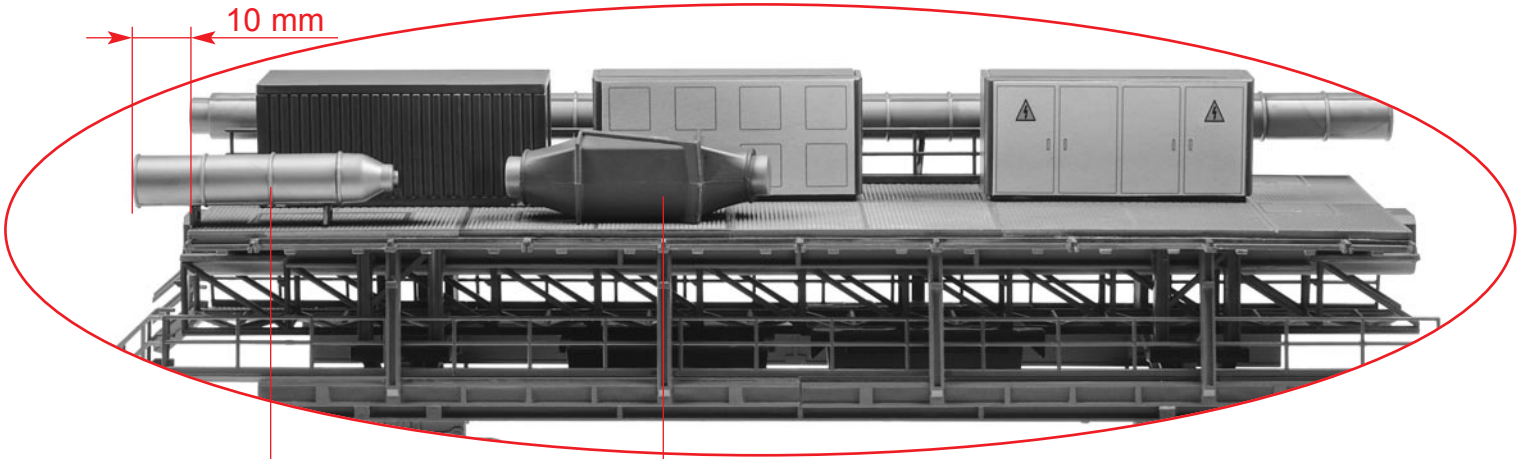
11/5

v

w

28

10 mm

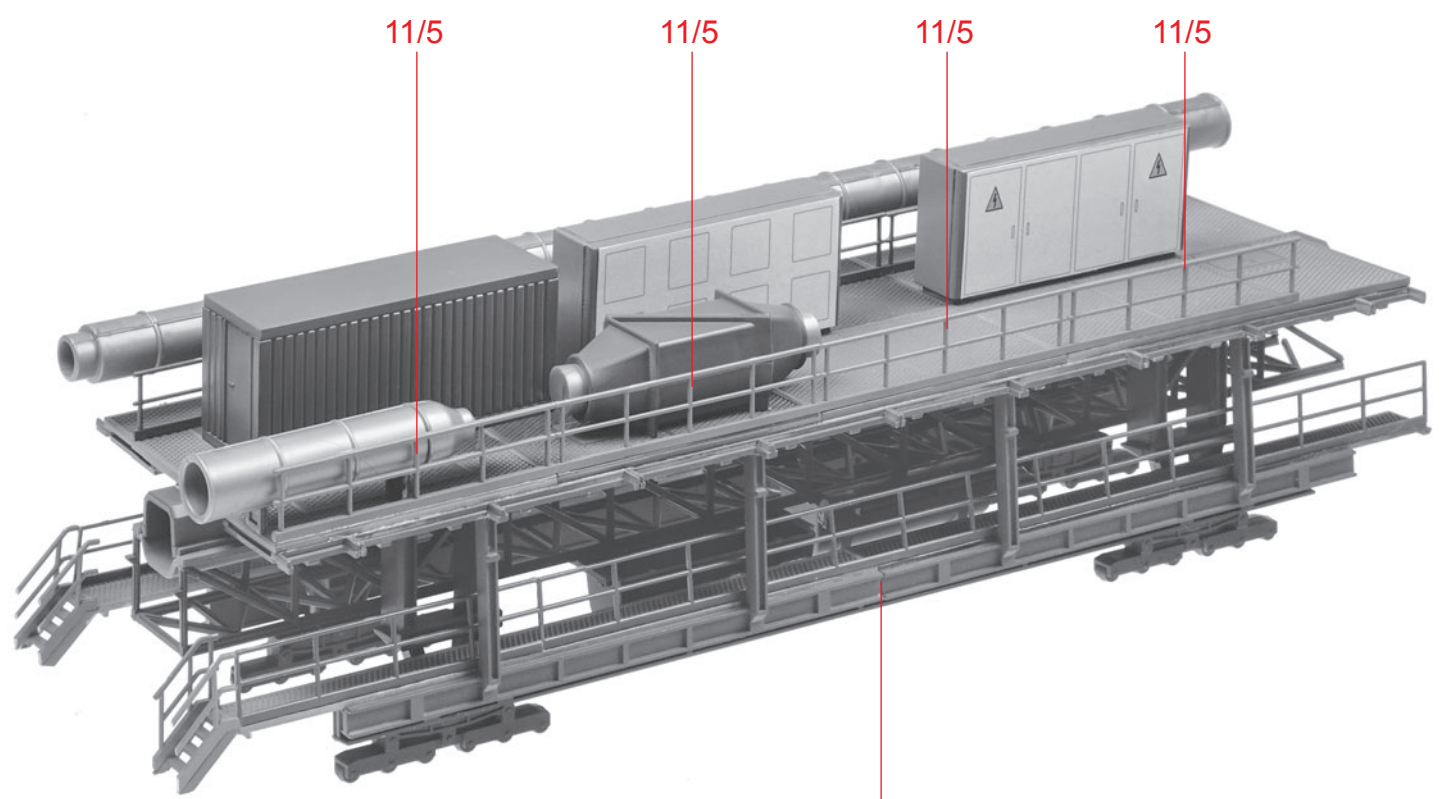


x

11/11

11/11

w



y

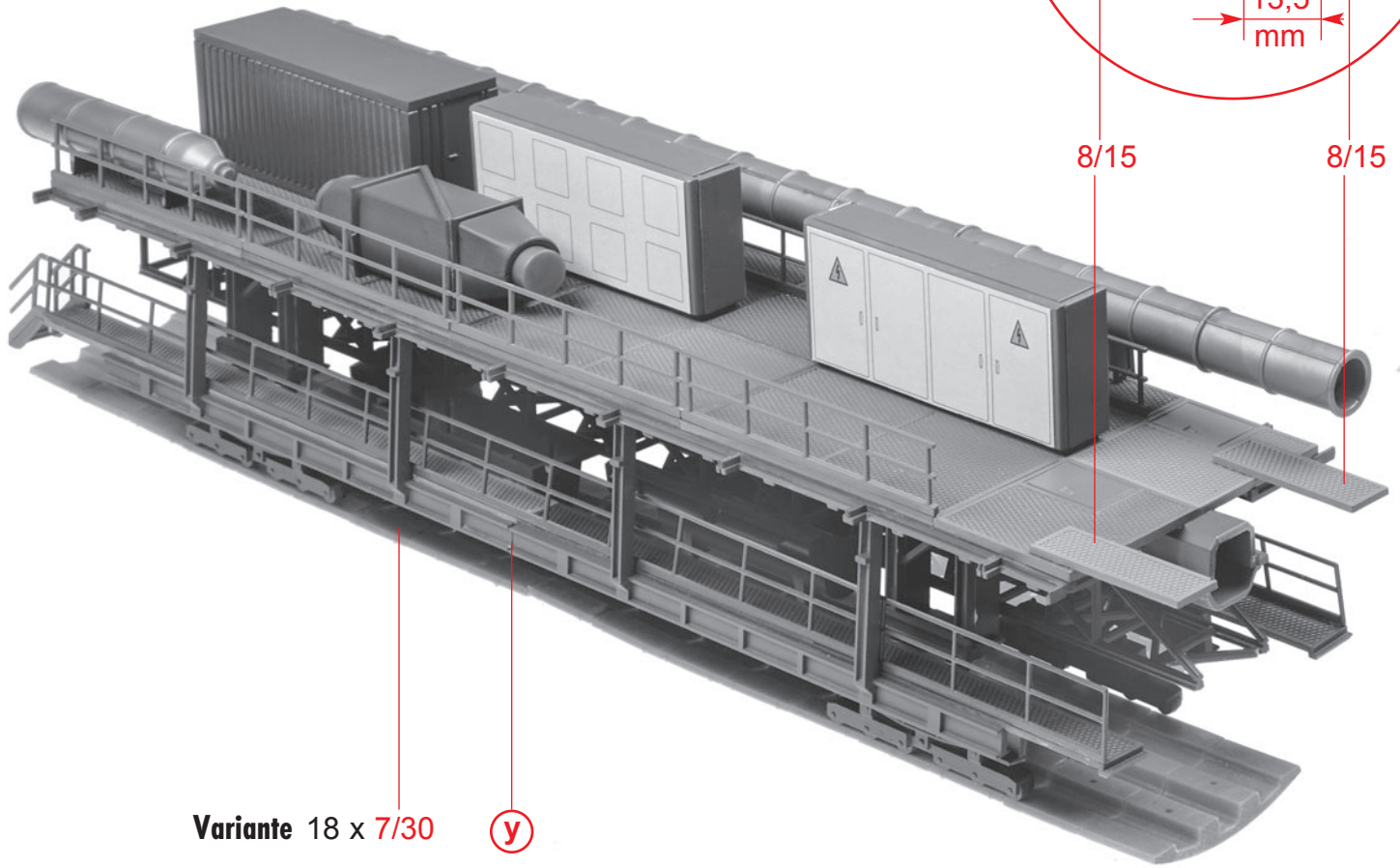
11/5

11/5

11/5

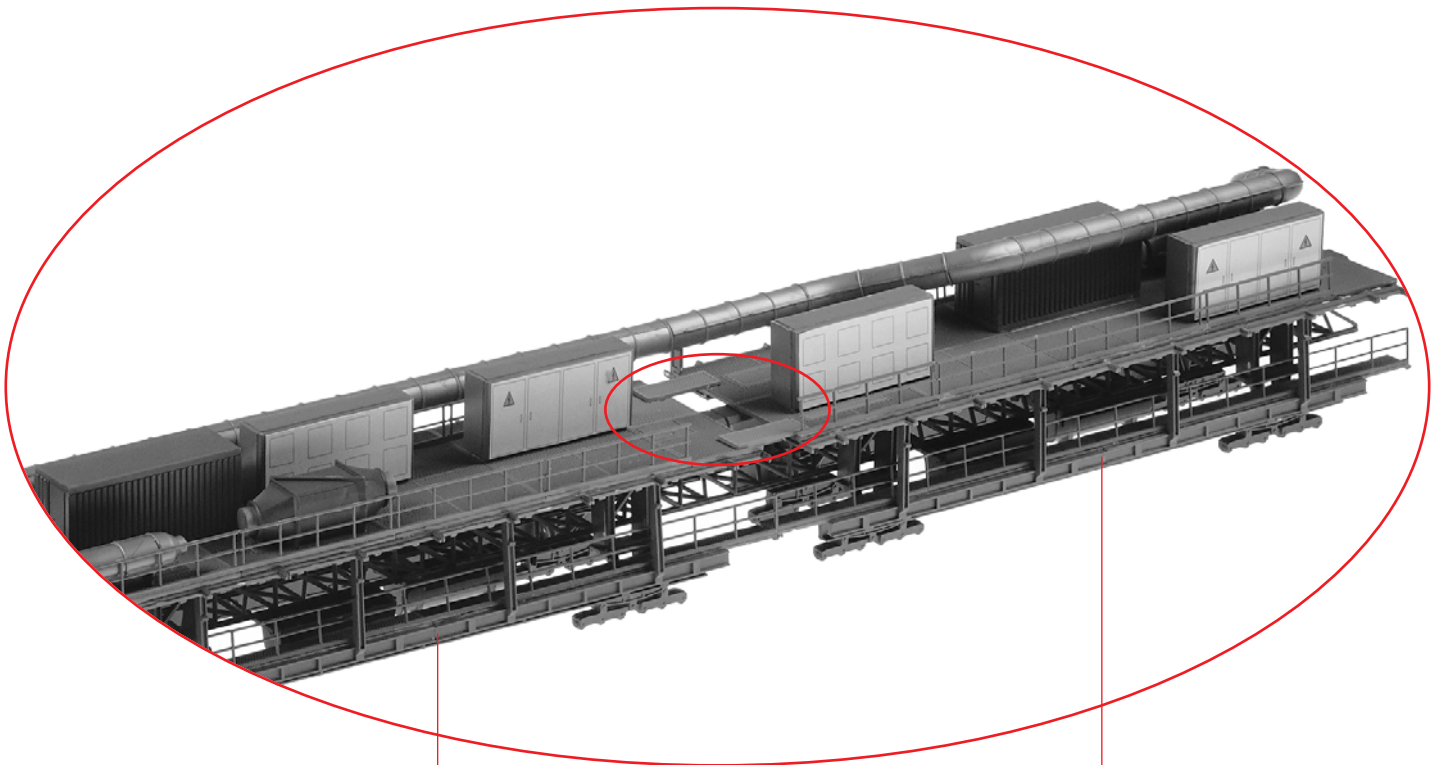
11/5

x



Variante 18 x 7/30

Ⓨ

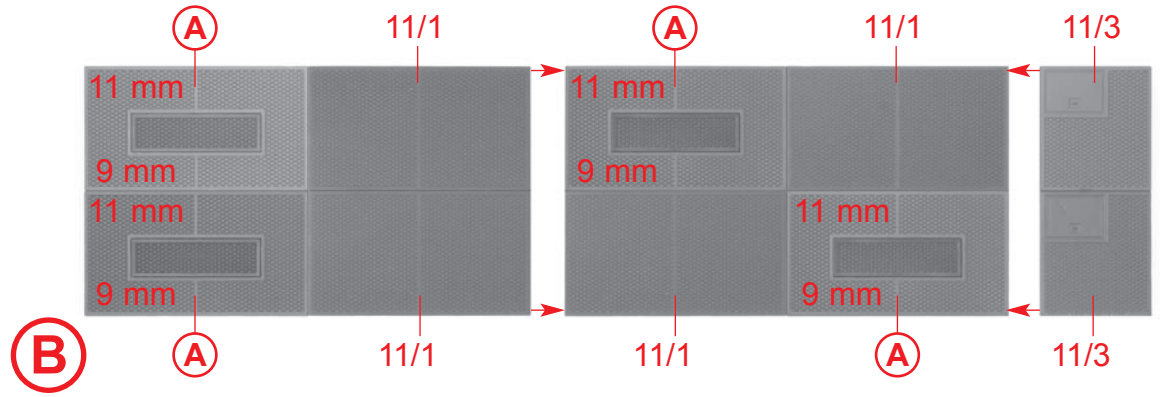
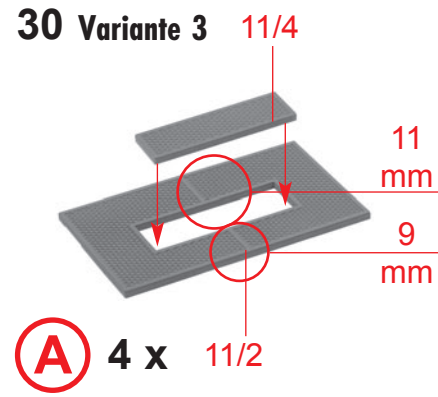


Variante 2

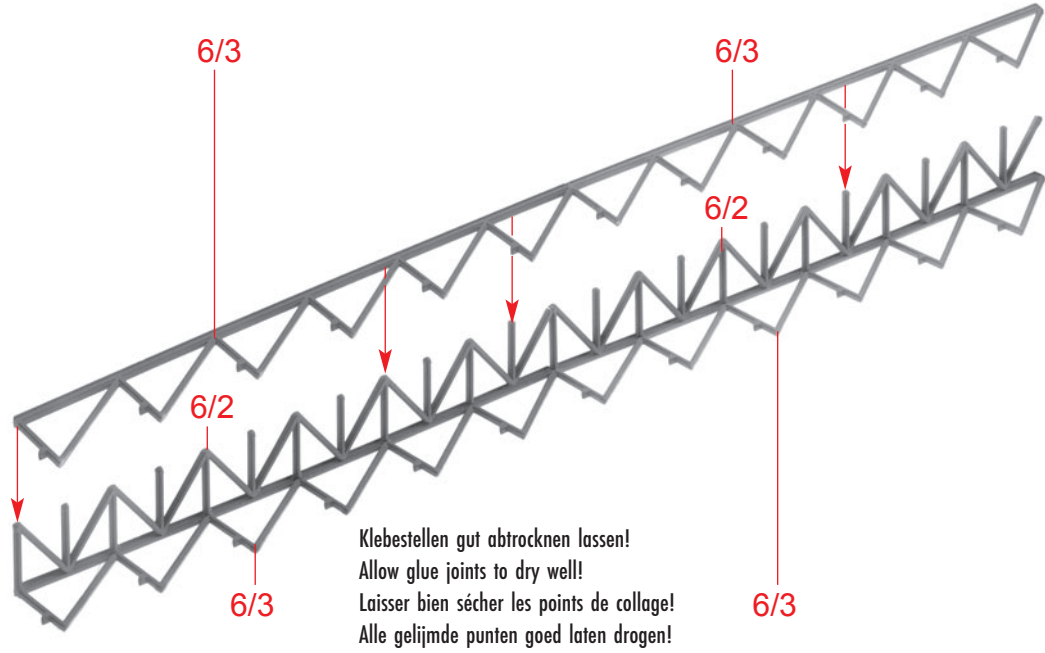
Variante 3

Ⓩ

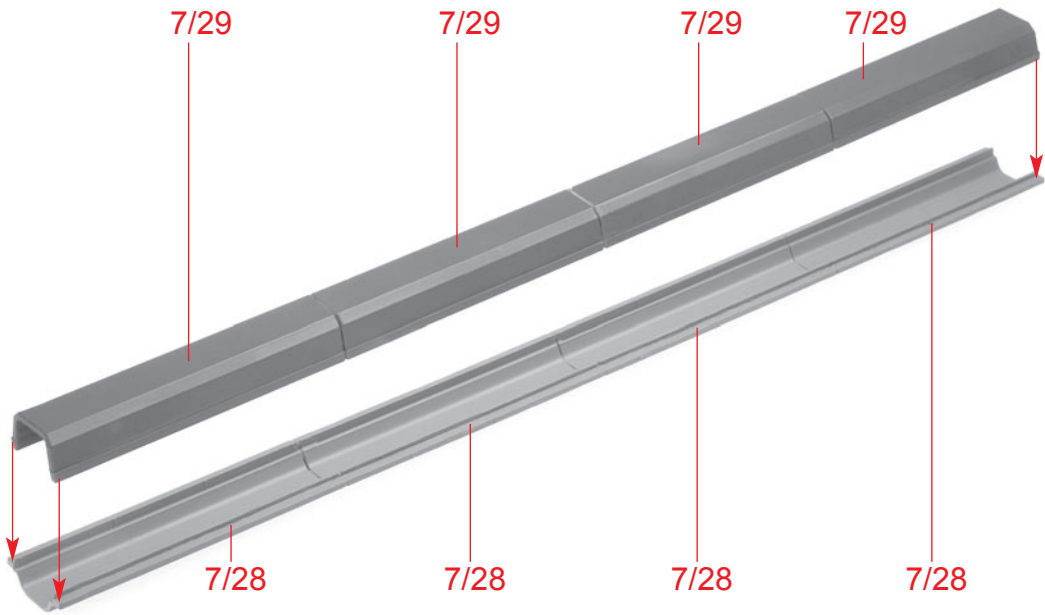
30 Variante 3



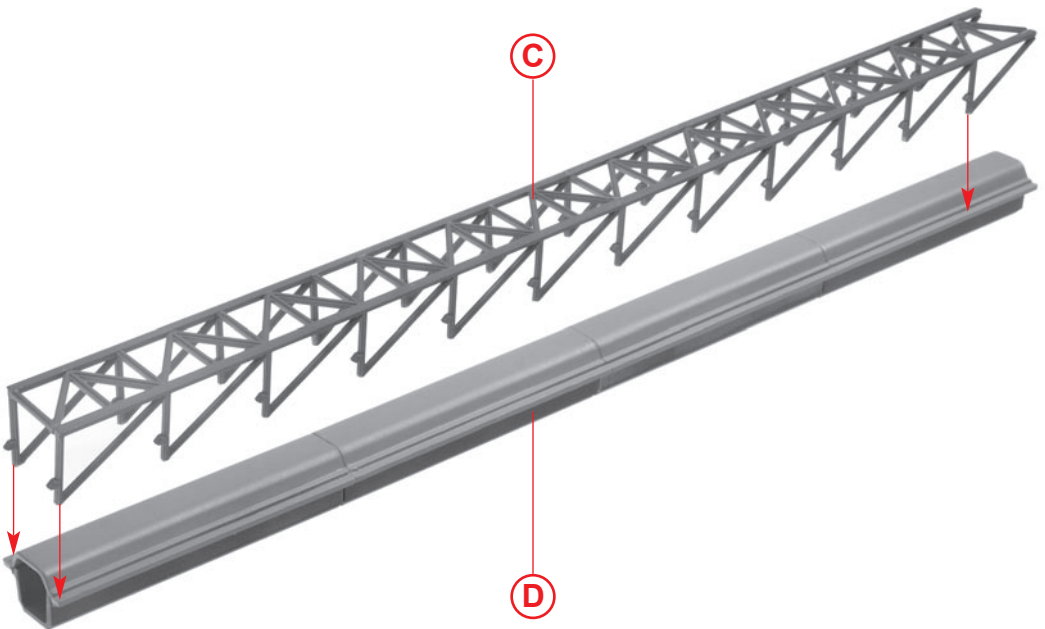
(C)

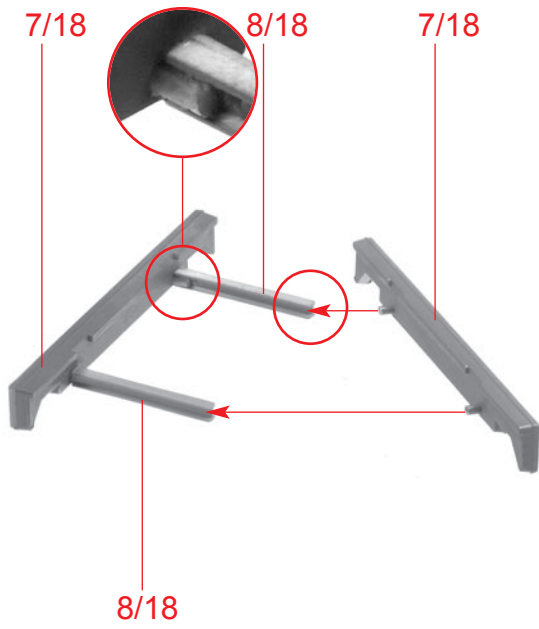


(D)

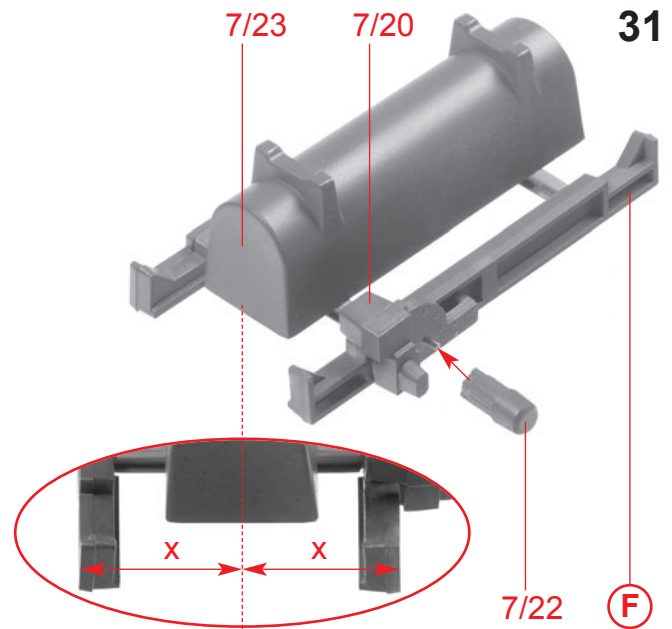


(E)



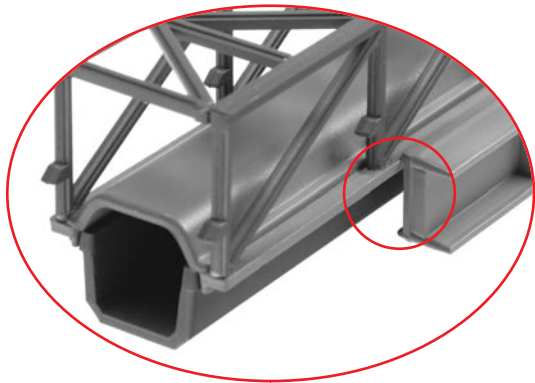


F



G

F



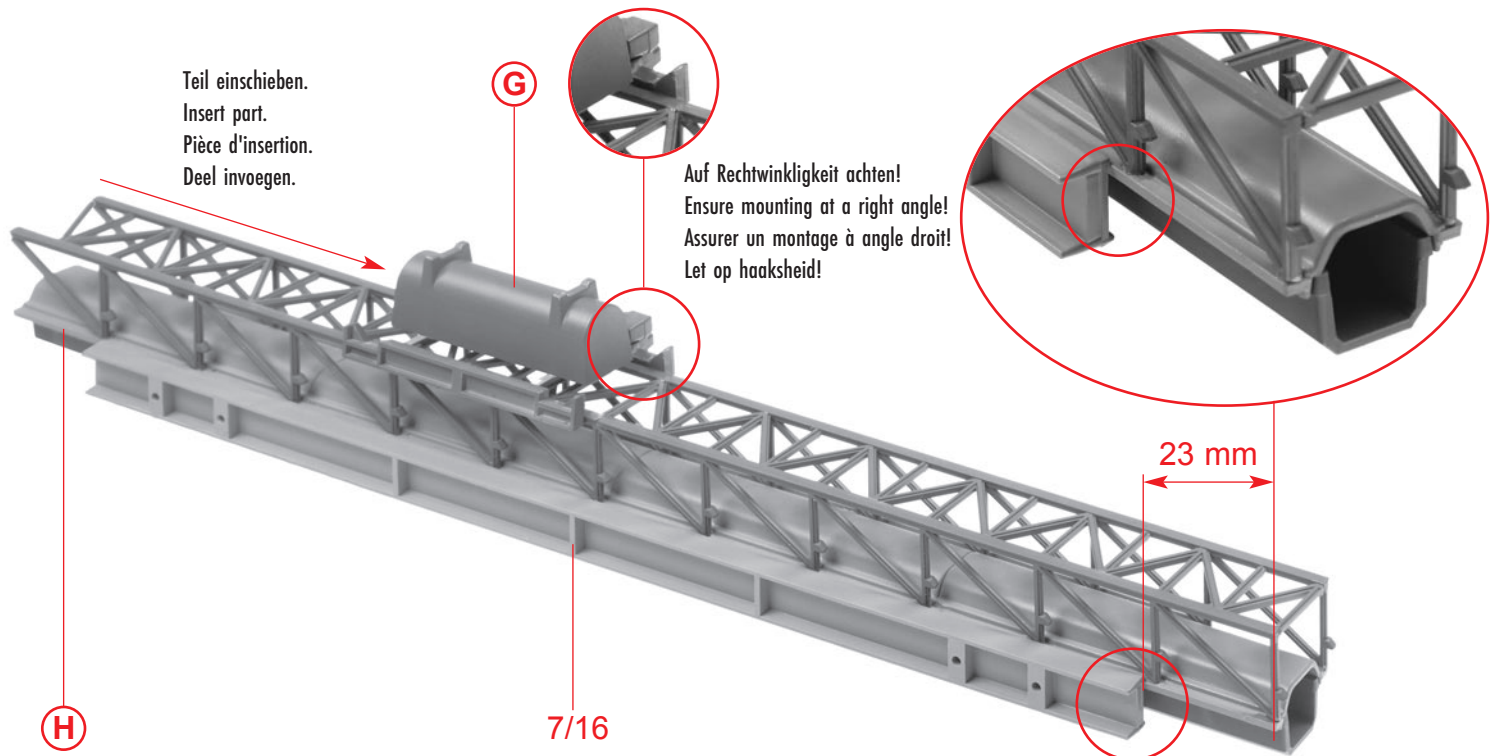
Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!



H

E

7/16



Teil einschieben.
 Insert part.
 Pièce d'insertion.
 Deel invoegen.

G

Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!

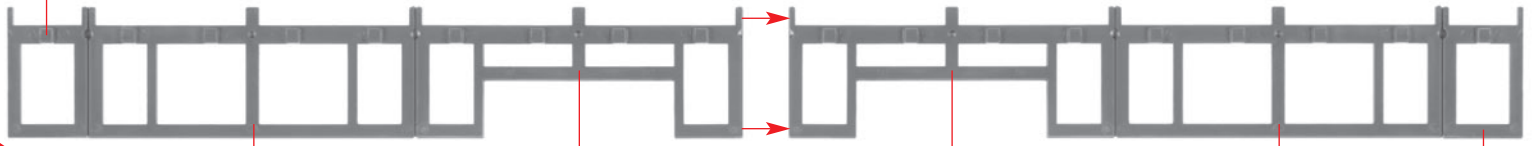
I

H

7/16

23 mm

32 11/9



J 2 x

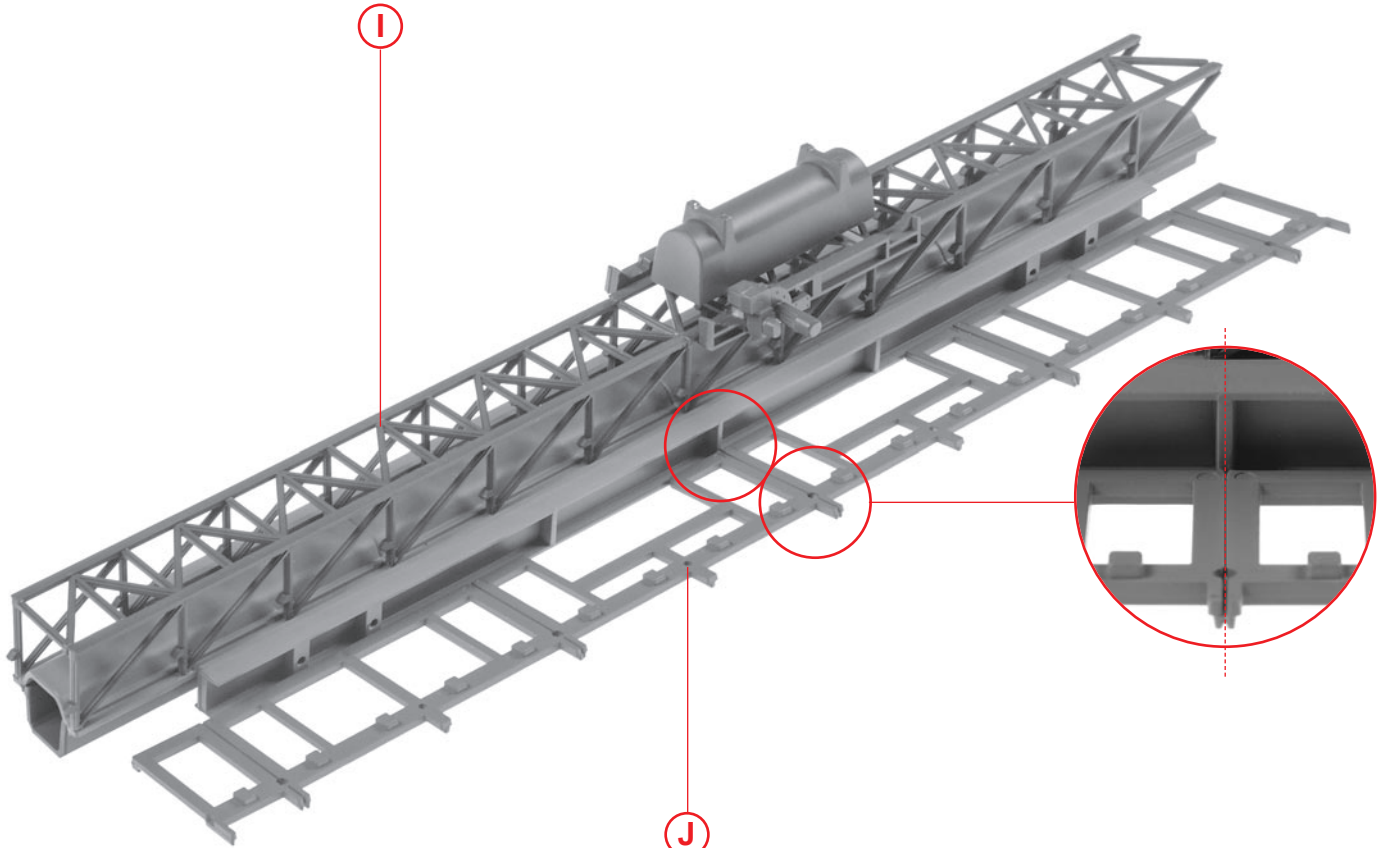
11/8

11/7

11/7

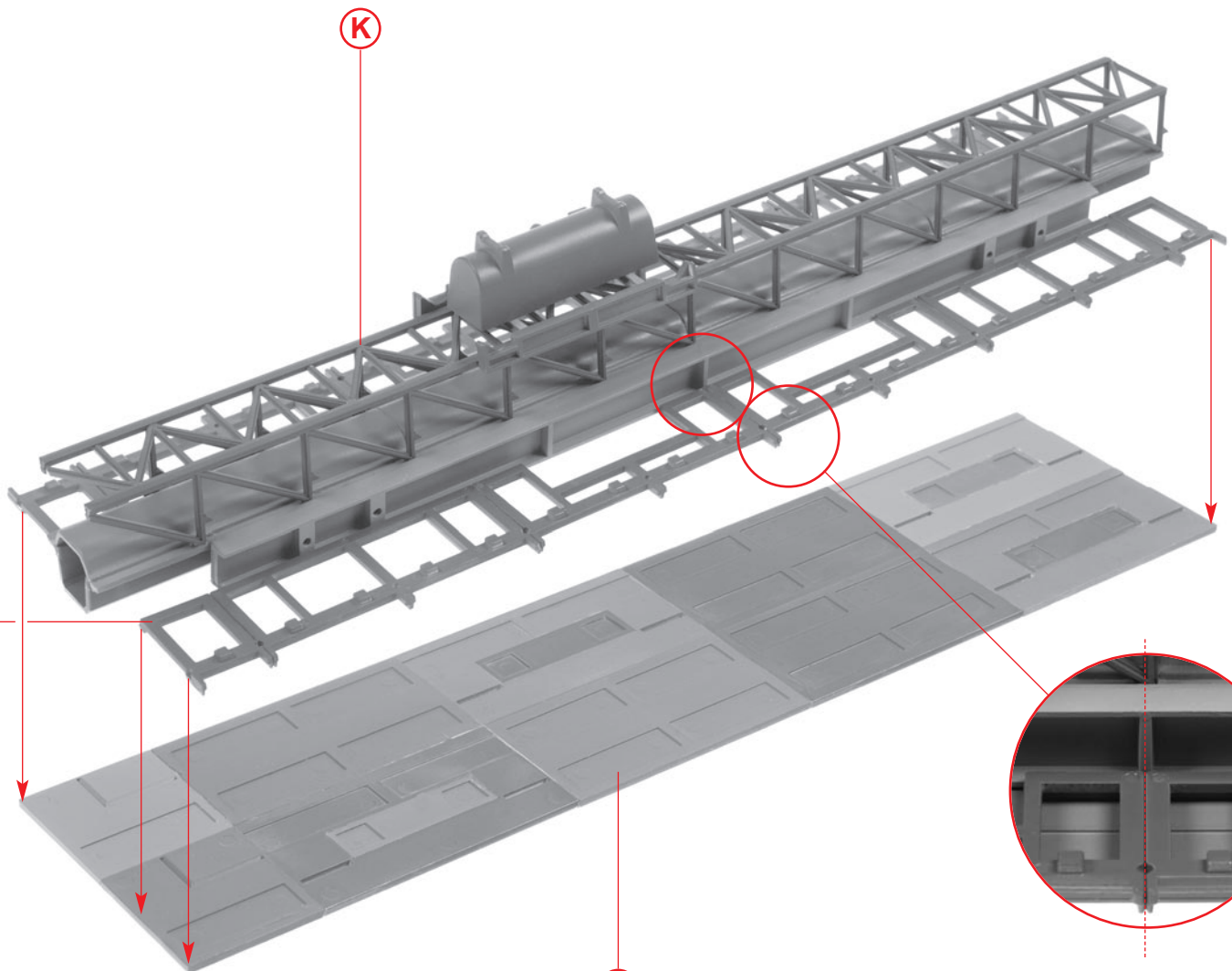
11/8

11/9



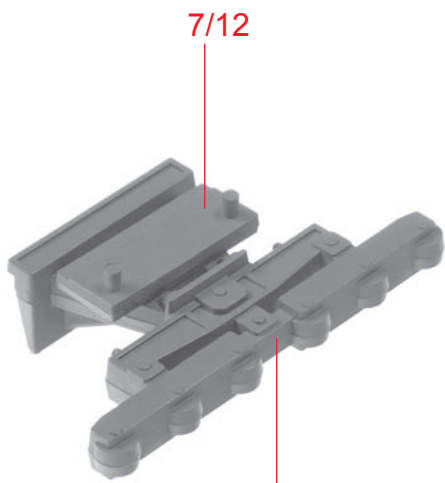
K

J



L

B



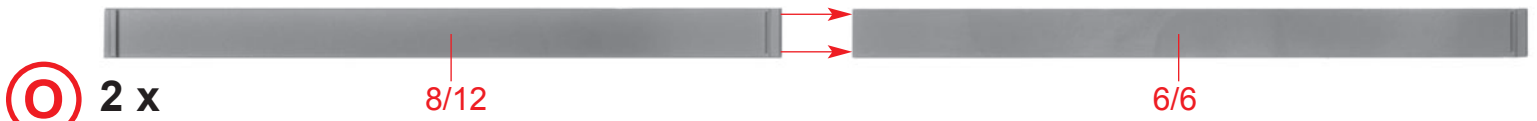
M 4 x

7/8



N 4 x

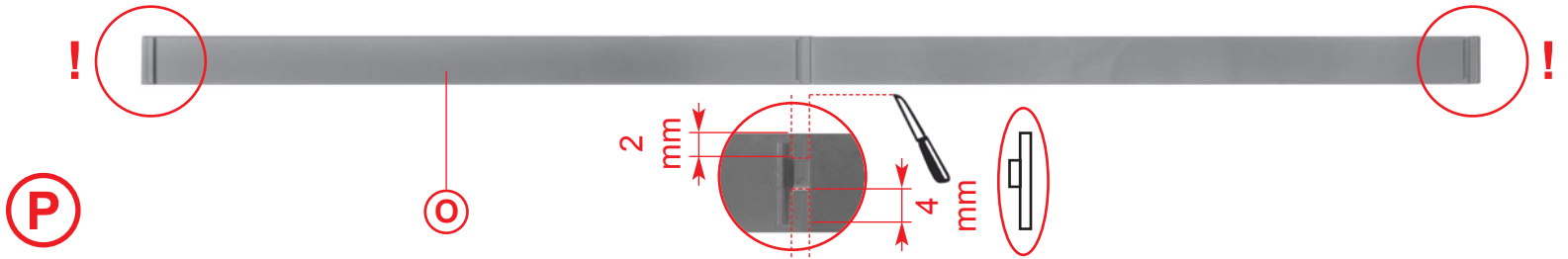
M



O 2 x

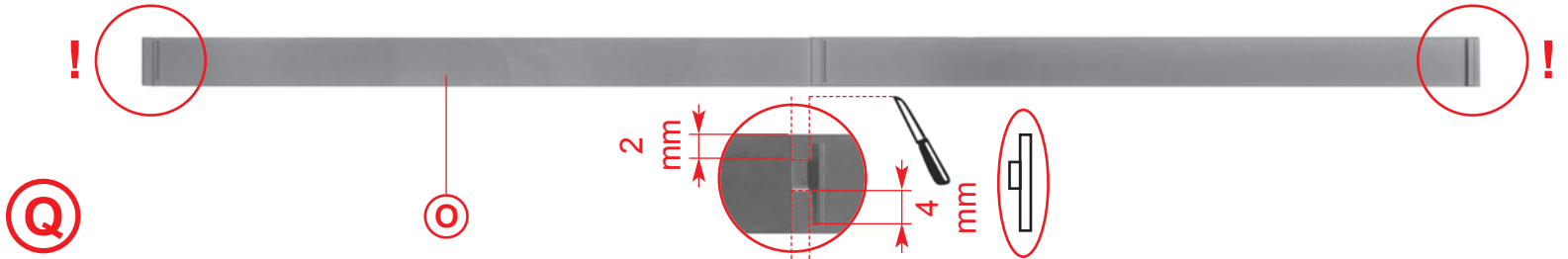
8/12

6/6



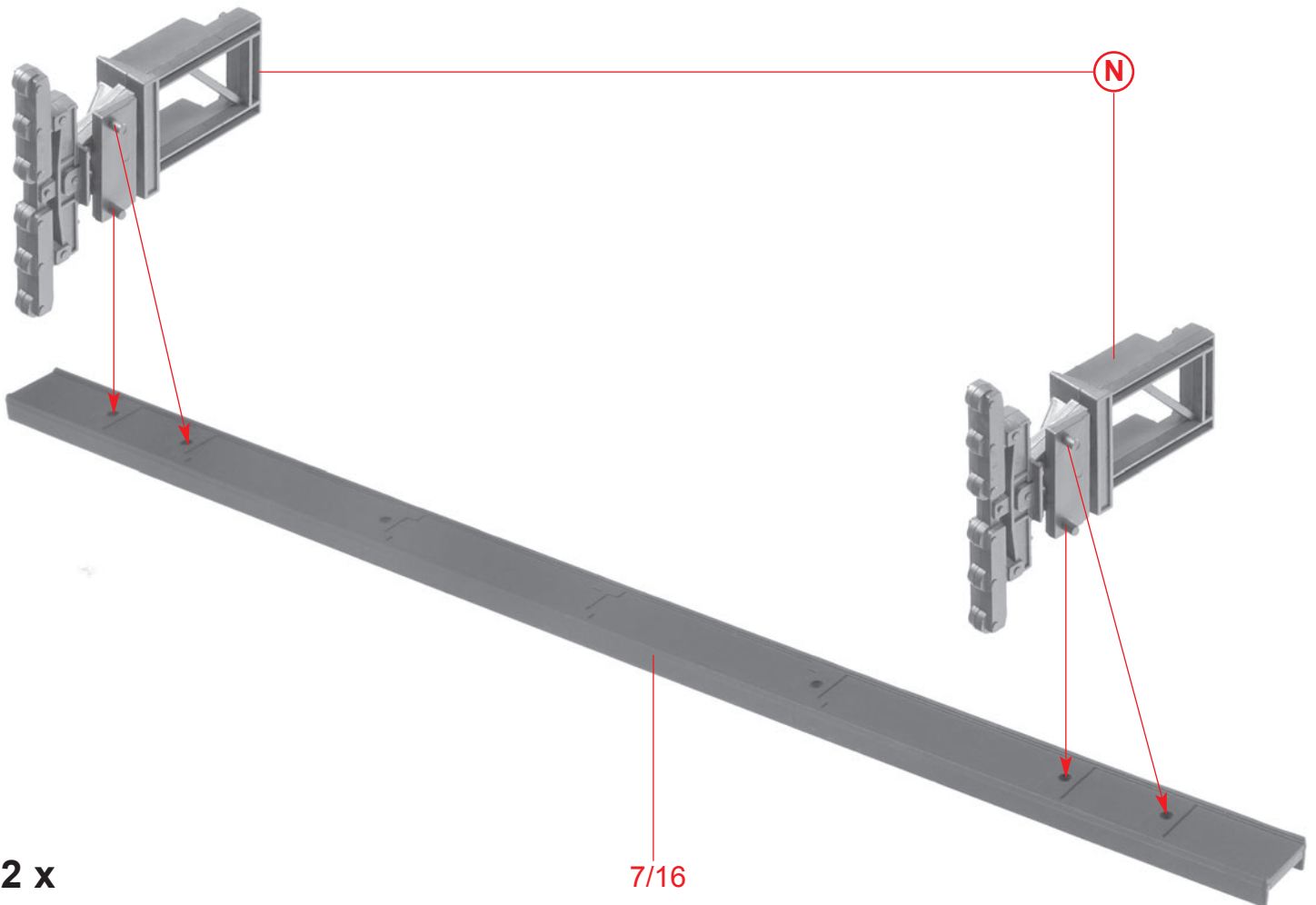
P

O



Q

O

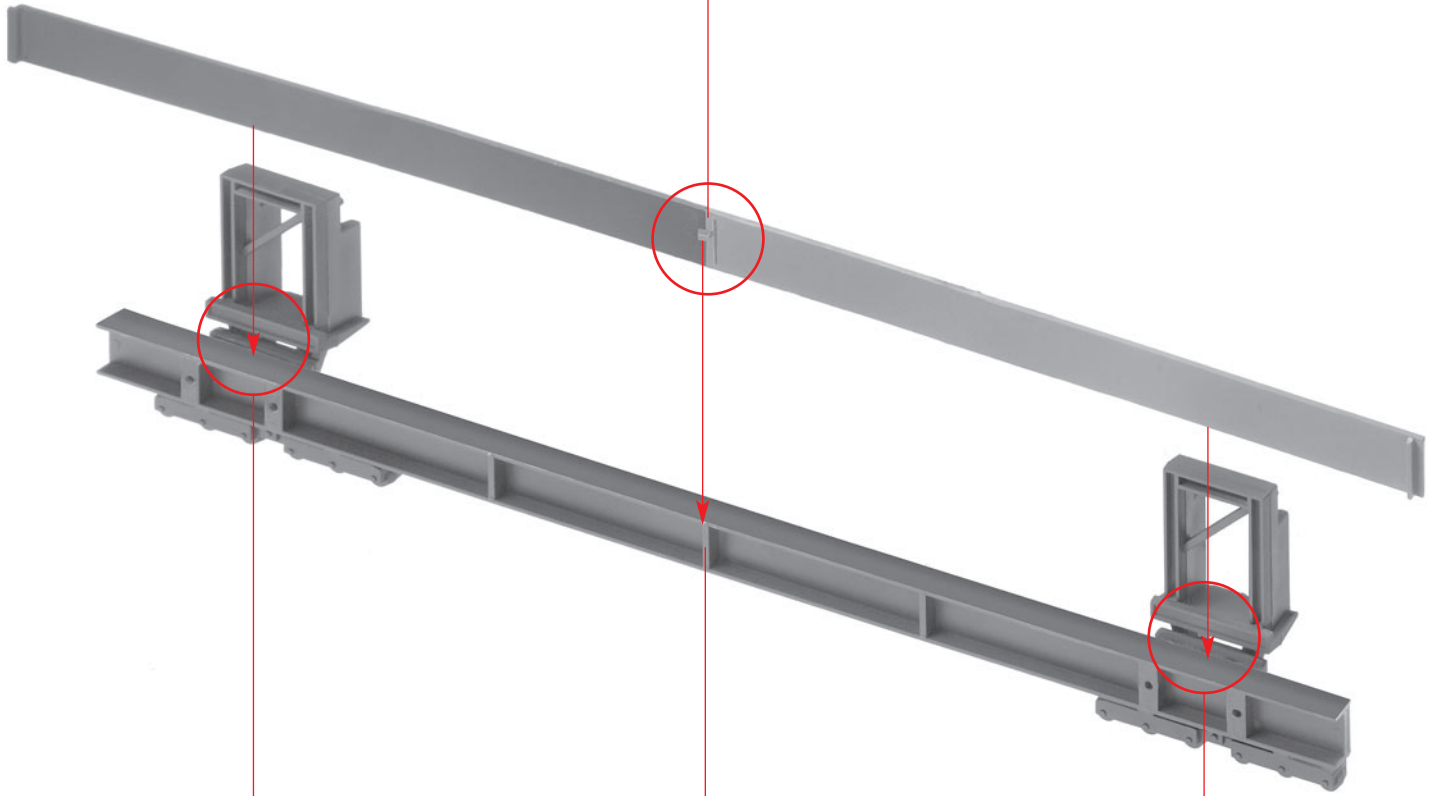


R 2 x

7/16

N

Q



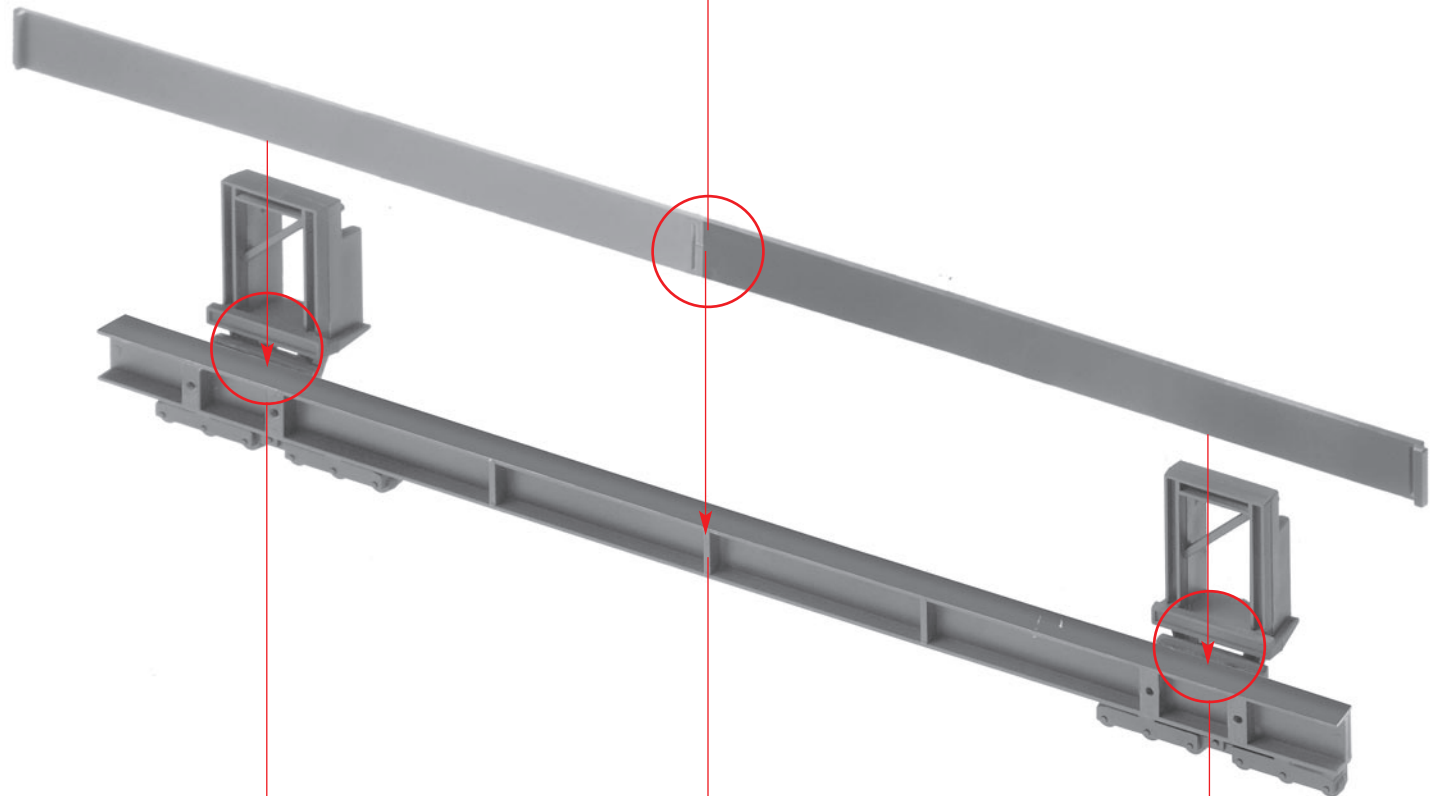
S

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

R

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

P

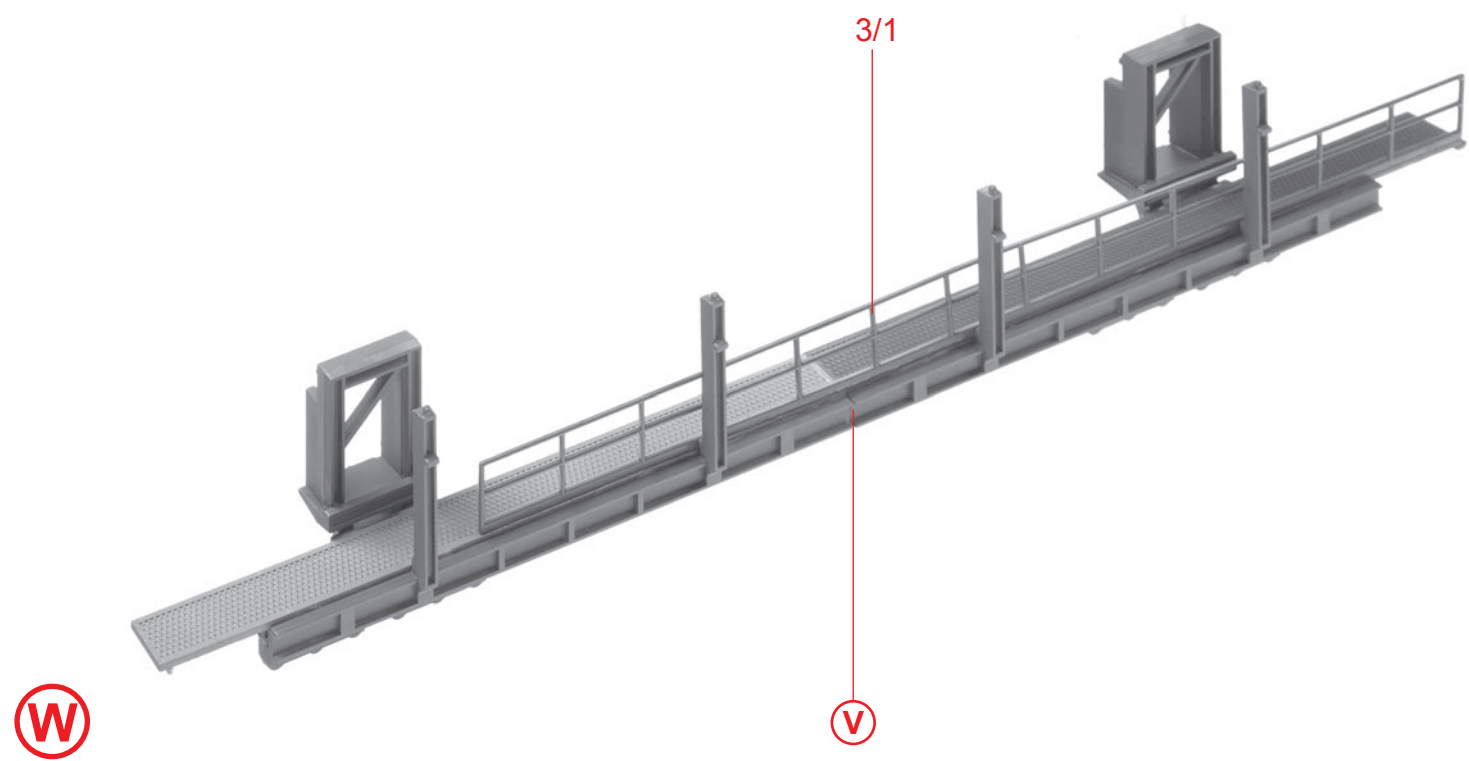
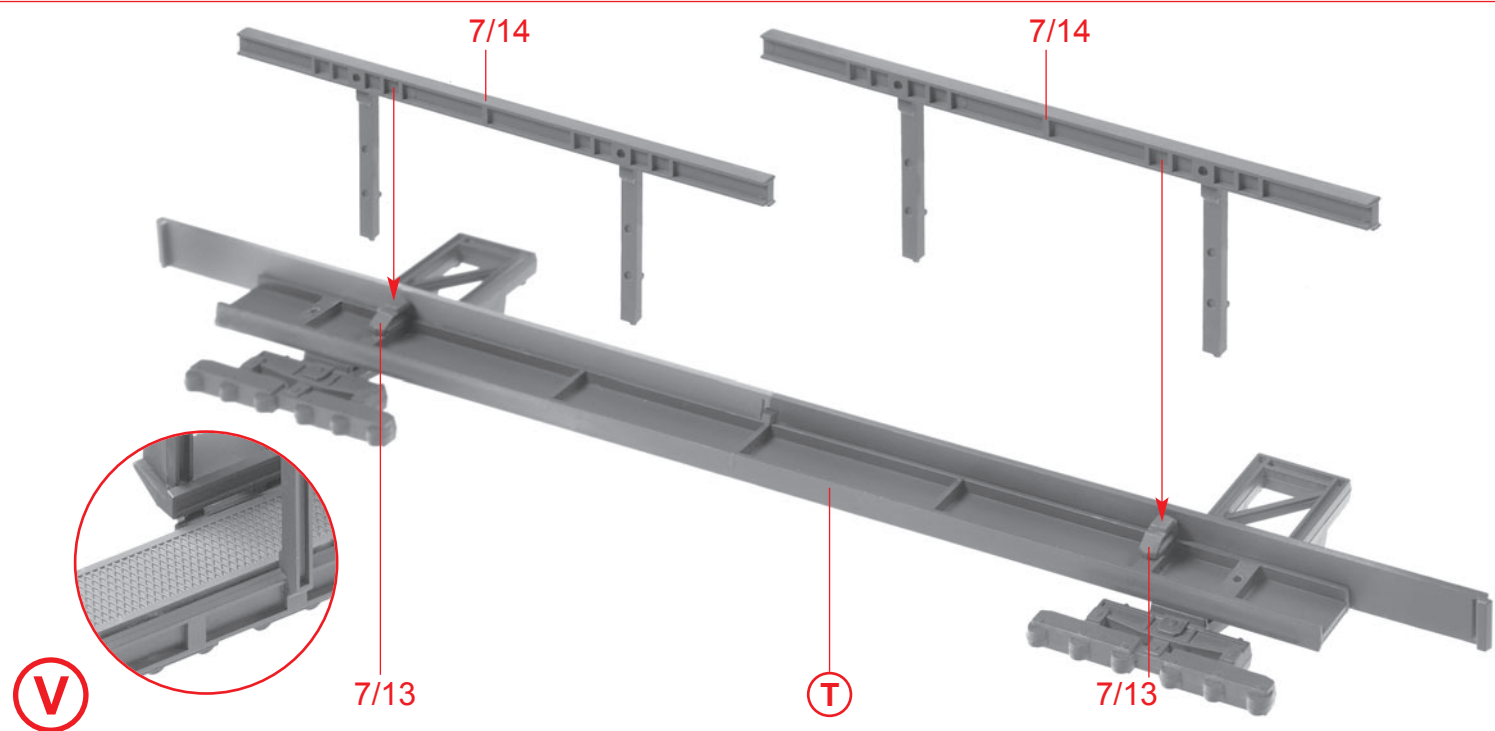
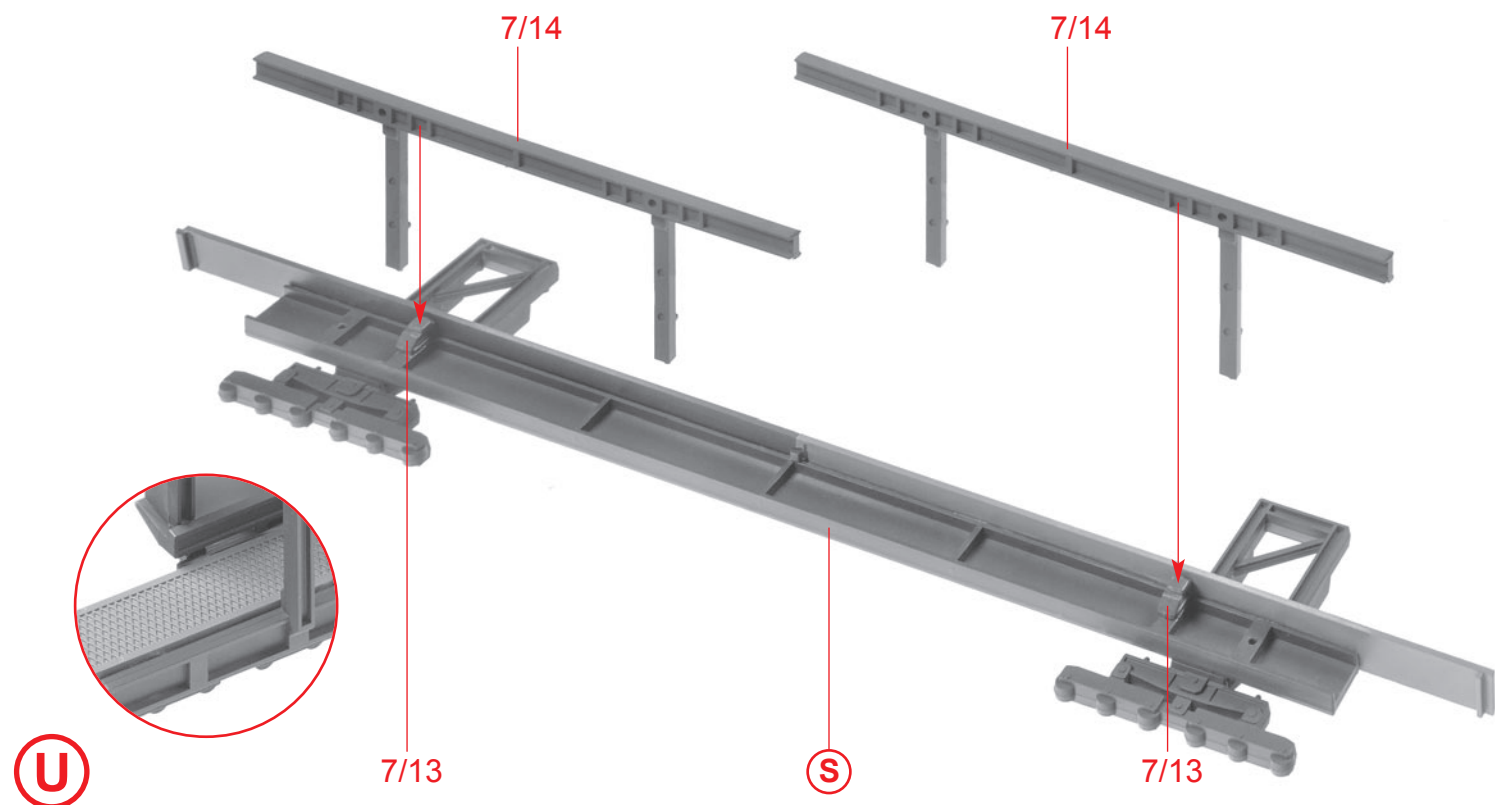


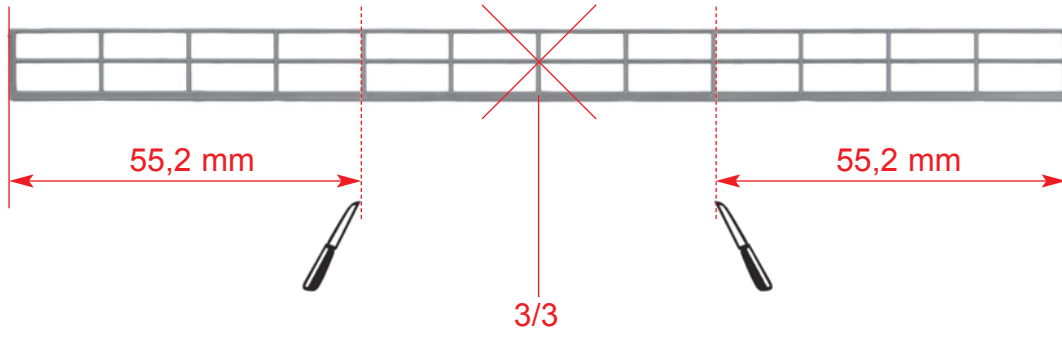
T

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.

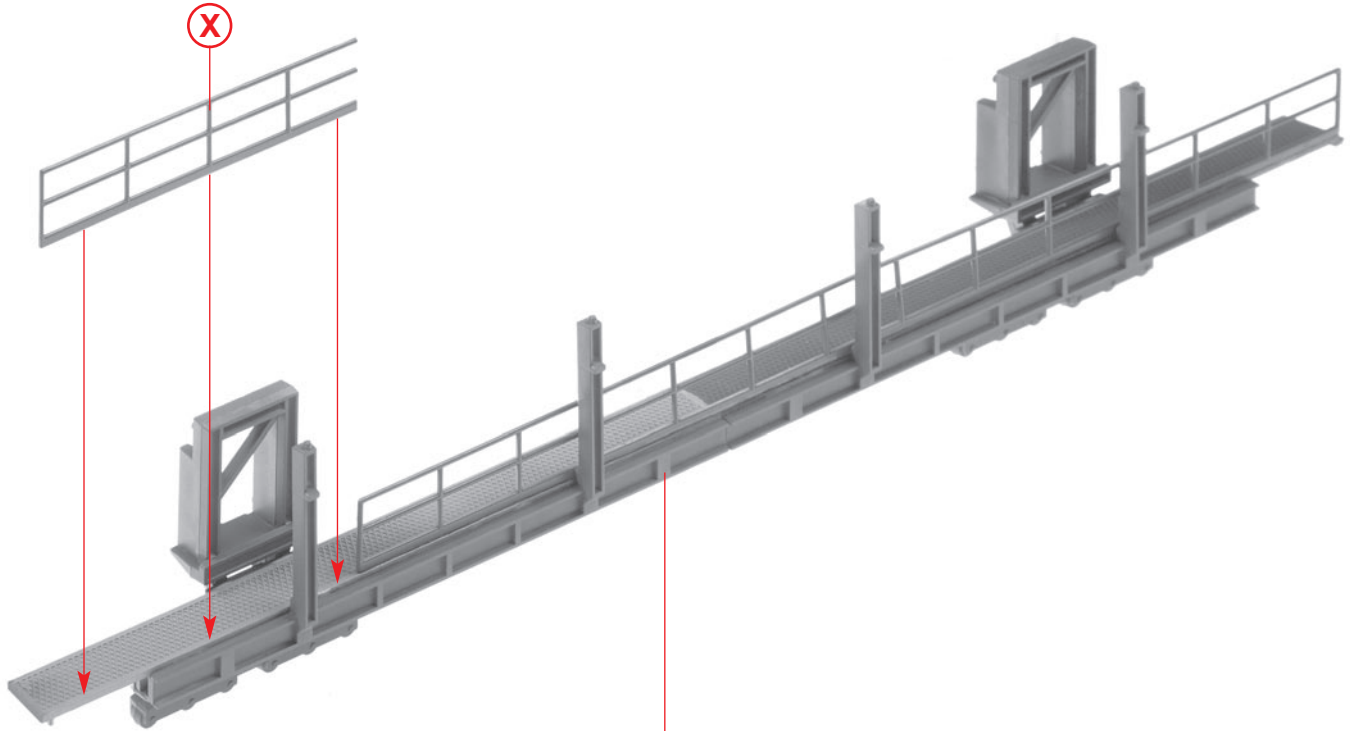
R

Nur hinten kleben.
Glue at the back only.
Coller à l'arrière uniquement.
Lijm alleen aan de achterkant.



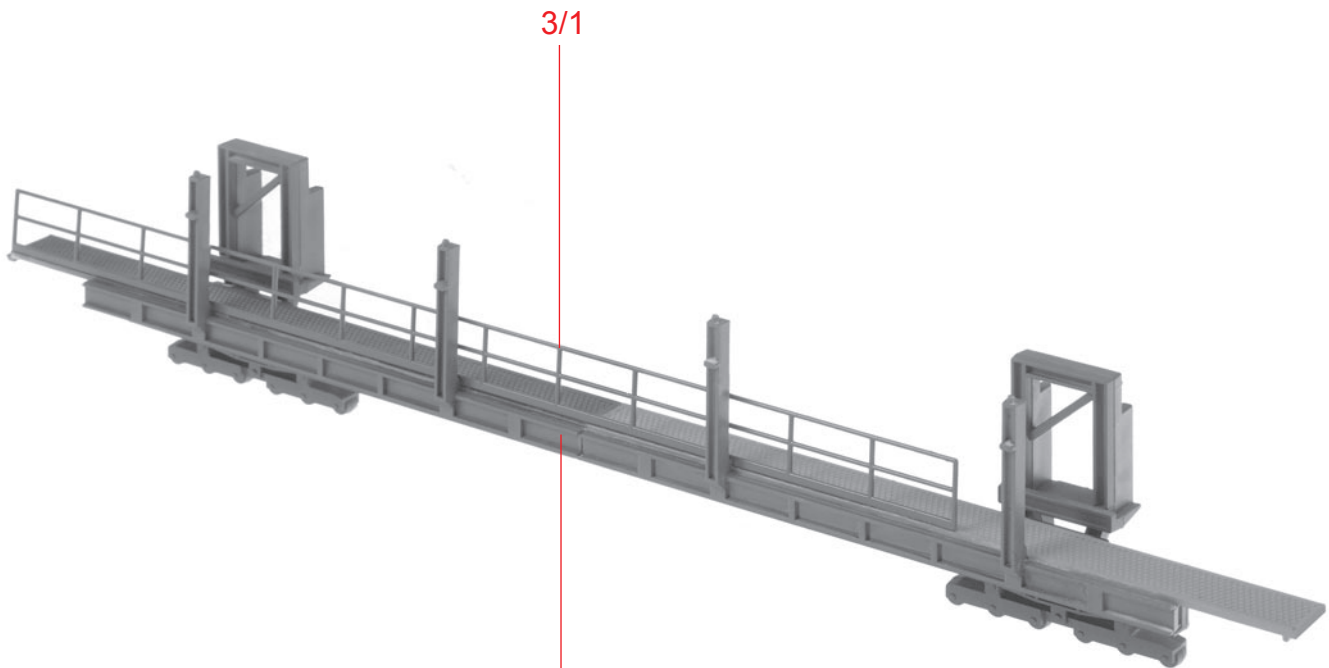


(X)



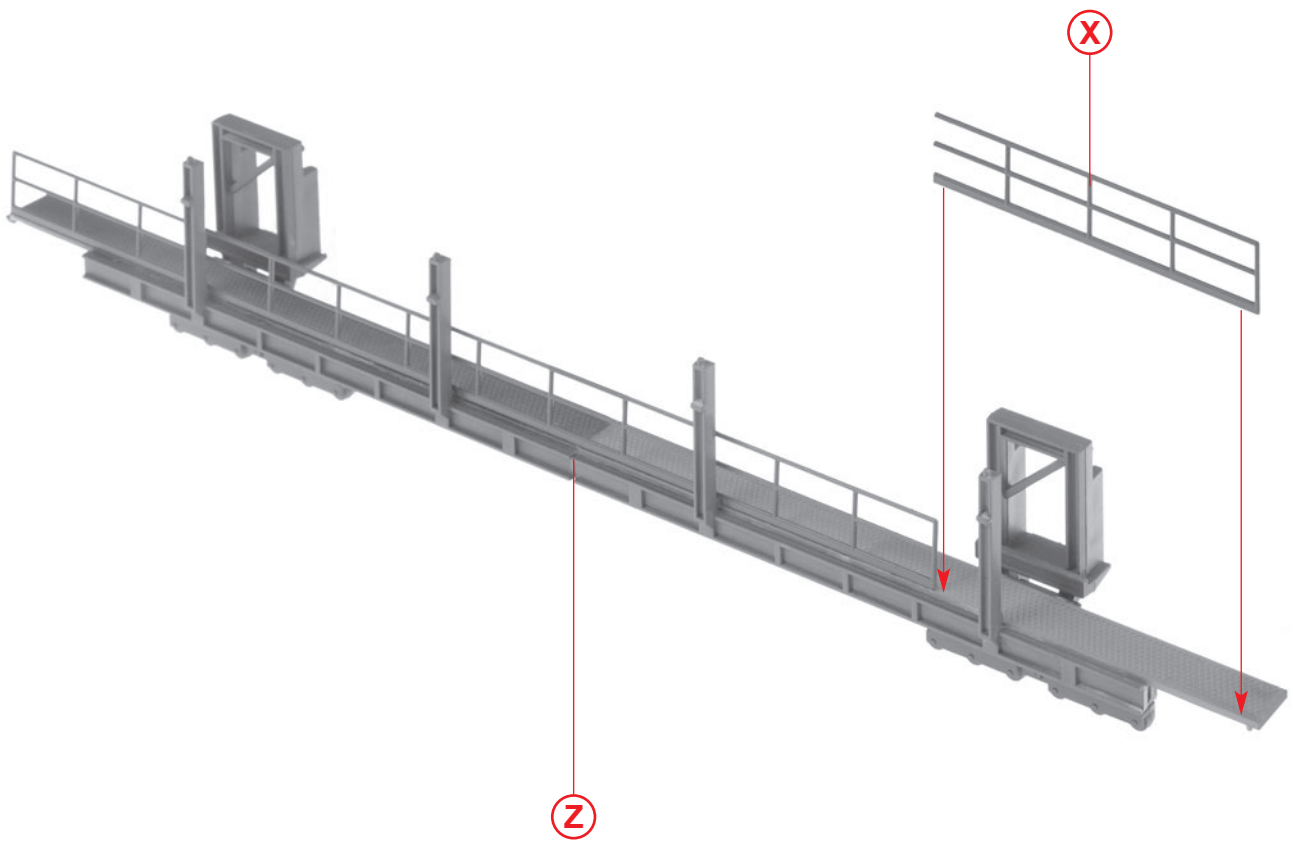
(Y)

(W)



(Z)

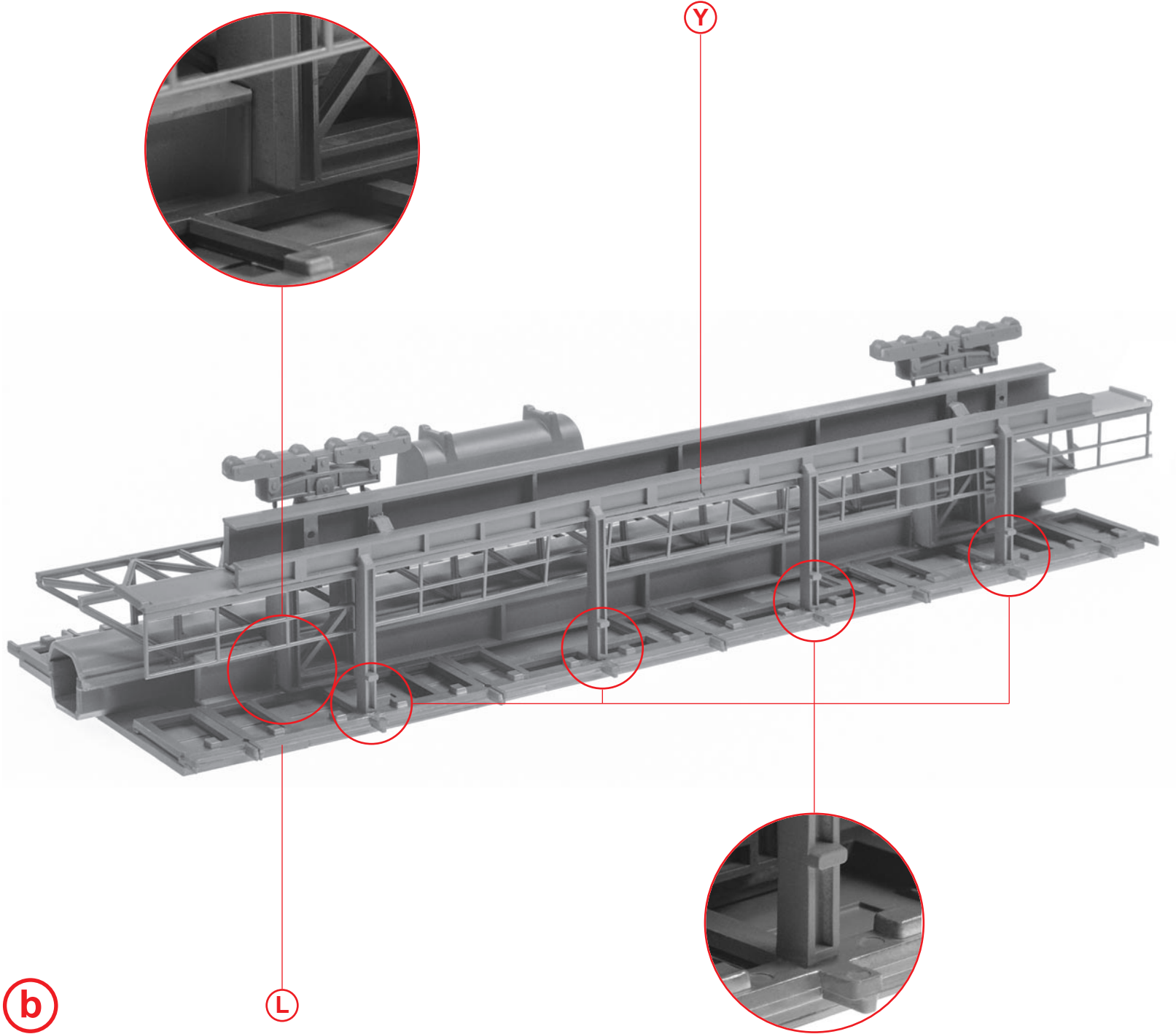
(U)



a

Z

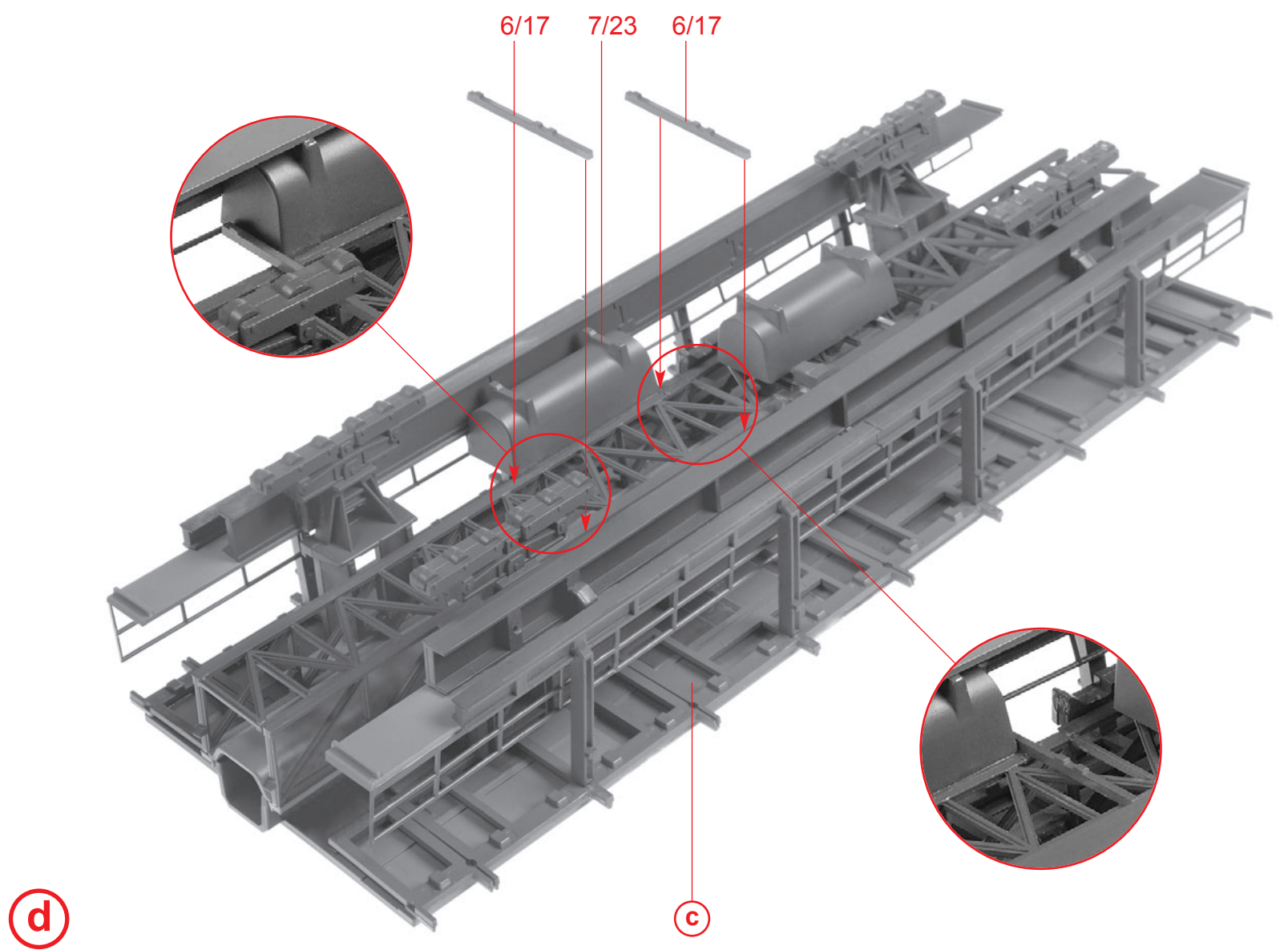
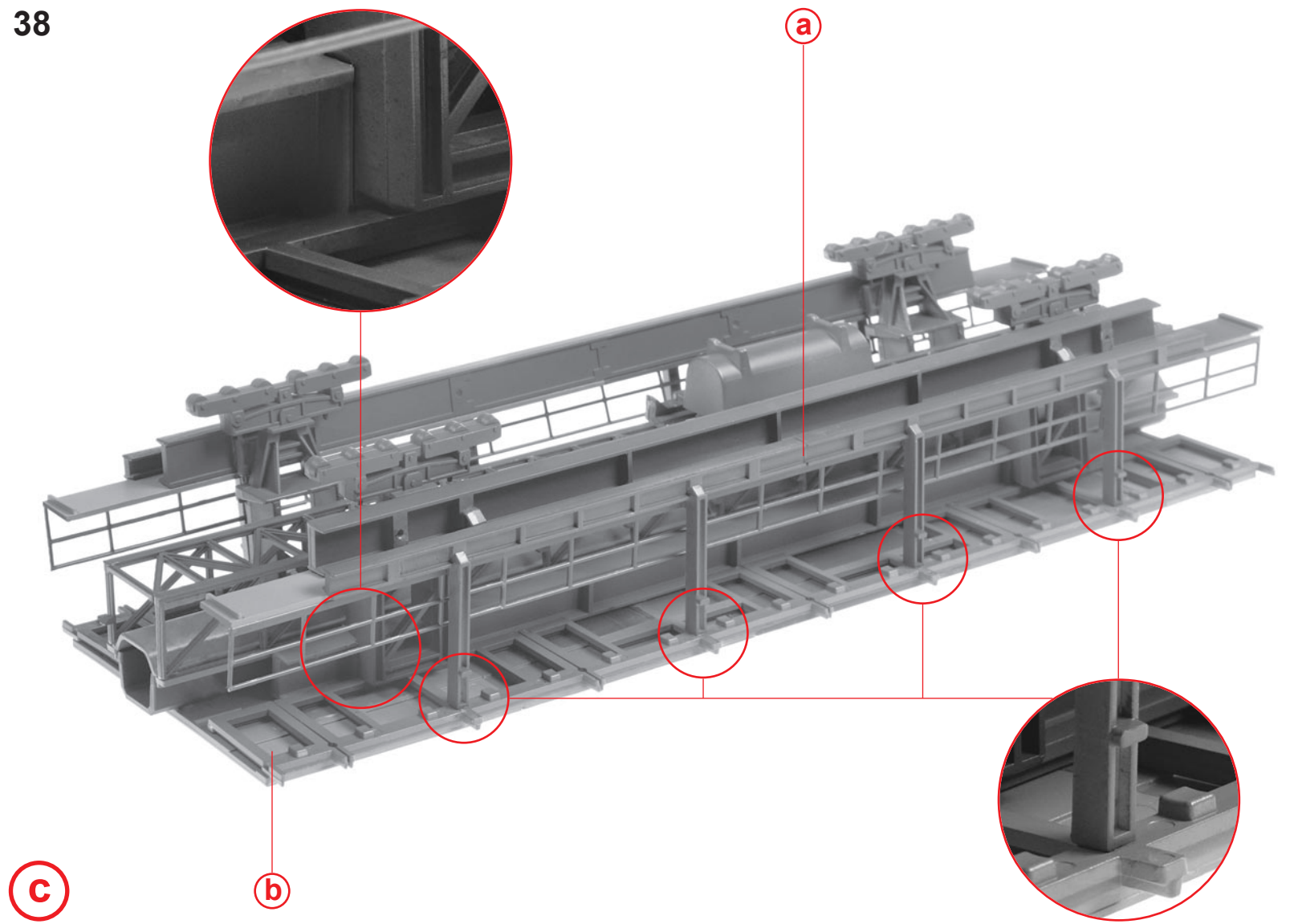
X

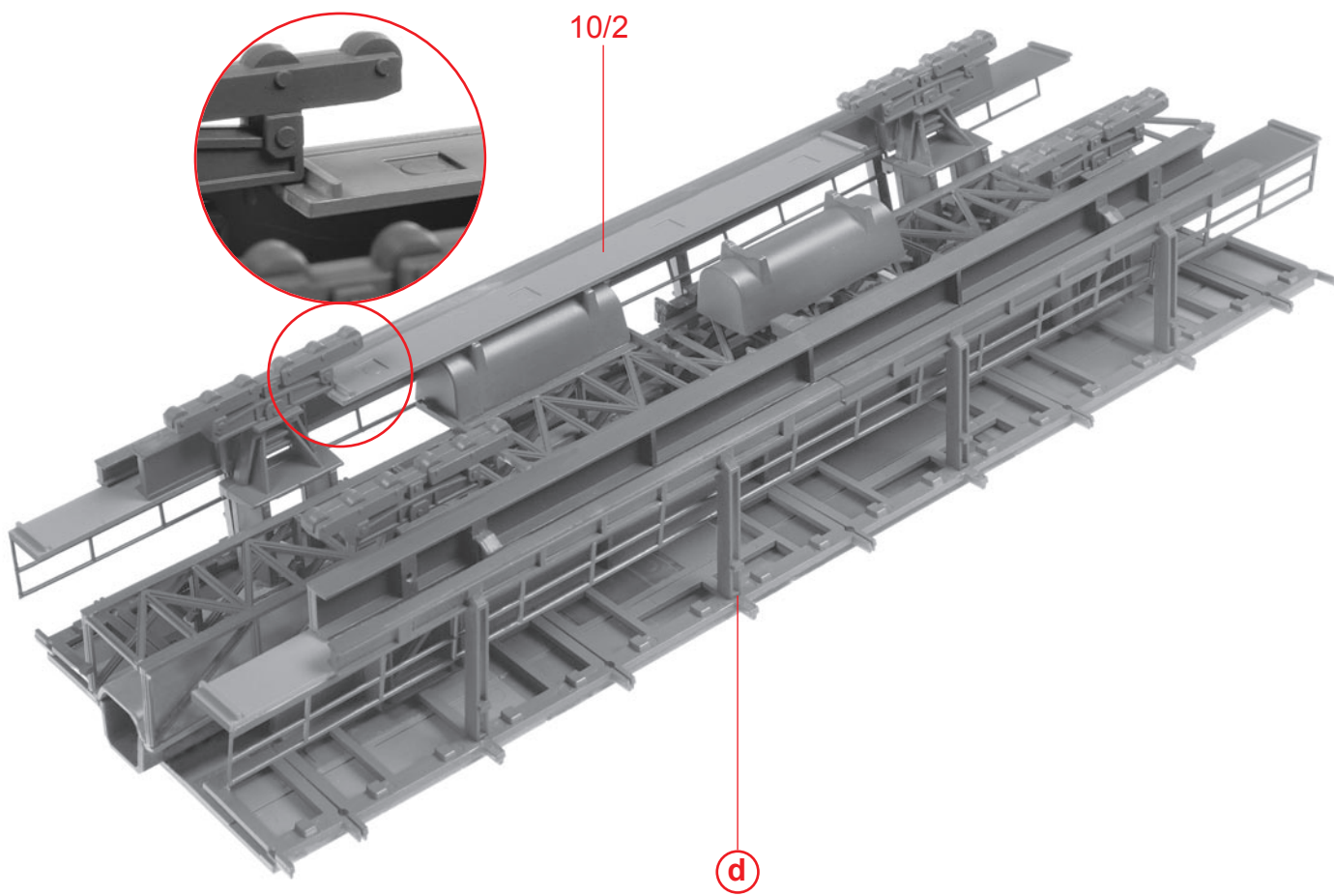


b

L

Y

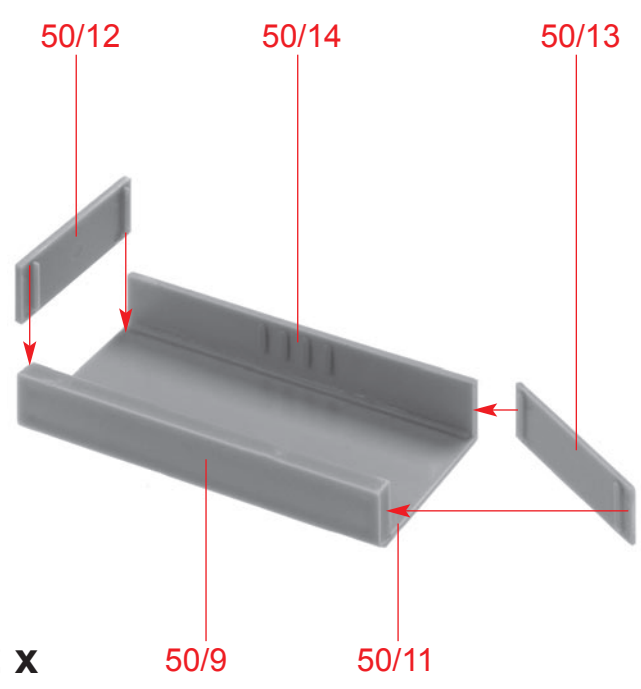




e

d

10/2



f 2 x

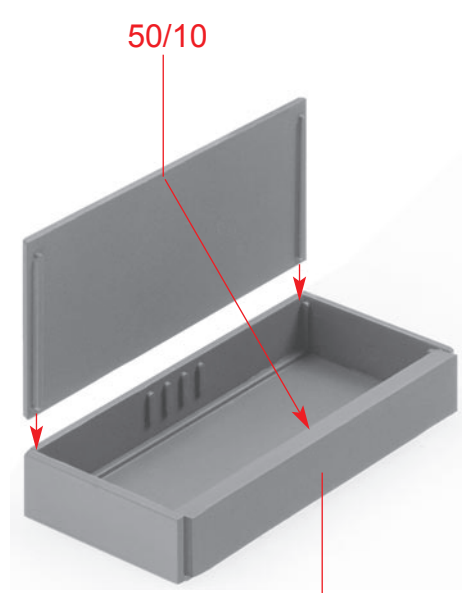
50/9

50/11

50/12

50/14

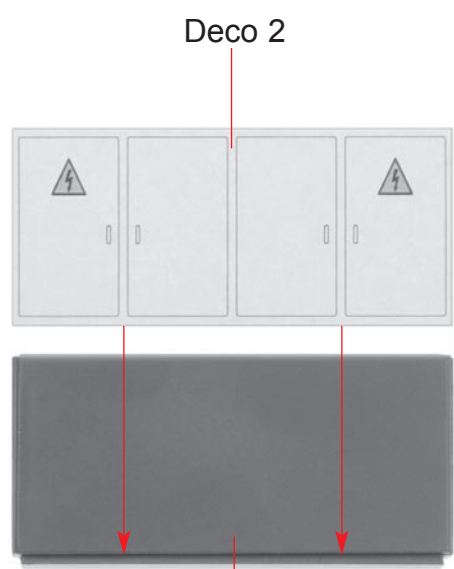
50/13



g 2 x

f

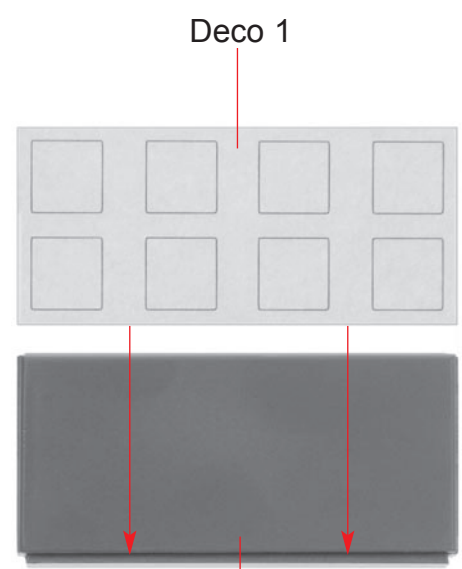
50/10



h

g

Deco 2

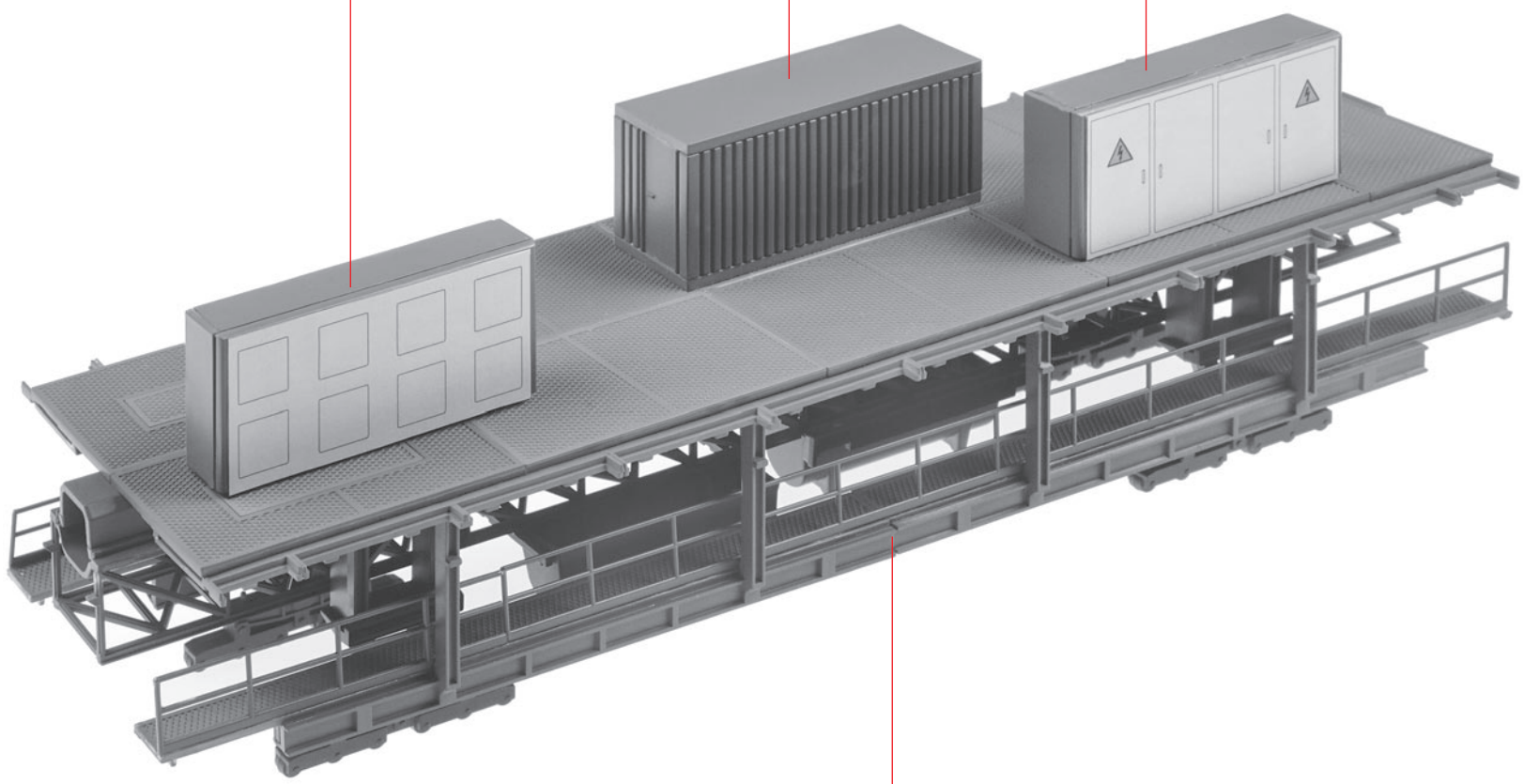
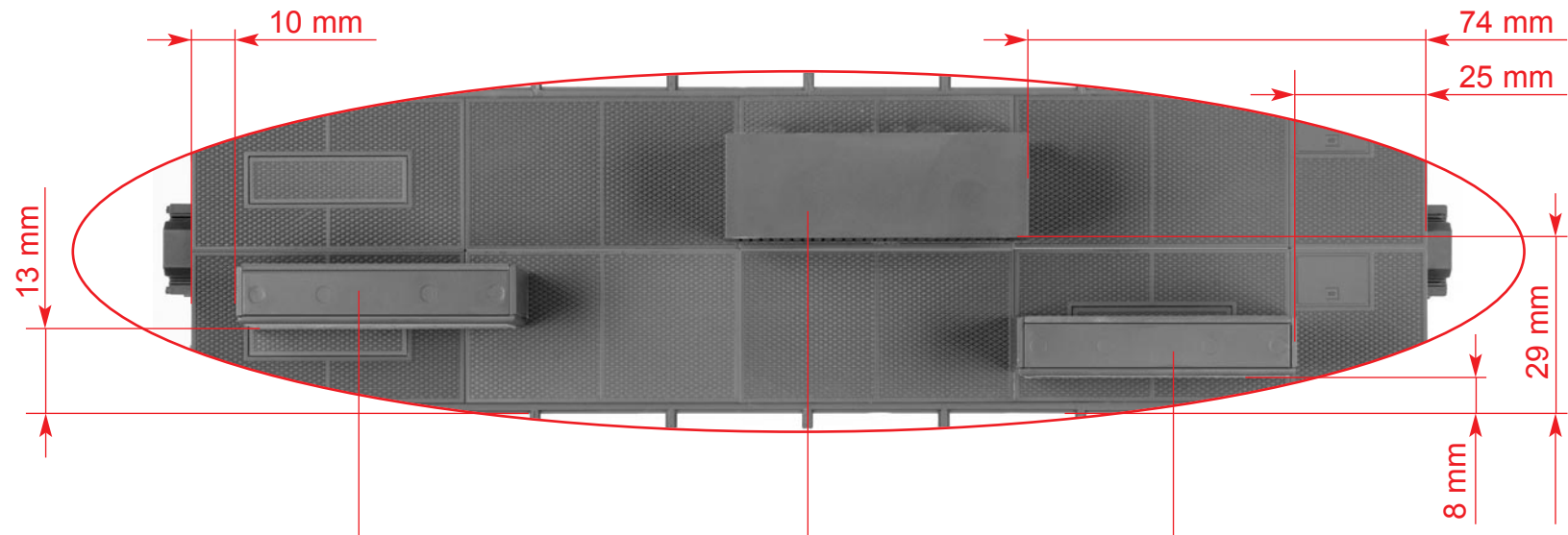
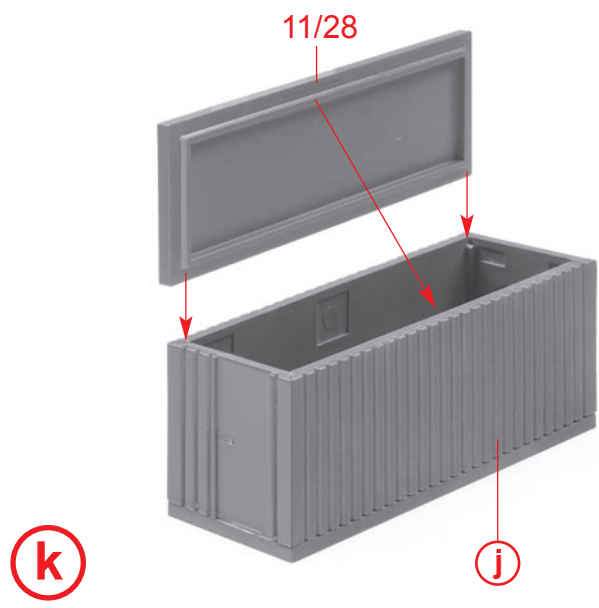
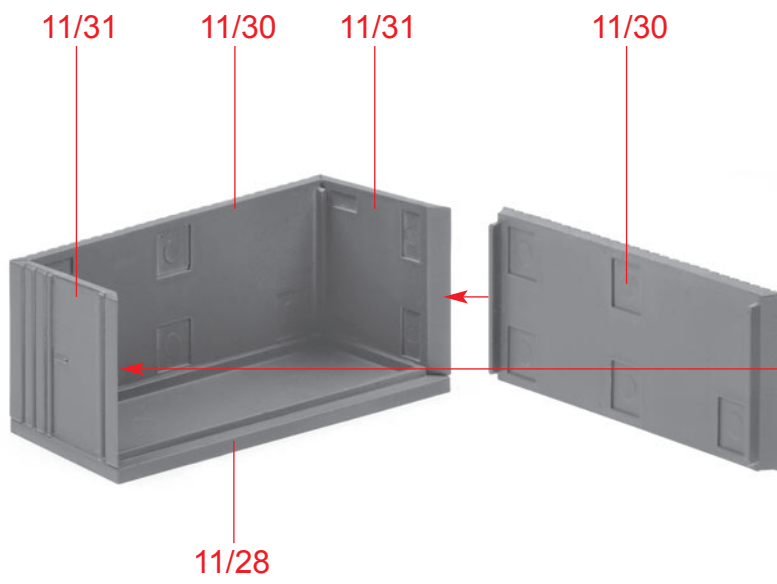


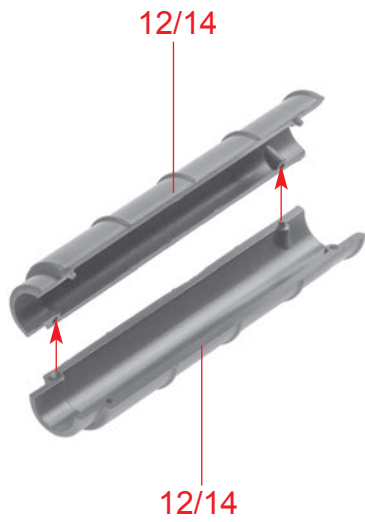
i

g

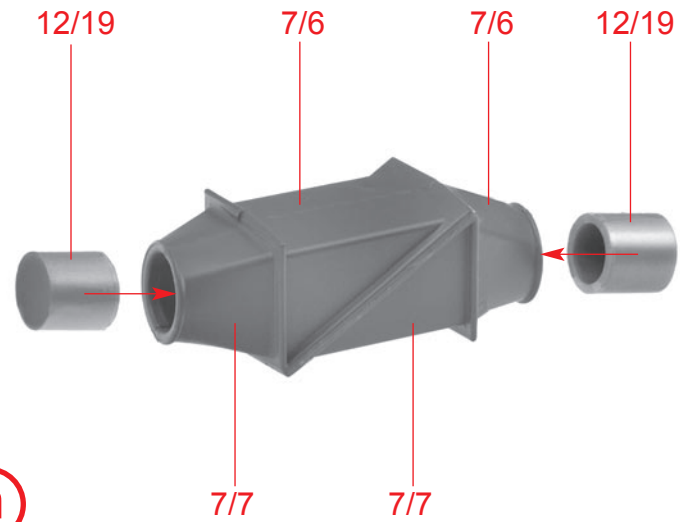
Deco 1

40

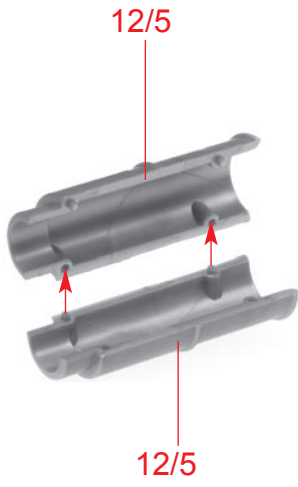




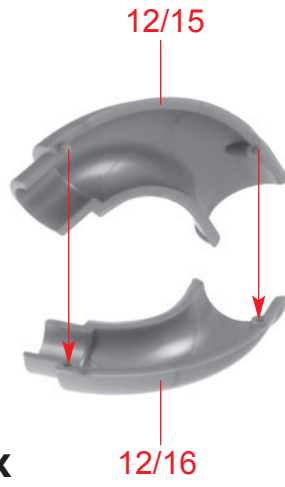
m 3 x



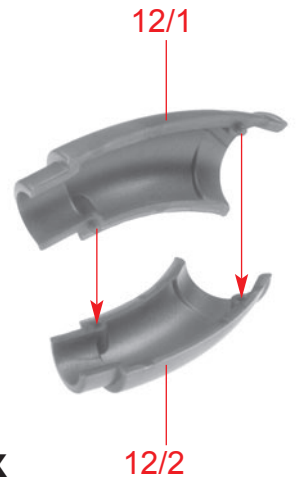
n



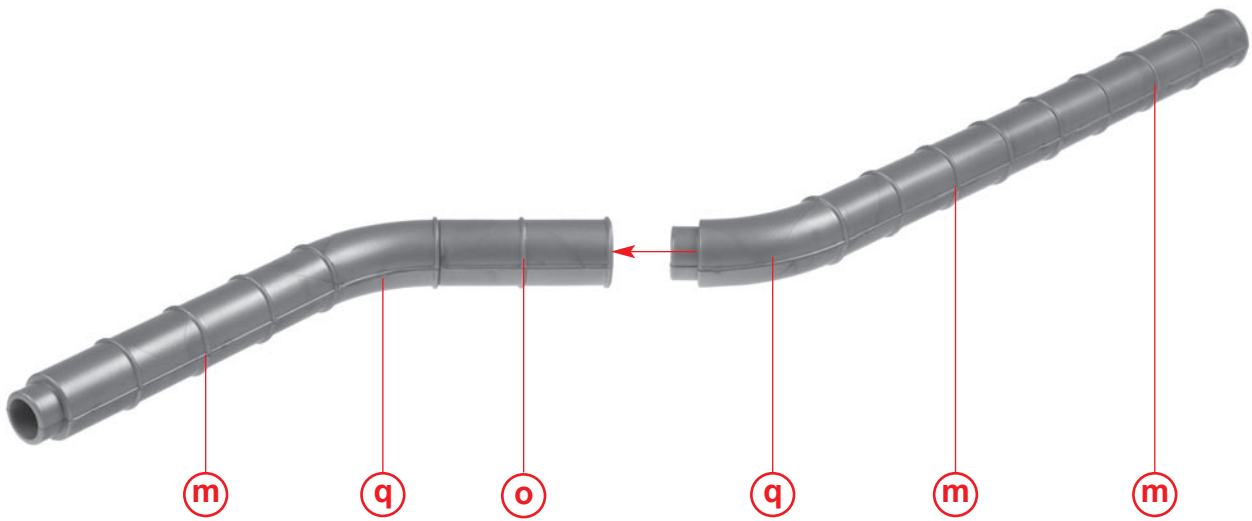
o



p 2 x



q 2 x



r

m

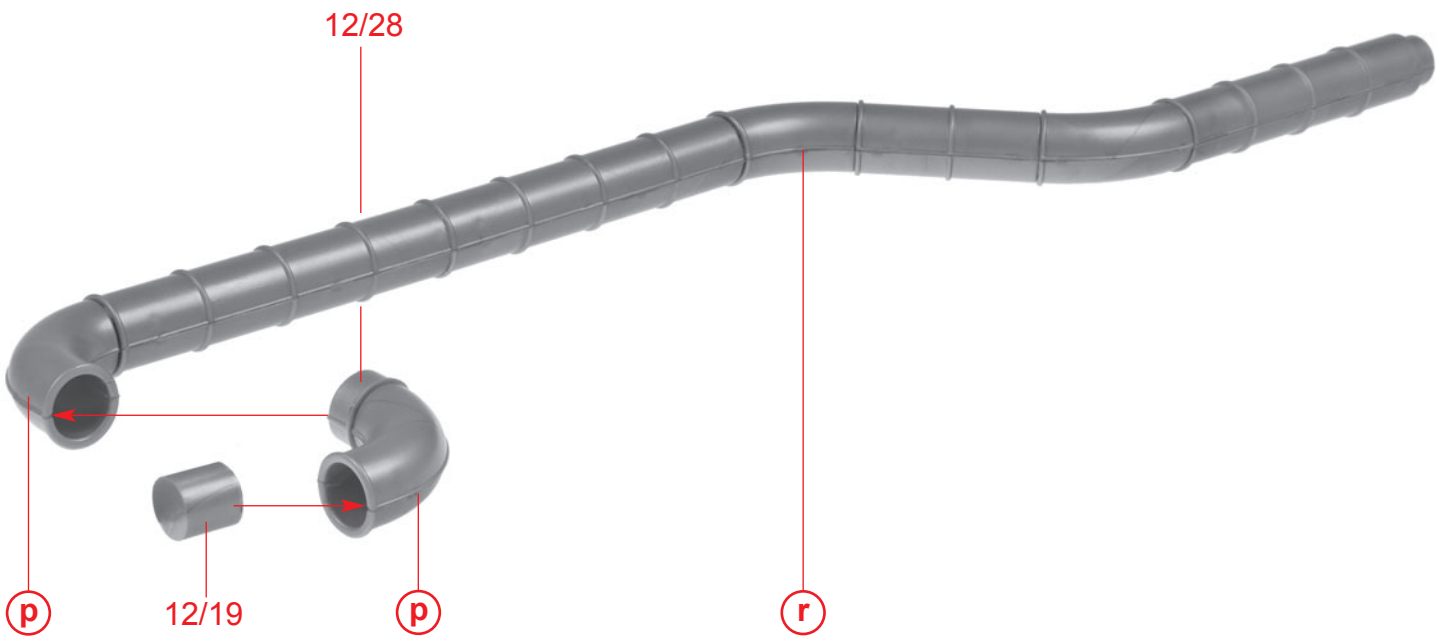
q

o

q

m

m



s

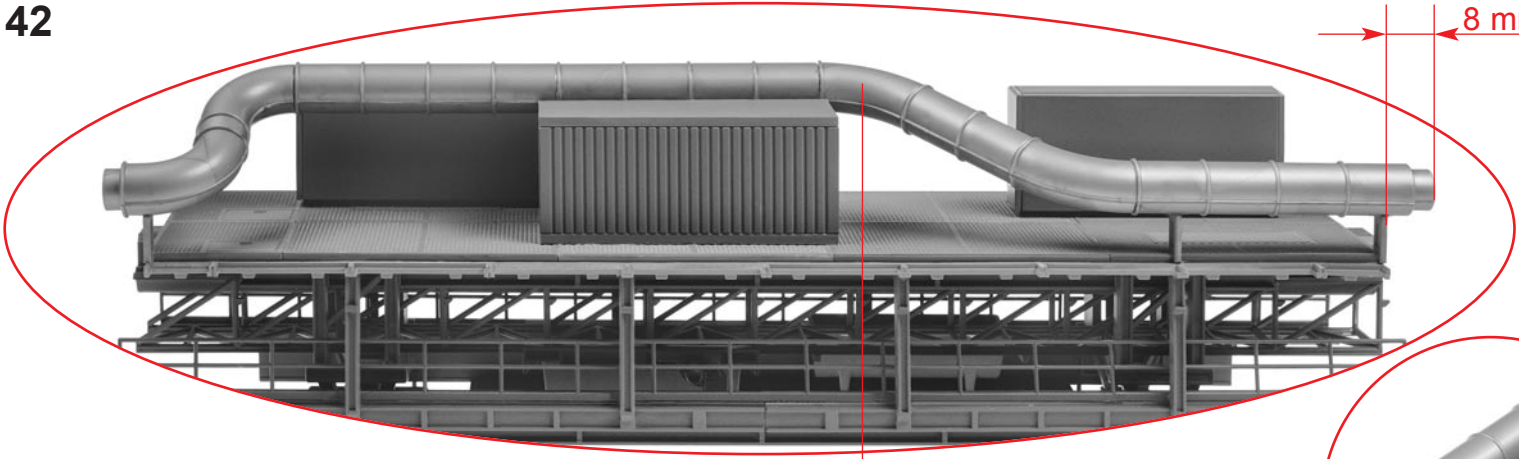
p

12/19

p

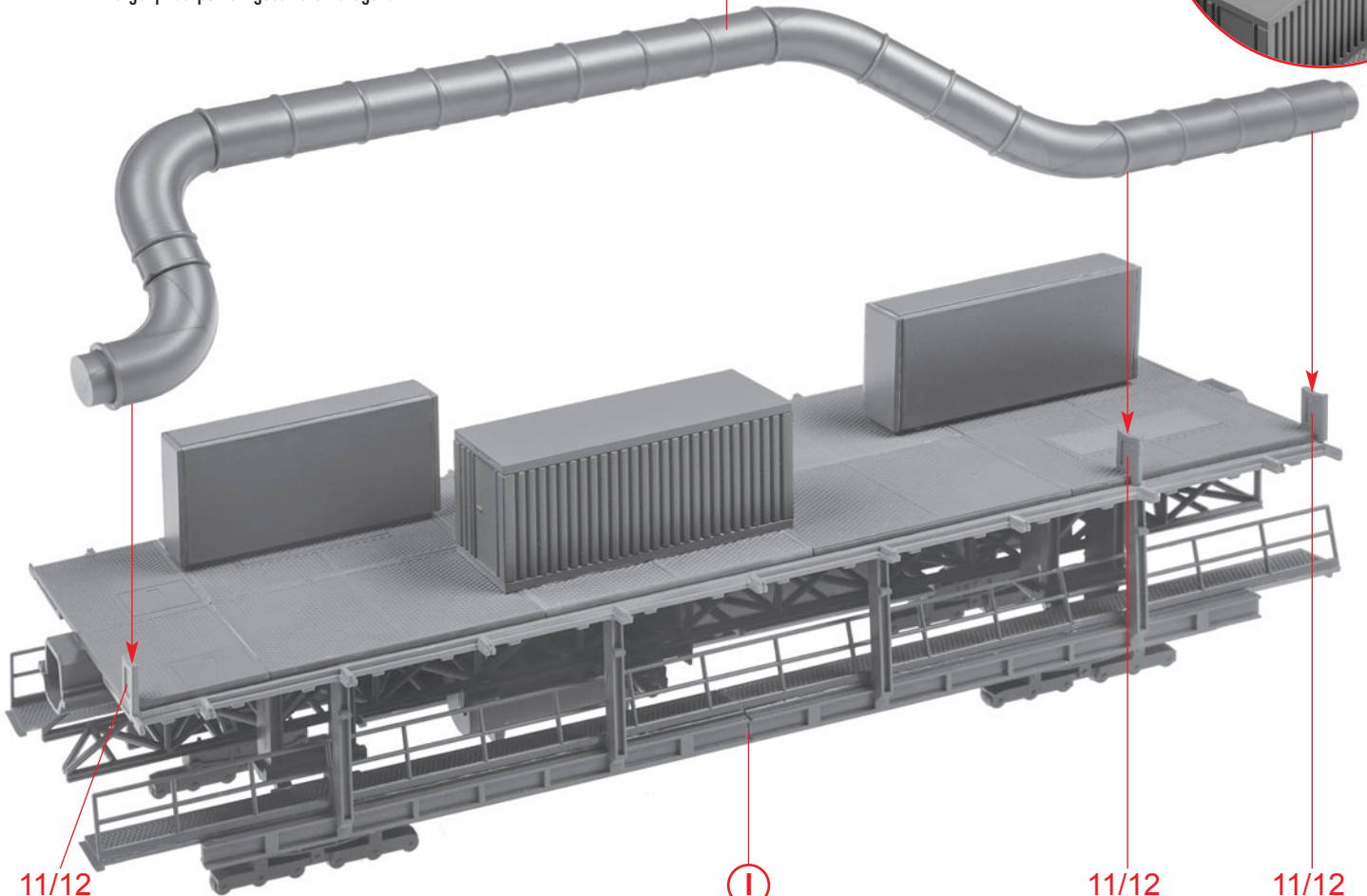
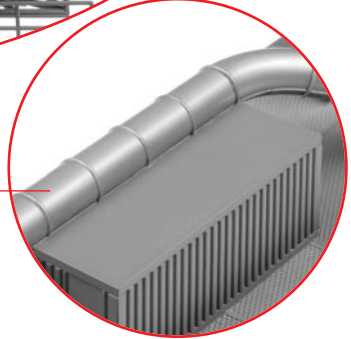
r

8 mm



Klebestellen gut abtrocknen lassen!
 Allow glue joints to dry well!
 Laisser bien sécher les points de collage!
 Alle gelijmde punten goed laten drogen!

s



t

11/12

i

11/12

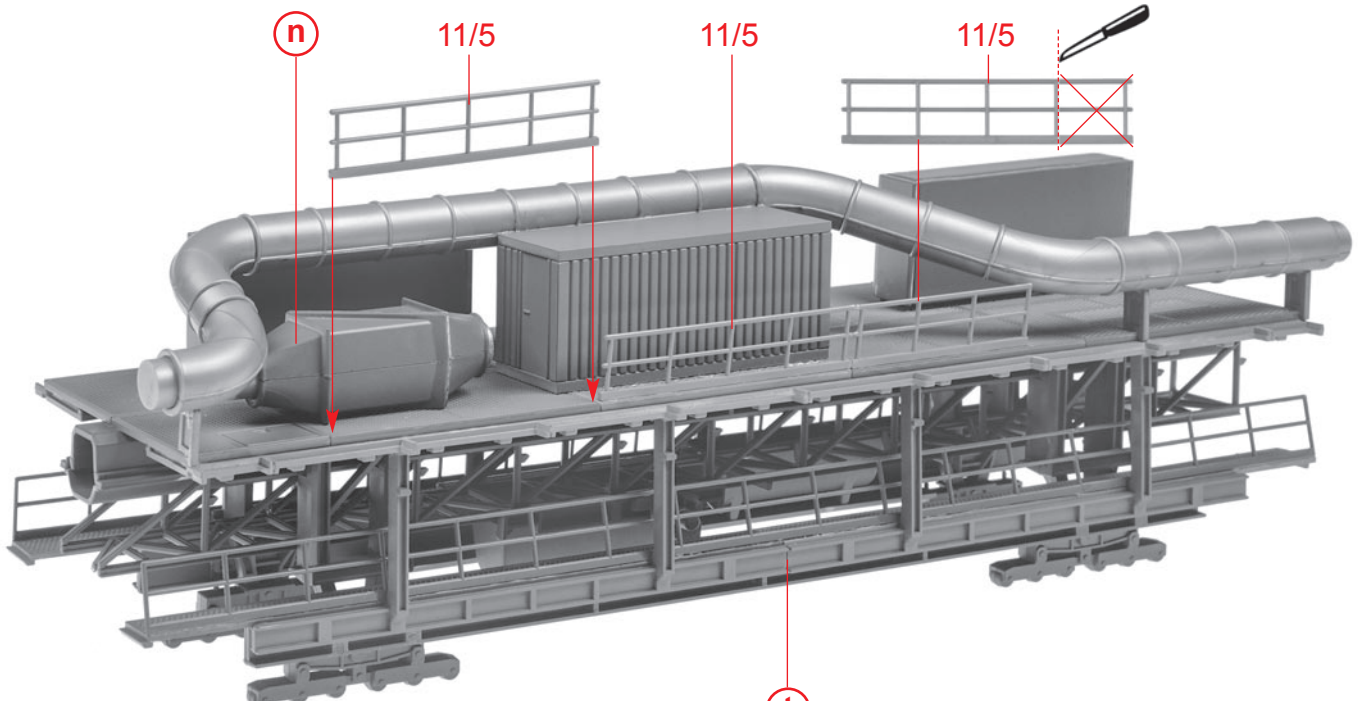
11/12

n

11/5

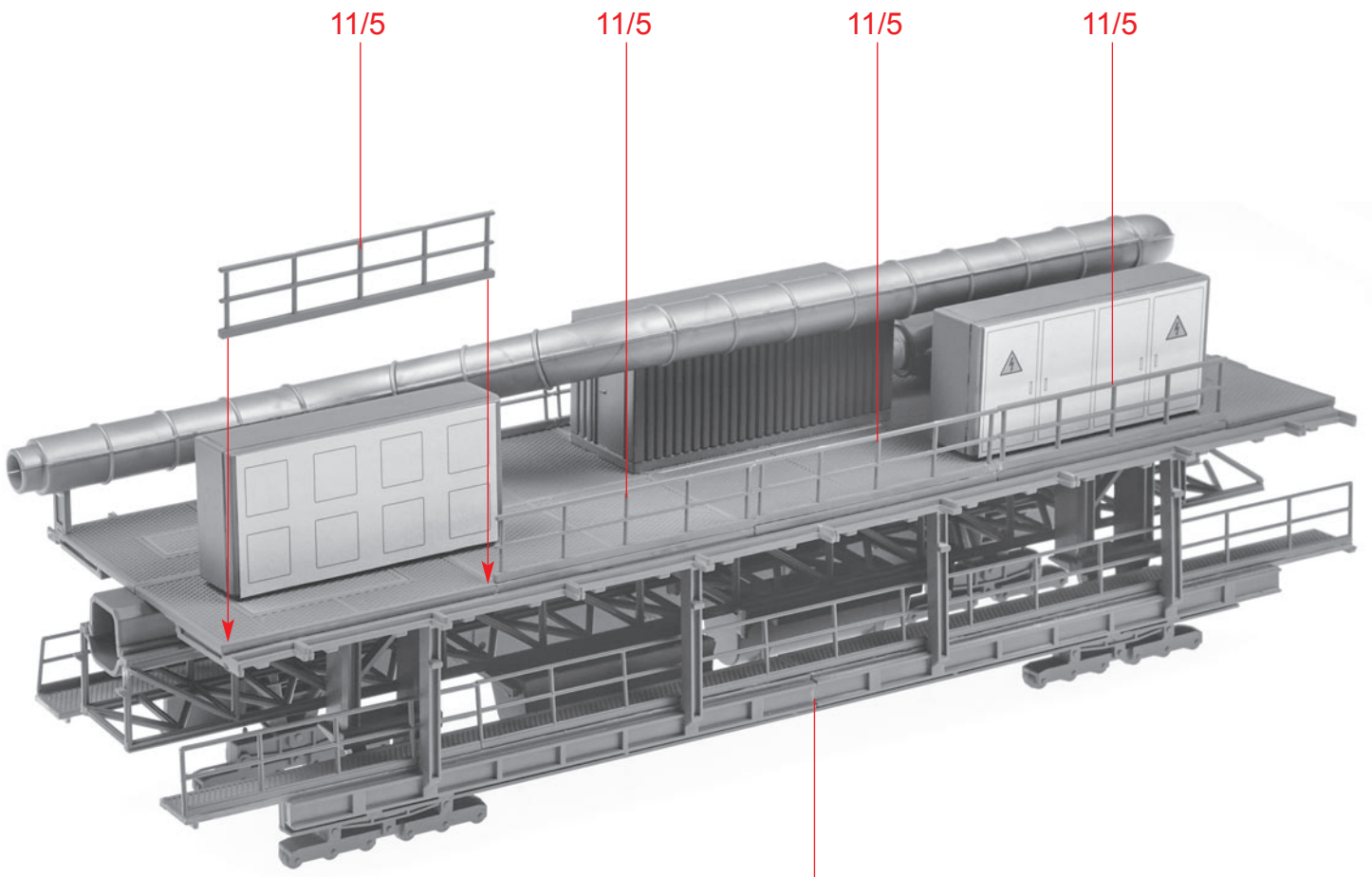
11/5

11/5



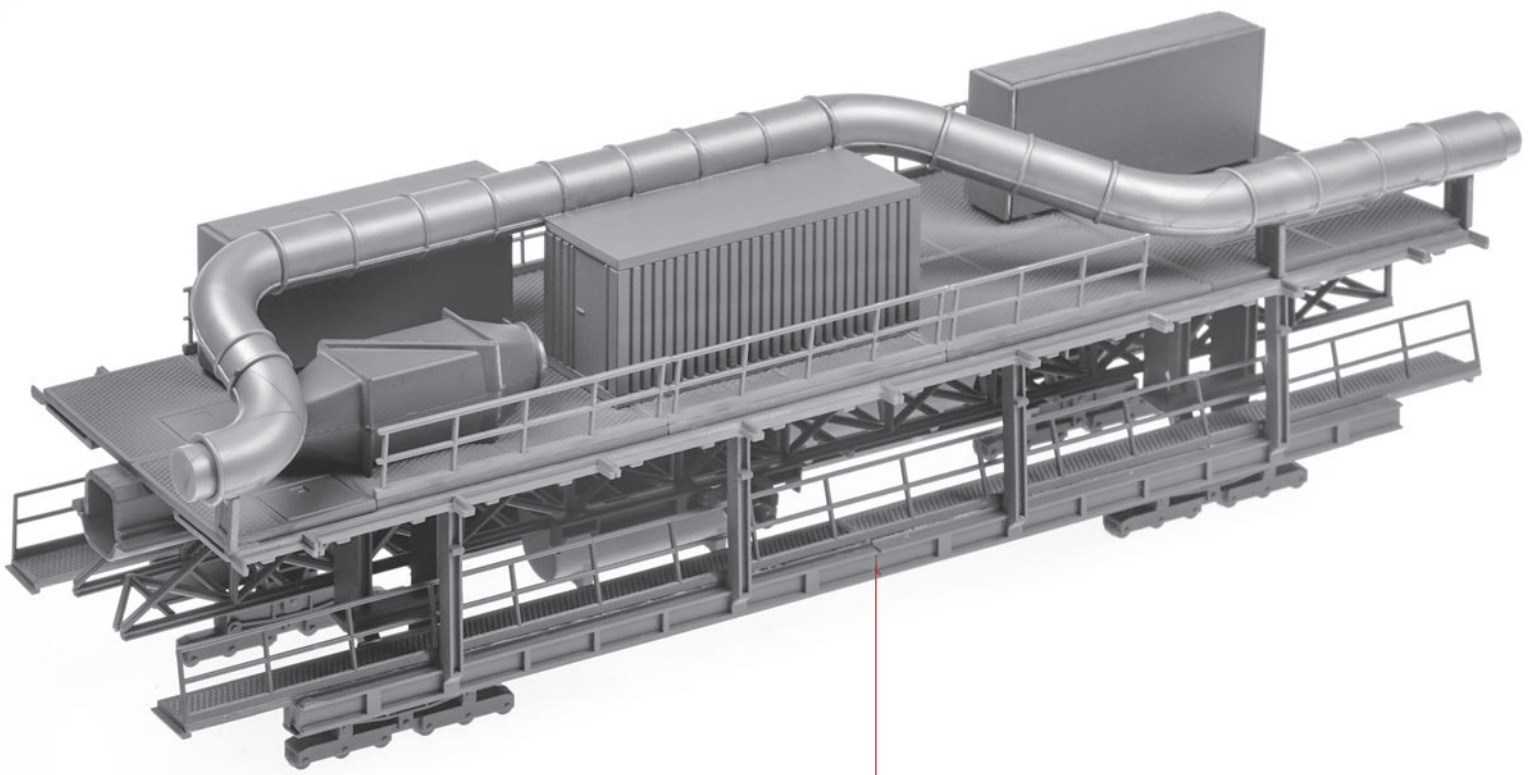
u

t



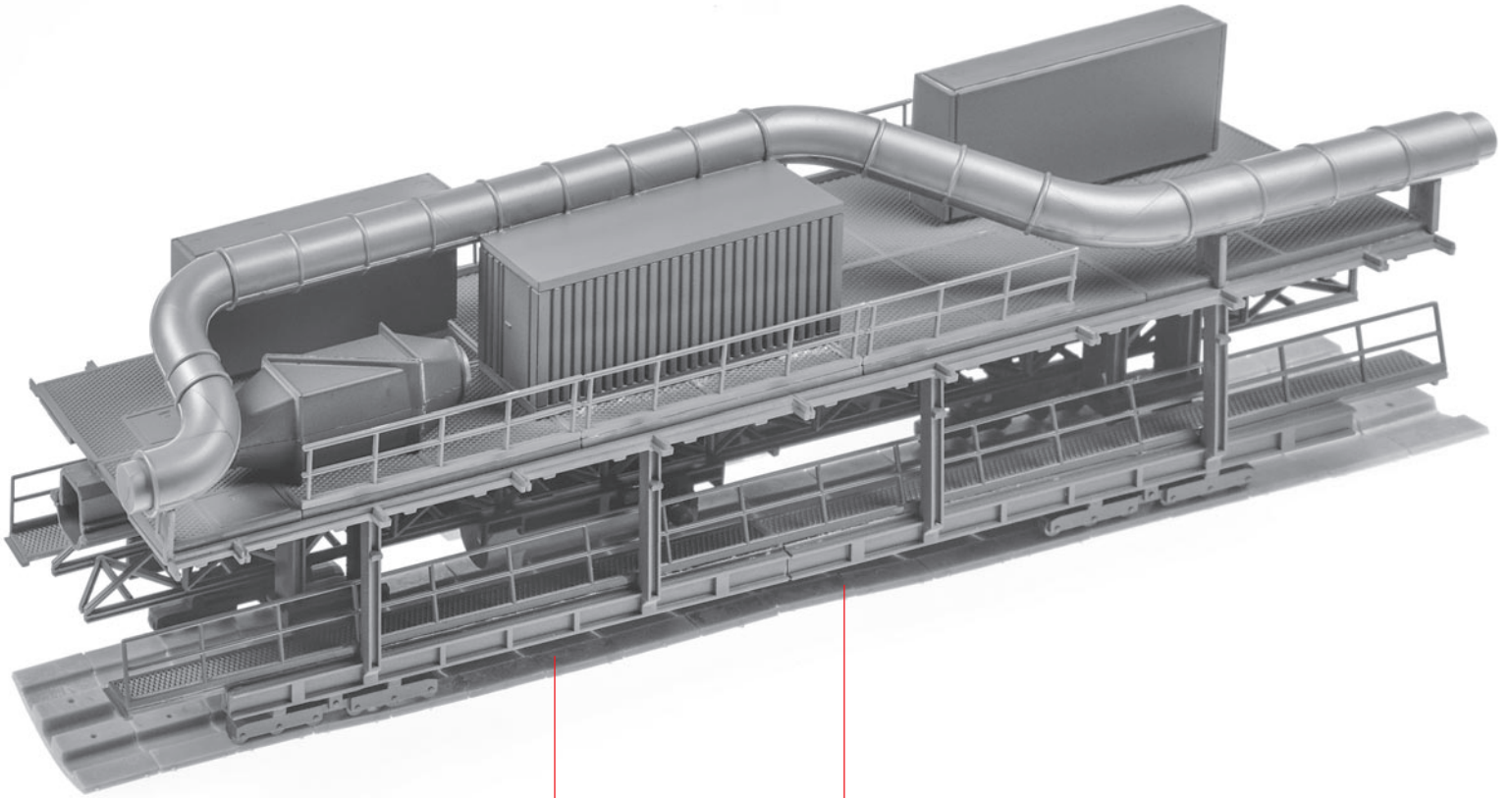
v

u



w

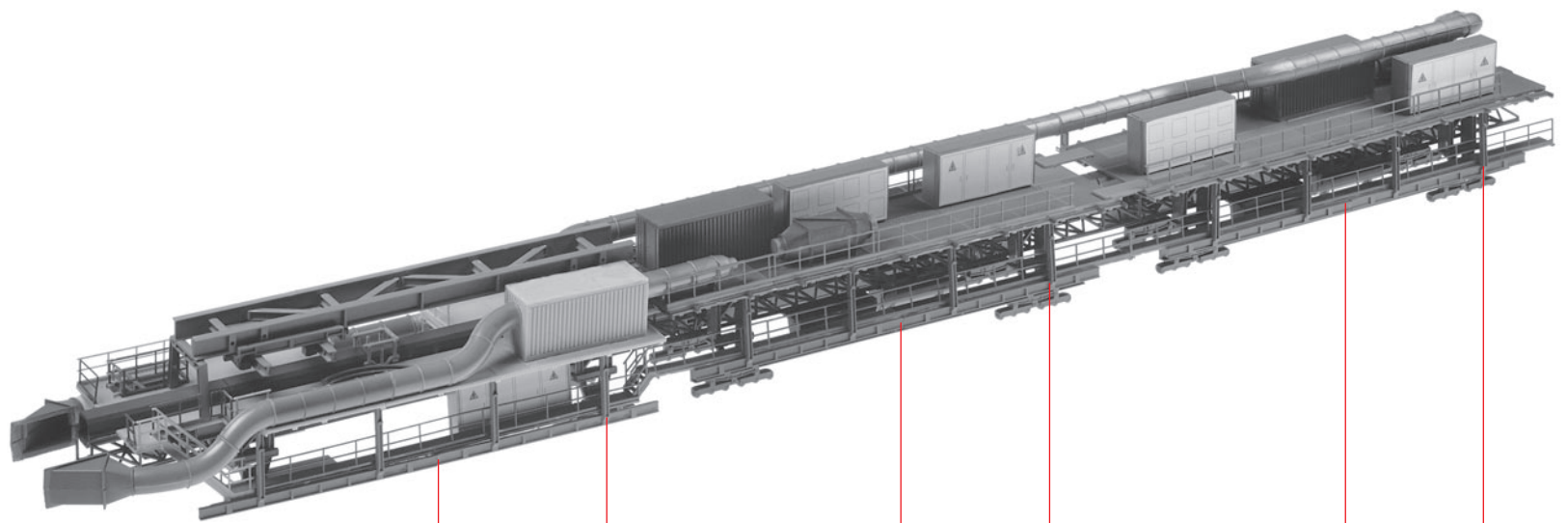
v



X

Variante 18 x 7/30

W



Variante 1 /

Art. Nr. 130900:
 Tunnelbohrmaschine »Gripper-TBM«, liegt nicht bei
 »Gripper TBM« Tunnel boring machine, not included
 Tunnelier »Gripper-TBM«, non jointe
 Tunnelboormachine »Gripper-TBM«, niet bijgevoegd

Y

N

Variante 2

Y

Variante 3

W